

**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG13817A  
Version: 11/2025



IAN 495859\_2504



## PAINT THICKNESS GAUGE PLDM A1

(GB) (CY)

### PAINT THICKNESS GAUGE

Operation and safety notes

(HU)

### LAKKVASTAGSÁG-MÉRŐ KÉSZÜLÉK

Kezelési és biztonsági utalások

(SI)

### MERILNIK GOSTOTE LAKA

Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

(CZ)

### ZAŘÍZENÍ NA MĚŘENÍ TLOUŠŤKY LAKU

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(SK)

### ZARIADENIE NA MERANIE HRÚBKY LAKU

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(HR)

### MJERAČ DEBLJINE LAKA

Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost

(RS)

### MERAČ DEBLJINE LAKA

Napomene o upotrebi i bezbednosti

(RO)

### APARAT PENTRU MĂSURAREA GROSIMII LACULUI

Instrucțiuni de utilizare și de siguranță

(BG)

### УРЕД ЗА ИЗМЕРВАНЕ ДЕБЕЛИНАТА НА БОЯТА

Инструкции за обслужване и безопасност

(GR) (CY)

### ΜΕΤΡΗΤΗΣ ΠΑΧΟΥΣ ΧΡΩΜΑΤΟΣ

Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας

(DE) (AT) (BE) (CH)

### LACKDICKEN-MESSGERÄT

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(HU)

(SI)

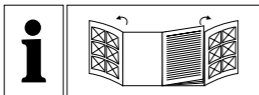
(SK)

(HR)

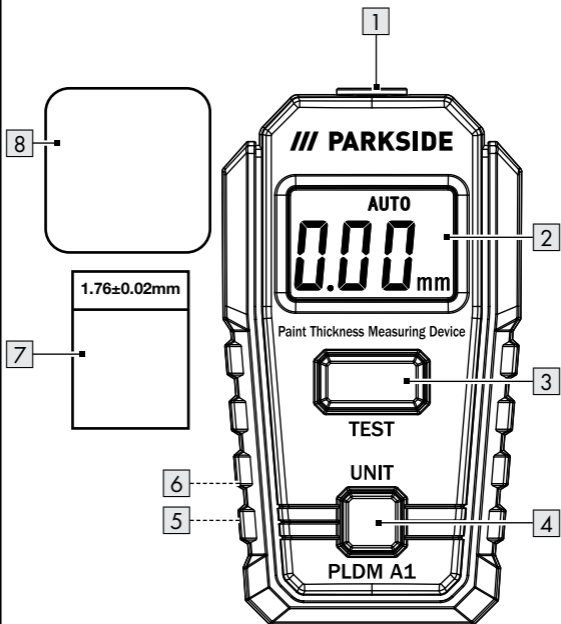
(RS)

(BG)

IAN 495859\_2504

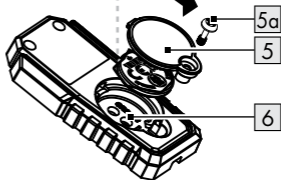
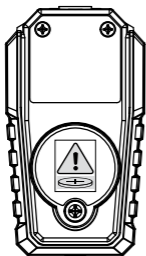
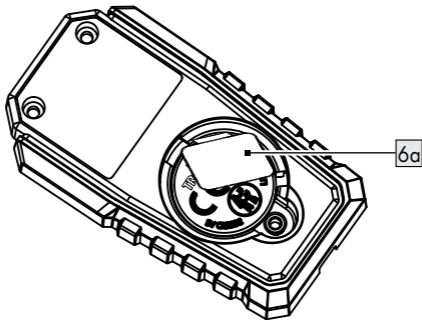


GB/CY	Operation and safety notes	Page	5
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	38
SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	71
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	105
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	136
HR	Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost	Stranica	168
RS	Napomene o upotrebi i bezbednosti	Strana	199
RO	Instrucțiuni de utilizare și de siguranță	Pagina	234
BG	Инструкции за обслужване и безопасност	Страница	267
GR/CY	Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας	Σελίδα	307
DE/AT/BE/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	344

**A**





**B****C**

<b>Warnings and symbols used</b> . . . . .	Page	7
<b>Introduction</b> . . . . .	Page	9
Intended use . . . . .	Page	9
Scope of delivery . . . . .	Page	10
Description of parts . . . . .	Page	10
Technical data . . . . .	Page	11
<b>Safety instructions</b> . . . . .	Page	12
Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries . . . . .	Page	17
<b>Before first use</b> . . . . .	Page	20
Insert/replace battery . . . . .	Page	20
Preparing the product . . . . .	Page	21

<b>Operation</b> .....	Page	22
Switching on/off .....	Page	22
Measuring.....	Page	22
Calibration.....	Page	25
<b>Troubleshooting</b> .....	Page	29
<b>Cleaning and maintenance</b> .....	Page	31
<b>Disposal</b> .....	Page	31
<b>Warranty</b> .....	Page	33
Warranty claim procedure.....	Page	34
Service .....	Page	37

## Warnings and symbols used

The following warnings are used in the instruction manual, short manual, on the packaging and on the rating label:



This symbol means that the operating instructions must be observed when using the product.



**DANGER!** This symbol in combination with the signal word “Danger” marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.



**WARNING!** This symbol in combination with the signal word “Warning” marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.



**CAUTION!** This symbol in combination with the signal word “Caution” marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.



**ATTENTION!** This symbol with the signal word “Attention” indicates a possible property damage.



**NOTE:** This symbol in combination with “Note” provides additional useful information.



**WARNING!** Do not ingest the battery!  
Chemical burn hazard!



Danger – risk of explosion!



This mandatory sign indicates to wear suitable protective gloves! Follow the instructions of this warning to avoid hand injuries caused by objects or contact with hot or chemical materials.



Direct current/voltage



Battery (Button cell) included



Safety information  
Instructions for use



CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

## **PAINT THICKNESS GAUGE**

### ● **Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

### ● **Intended use**

The product is suitable for measurement of thickness of non-conductive, non-magnetic coatings on iron, steel or aluminium of a vehicle. This product is intended for personal use. Not for commercial use.

## ● Scope of delivery

- 1 Aluminium (naked) substrate\*
- 1 Calibration plate (1.76 mm  $\pm$  0.02 mm)
- 1 Button cell CR 2032 (3 V)
- 1 User manual

\* **NOTE:** Naked substrate means metal substrate without any paint coating on the surface.

## ● Description of parts

- 1 Probe
- 2 Display
- 3 **TEST** button
- 4 **UNIT** button
- 5 Lid
- 5a Battery compartment screw
- 6 Battery compartment
- 6a Battery protective sheet
- 7 Calibration plate
- 8 Naked substrate

## ● Technical data

Measuring range:	0.00 mm–2.20 mm or 0.00 mil–86.00 mil
Resolution:	0.01 mm/0.1 mil
Overrange indication:	<b>OL</b> shown on the display

### Measurement accuracy

- For measurements in **NFe** or **Fe** test mode in which the product has been properly calibrated:  
 $\pm 0.05$  mm
- For measurements in **AUTO** test mode and on object with aluminium substrate:  $\pm$  (2 % of reading +0.05 mm)
- For measurements in **AUTO** test mode and on object with steel substrate:  $\pm$  (10 % of reading +0.10 mm)

### NOTE

- The above accuracy specifications assume that the operating temperature is  $+23$  °C ( $\pm 5$  °C) and the operating relative humidity is  $\leq 75$  %.

Power supply:	1× button cell CR 2032 (3 V)
Operating environment:	Temperature: 0 °C to +40 °C Relative humidity: ≤ 80 %
Temperature coefficient:	0.15× (2 % of reading ± 0.05 mm)/°C (< 18 °C or > 28 °C)
Storage environment:	Temperature: -10 °C to +50 °C Relative humidity: ≤ 80 %
Size:	6.9 cm × 3.8 cm × 2 cm
Weight:	approx. 36 g (including battery)



## Safety instructions

**BEFORE USING THE PRODUCT, FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!**

**⚠ CAUTION! RISK OF INJURY!**



**KEEP THE PRODUCT OUT OF THE REACH OF CHILDREN. THIS**


**PRODUCT IS NOT A TOY!** This product should never be used by children unsupervised.

**⚠ DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENT FOR TODDLERS AND CHILDREN!**

Never leave children alone and unsupervised with the packaging material.

- There is a risk of suffocation from the packaging material. Children often underestimate risks. Always keep children away from the product.

**⚠ DANGER TO LIFE!** Batteries could be swallowed and pose a lethal hazard. Consult a doctor immediately if anyone swallows a battery.

-  **WARNING!** Do not ingest the battery, chemical burn hazard! The product contains one or more coin/button cell batteries. If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
- Keep new and used batteries away from children.

- If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
- If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.


Children shall not play with the product.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Never expose the product to high temperatures, water or moisture as this may damage the product.
- Keep the product clean and dry. Fluids could damage the product.
- Keep away from electrical current and electrically charged pins to prevent damage to the product's chip.



## Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.

- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

## **Risk of battery leakage**

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- Avoid contact with the skin, eyes and mucous membranes. In the event of contact with battery acid, thoroughly flush the affected area with plenty of clean water and seek immediate medical attention.



## **WEAR PROTECTIVE GLOVES!**

Leaked or damaged batteries/

rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin.

Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- In the event of a battery leak, immediately remove it from the product to prevent damage.
- Remove the batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

## **Risk of damage of the product**


- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!

- When inserting ensure the correct polarity! This is shown inside the battery compartment!
- Clean the contacts on the battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/ rechargeable batteries from the product immediately.

## ● Before first use

### ● Insert/replace battery

#### ① NOTES:

- If  (low battery indicator) flashes steadily on the display [2], the battery (button cell) is low and must be replaced immediately.
- When changing the battery, the display may experience faults. Remove the battery from the battery compartment [6]. Wait for approx. 30 seconds. Insert the battery again into the battery compartment.

- When using the product for the first time: Pull out the battery protective sheet **6a** from the battery compartment **6** (Fig. C).
- 1. Use a suitable screwdriver to unscrew the battery compartment screw **5a** (Fig. B).
- 2. Open the lid of the battery compartment **6**.
- 3. Remove the old battery.
- 4. Insert the new battery into the battery compartment **6** and ensure correct polarity (+ and -). Make sure that the plus terminal points outwards (Fig. B).
- 5. Put the lid onto the battery compartment **6**.
- 6. Rotate the lid against the arrow direction shown on the lid to close the battery compartment **6**.



## ● Preparing the product

- 1. Clean the probe **1** surface area with a dry cloth. Otherwise, faulty measuring results may occur (e.g. due to humidity).
- 2. Check that all buttons and the display **2** work correctly.

## ● Operation

### ● Switching on/off

- Briefly press the **TEST** button [3] to switch on the product.
- If the product is idle for 30 seconds, the product switches off automatically.

① **NOTE:** Press and hold the **TEST** button [3] for more than 1 second to switch off the product manually.

### ● Measuring

1. Hold the product and make sure that it is at least 20 cm away from the object to be tested and other objects.
2. Press the **TEST** button [3] to switch on the product.  
The display [2] shows all segments and symbols momentarily. Then the display shows the **AUTO** symbol and the measurement unit **mm**, and meanwhile, “-“, “—“, and “——“ appear on the display sequentially and repeatedly.
3. Press the **UNIT** button [4] to select the desired measurement unit: **mm** or **mil**

4. After switching on the product, the product switches by default to **AUTO** test mode. The display shows **AUTO** as an indication. Repeatedly hold down the **UNIT** button for about 1 second to step through **NFe** test mode (**NFe** appears as an indication), **Fe** test mode (**Fe** appears as an indication), and back to the **AUTO** test mode (**AUTO** appears as an indication).
5. If the product is not calibrated, select **AUTO** test mode.

**ⓘ NOTES:**

- The advantage of using **AUTO** test mode is that it is not necessary to calibrate the product.
  - The disadvantage of using **AUTO** test mode is that measurement accuracy in **AUTO** test mode is relatively low.
6. If you have calibrated the product in the **NFe** or **Fe** test mode using the naked substrate **8** of this object, set the product in the same test mode (in which the product has been calibrated by using the naked substrate of this object).

**ⓘ NOTES:**

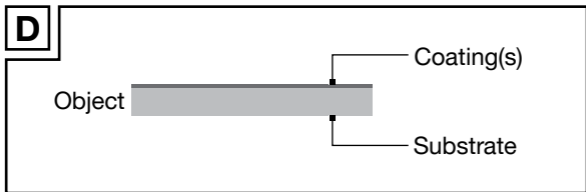
- The advantage of using **NFe** or **Fe** test mode is that measurement accuracy in **NFe** or **Fe** test mode is high.
  - The disadvantage of using **NFe** or **Fe** test is that the product must be calibrated in this selected test mode beforehand by using the naked substrate of this object.
7. Firmly press the probe **1** perpendicularly against the surface of the object to be tested. When the product detects a stable reading, this reading is shown on the display. The reading is the value of the total thickness of the non-magnetic coatings on the substrate of this object. This reading is held on the display until the product switches off or until a new measurement is made. If necessary, press the **TEST** button to erase the reading and then test again.

## ● Calibration

### ① NOTES:

- The thickness of the calibration plate [7] must be in the range of 1.5 mm to 2.2 mm.
- The initial display is 1.80 mm. Press the **TEST** button [3] to increase the reading on the display [2]. Press the **UNIT** button [4] to decrease the reading on the display.
- The reading should equal the thickness value of the calibration plate. For example, if the thickness of the calibration plate is 1.76 mm, press the **UNIT** button to decrease the reading on the display to 1.76 mm.
- The thickness of the calibration plate should be greater than the layer thickness on the coated panel.

1. Before a measurement in **NFe** or **Fe** test mode is made, ensure that in this mode, the product has been calibrated by using the naked substrate 8 of the object to be tested. Alternatively, a naked substrate can be used, if it is identical to the substrate of the object to be tested.



2. After the product is calibrated in **NFe** or **Fe** test mode, the product saves the resulting calibration data in this test mode automatically. The calibration data will not be lost even when the product switches off or when you replace the battery.
3. Whenever you calibrate the product again in the same test mode, the already existing calibration data saved in this test mode will be overwritten by the new calibration data. Only the most recent calibration data of all calibration data obtained in

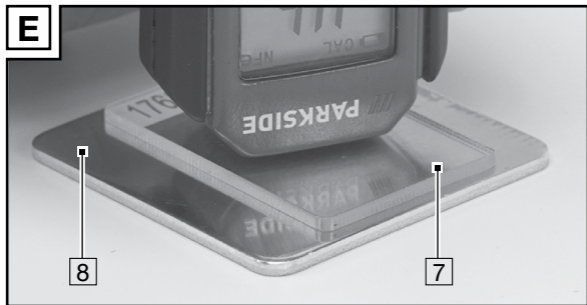
**NFe** test mode can be retained in **NFe** test mode. Only the lastest calibration data of all calibration data obtained in **Fe** test mode can be retained in **Fe** test mode.

## Calibration procedure

1. Switch off the product.
2. Press and hold the **UNIT** button [4].
3. Press and release the **TEST** button [3].
4. Release all buttons.
5. Press the **UNIT** button to select **NFe** or **Fe** test mode.
6. Press and hold the probe [1] perpendicularly against the surface of the naked substrate [8]. Move the product away from the substrate once the display [2] shows [RL]. The display shows the reading 1.80 mm.
7. Press the **TEST** button to increase the reading on the display.
8. Press the **UNIT** button to decrease the reading on the display.

① **NOTE:** The reading should equal the thickness value of the calibration plate **7**. For example, if the thickness of the calibration plate is 1.76 mm, press the **UNIT** button to decrease the reading on the display to 1.76 mm.

9. Place the calibration plate onto the naked substrate.



10. Press and hold the probe perpendicularly against the calibration plate (Fig. E).

11. After the display shows  $[RL]$  and then  $UNIT$ , the calibration is finished. The product is ready to measure paint thickness.

## ● Troubleshooting

The product contains sensitive electronic components. Therefore it experiences interference when in close proximity to radio transmission devices. If any indication errors appear on the display 2, remove such devices out of the proximity of this product.

Electrostatic discharge may result in malfunctions.

- When such malfunctions occur, remove the battery for a short while and re-insert.

<b>Failure</b>	<b>Cause</b>	<b>Solution</b>
Unstable measurement (or) unreliable measurement.	The battery voltage is low.	Replace the battery (see “Insert/replace battery”).
The display <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">2</span> has hung up.	Faulty wiring or circuit.	Remove battery and re-insert after 30 seconds (see “Insert/replace battery”).

Failure	Cause	Solution
Nothing is displayed on the display [2].	The display [2] is switched off.	Press the <b>TEST</b> button [3] to switch the display [2] on.
	The battery is inserted the wrong way round or the battery contact is poor.	Remove the battery and insert it according to the correct polarity (see “Insert/replace battery”).
	The battery voltage is low.	Replace the battery (see “Insert/replace battery”).

## ● Cleaning and maintenance

**⚠ WARNING!** Never immerse the product in water or other liquids. Never hold the product under running water.

- Clean the product before and after use with a dry cloth. Never use petrol, solvents or cleaning agents.

## ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/ 20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and/or the product to the available collection points.



**Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!**

Remove the batteries/battery pack from the product before disposal.

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

## ● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

## ● **Warranty claim procedure**

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 495859\_2504) ready as proof of purchase.

The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.

If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.

You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.

You can download and view this and numerous other manuals at [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). This QR code takes you directly to [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 495859\_2504 takes you to the operating instructions for your item.



**PDF ONLINE**  
[parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

## ● Service

### **Service Great Britain**

Tel.: 08000518970

Contact form on *parkside-diy.com*

**IAN 495859\_2504**

### **Service Cyprus**

Tel.: 80094242

Contact form on *parkside-diy.com*

**IAN 495859\_2504**



Serbian mark of conformity



### **Included battery**

Manufactured by:

Lidl Stiftung & Co. KG

Stiftsbergstraße 1

DE-74167 Neckarsulm

GERMANY

E-Mail: [battery-service@lidl.com](mailto:battery-service@lidl.com)

[www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)

<b>Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok</b> . . . . .	Oldal	40
<b>Bevezető</b> . . . . .	Oldal	42
Rendeltetésszerű használat . . . . .	Oldal	43
A csomagolás tartalma . . . . .	Oldal	43
A részegységek leírása . . . . .	Oldal	43
Műszaki adatok . . . . .	Oldal	44
<b>Biztonsági utasítások</b> . . . . .	Oldal	46
Biztonsági utasítások elemekhez/ akkumulátorokhoz . . . . .	Oldal	50
<b>Első használat előtt</b> . . . . .	Oldal	53
Az elem behelyezése és cseréje . . . . .	Oldal	53
A termék előkészítése . . . . .	Oldal	54

<b>Kezelés</b> .....	Oldal	55
Be-/kikapcsolás .....	Oldal	55
Mérés .....	Oldal	55
Kalibrálás .....	Oldal	58
<b>Hibaelhárítás</b> .....	Oldal	61
<b>Tisztítás és ápolás</b> .....	Oldal	64
<b>Mentesítés</b> .....	Oldal	64
<b>Garancia</b> .....	Oldal	66
Garanciális ügyek lebonyolítása .....	Oldal	67
Szerviz .....	Oldal	69

## Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok

Ebben a használati útmutatóban, a rövid útmutatóban és a csomagoláson az alábbi figyelmeztető jelzésekkel találkozhat:



Ez a szimbólum arra utal, hogy a termék használata során figyelembe kell venni a kezelési útmutatóban leírtakat.



**VESZÉLY!** Ez a szimbólum a „Veszély” szó mellett nagy kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az súlyos sérülésekhez vagy halálesethez vezet.



**FIGYELMEZTETÉS!** Ez a szimbólum a „Figyelmeztetés” szó mellett közepes kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az súlyos sérülésekhez vagy akár halálesethez is vezethet.



**VIGYÁZAT!** Ez a szimbólum a „Vigyázat” szó mellett alacsony kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az kisebb vagy mérsékelt sérülésekhez vezethet.



**FIGYELEM!** Ez a szimbólum a „Figyelem” szó mellett anyagi károk veszélyére utal.



**MEGJEGYZÉS:** Ez a szimbólum a „Megjegyzés” szó mellett hasznos információkra hívja fel a figyelmet.








**FIGYELMEZTETÉS!** Az elemet tilos lenyelni! Marás kockázata!



Veszély – robbanás kockázata!



Ez a figyelmeztető jelzés a megfelelő védőkesztyű viselésére hívja fel a figyelmet! Az idegen tárgyak okozta kézsérülések vagy a forró vagy vegyi anyagokkal történő érintkezés elkerülése érdekében kövesse az ebben a figyelmeztetésben szereplő utasításokat.

	Egyenáram/-feszültség
	Elem (gombelem) mellékelve
 	Biztonsági utasítások Kezelési utasítások
	A CE-jelzés azt jelzi, hogy a termék megfelel a rá vonatkozó EU előírásoknak.

## LAKKVASTAGSÁG-MÉRŐ KÉSZÜLÉK

### ● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

## ● Rendeltetésszerű használat

A termék nem vezető és nem mágneses bevonatok vastagságának mérésére használható járművek vasból, acélból vagy alumíniumból készült felületein. A termék magánhasználatra alkalmas. Üzleti célokra nem használható.

## ● A csomagolás tartalma

- 1 Alumínium hordozó (csupasz)\*
- 1 Kalibrációs lapka (1,76 mm ± 0,02 mm)
- 1 Gombelem CR 2032 (3 V)
- 1 Használati útmutató

\* **MEGJEGYZÉS:** A csupasz hordozó egy fém hordozó felületi festékbevonat nélkül.

## ● A részegységek leírása

- 1 Mérőcsúcs
- 2 Kijelző
- 3 **TEST** gomb
- 4 **UNIT** gomb
- 5 Fedő
- 5a Az elemtartó rekesz csavarja
- 6 Elemtartó rekesz
- 6a Elemvédő fólia

7 Kalibrációs lapka

8 Csupasz hordozó

## ● Műszaki adatok

Mérési tartomány:	0,00 mm–2,20 mm vagy 0,00 mil–86,00 mil
Felbontás:	0,01 mm/0,1 mil
A mérési tartomány túllépésének kijelzése:	Az <b>OL</b> lesz látható a kijelzőn

### Mérési pontosság

- Az **NFe** vagy az **Fe** vizsgálati módokban történő méréseknél, amelyeknél a termék megfelelően volt kalibrálva:  $\pm 0,05$  mm
- Az **AUTO** vizsgálati módban, valamint az alumínium hordozóval együtt használt tárgyaknál:  $\pm$  (a mérési érték 2 %-a +0,05 mm)
- Az **AUTO** vizsgálati módban, valamint acél alappal rendelkező tárgyakon:  $\pm$  (a mérési érték 10 %-a +0,10 mm)

## MEGJEGYZÉS

- A fenti pontossági értékek +23 °C ( $\pm 5$  °C) üzemi hőmérséklet, és  $\leq 75$  % relatív páratartalom fennállása mellett értendők.

Áramellátás:	1× gombelem CR 2032 (3 V)
Környezeti feltételek:	Hőmérséklet: 0 °C és +40 °C között Relatív páratartalom: $\leq 80$ %
Hőmérsékleti együttható:	0,15× (a mért érték 2 %-a $\pm 0,05$ mm)/°C ( $< 18$ °C vagy $> 28$ °C)
Tárolási feltételek:	Hőmérséklet: -10 °C és +50 °C között Relatív páratartalom: $\leq 80$ %
Méretek:	6,9 cm × 3,8 cm × 2 cm
Tömeg:	kb. 36 g (elemmel együtt)



## Biztonsági utasítások

**A TERMÉK HASZNÁLATBA VÉTELE ELŐTT ISMERKEDJEN MEG A TERMÉK BIZTONSÁGI ÉS KEZELÉSI UTASÍTÁSAIVAL! HA A TERMÉKET TOVÁBBADJA, ADJA MELLÉ EZEKET A DOKUMENTUMOKAT IS!**

**⚠ VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!**



**A TERMÉK GYERMEKEK KEZÉBE NEM VALÓ. A TERMÉK NEM**


**JÁTÉKSZER!** A terméket gyermekek felügyelet nélkül nem használhatják.

**⚠ ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY  
GYERMEKEK, KISGYERMEKEK  
SZÁMÁRA!**

Soha ne hagyja gyermekeit felügyelet nélkül a csomagolóanyagokkal.

- A csomagolóanyagok fulladásveszélyt okozhatnak. A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyeket. Tartsa a gyermekeket a terméktől mindig távol.

**⚠ ÉLETVESZÉLY!** A lenyelt elemek életveszélyt okozhatnak. Ha egy elemet lenyeltek, azonnal orvosi segítségre van szükség.

-  **FIGYELMEZTETÉS!** Az elemet tilos lenyelni, marás kockázata! A termék egy vagy több gombelemet tartalmaz.

Ha a gombelemet lenyelik, az 2 órán belül súlyos belső égési sérülést okozhat, mely halállal is végződhet.

- A használt és új elemeket tartsa gyermekektől távol.
- Ha az elemtartó rekesz nem záródik biztonságosan, a terméket ne használja tovább és tartsa gyermekektől távol.
- Ha fennáll a gyanúja, hogy az elemeket lenyelték, vagy az elemek máshogyan a testbe jutottak, azonnal forduljon orvoshoz.
- A terméket akkor használhatják 8 éves és afeletti gyermekek, csökkent testi, érzékszervi vagy szellemi képességű, valamint

megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek, ha számukra felügyeletet biztosítanak vagy ha utasításokat kapnak a termék biztonságos használatával kapcsolatban és megértik az azzal járó veszélyeket.

Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.


A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

- Soha ne tegye ki a terméket magas hőmérsékleteknek és nedvességnek, mert azok kárt tehetnek a termékben.

- Tartsa a terméket tisztán és szárazon. A folyadékok kárt tehetnek a termékben.
- A terméket ne helyezze feszültség alá és tartsa elektromos tűktől távol. Különben a termékben lévő chip károsodhat.



### Biztonsági utasítások elemekhez/akkumulátorokhoz

- **ÉLETVESZÉLY!** Az elemeket/akkumulátorokat tartsa gyermekek számára nem elérhető helyen. Lenyelés esetén azonnal keressen fel egy orvost!
-  **ROBBANÁSVESZÉLY!** Soha ne próbálja feltölteni a nem újratölthető elemeket. Az

elemeket/akkumulátorokat ne zárja rövidre és ne nyissa fel. Ez túlhevüléssel, tűzesettel vagy robbanással járhat.

- Soha ne dobjon elemeket/akkumulátorokat tűzbe.
- Az elemeket/akkumulátorokat ne tegye ki mechanikai terhelésnek.

## **Az elemek kifolyásának kockázata**

- Kerülje az olyan szélsőséges hőmérsékleti viszonyokat, melyek hatással lehetnek az elemekre/akkumulátorokra, például fűtőtestek vagy közvetlen napsütés.
- Kerülje az érintkezést a bőrrel, a szemmel és a nyálkahártyákkal!

Ha elemsavval érintkezik, alaposan mossa ki az érintett területet bőséges tiszta vízzel, majd azonnal forduljon orvoshoz!



## **VISELJEN**

**VÉDŐKESZTYŰT!** A sérült vagy kifolyt elemek/

akkumulátorok a bőrrel érintkezve égési sérüléseket okozhatnak.

Ezért ilyenkor viseljen megfelelő védőkesztyűt.

- Ha az elemek kifolynak, azokat a károk elkerülése érdekében azonnal vegye ki a készülékből.
- Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, vegye ki belőle az elemeket.



## A termék károsodásának kockázata

- Csak a megadott típusú elemeket/akkumulátorokat használja!
- Az elem behelyezésekor ügyeljen a helyes polaritásokra! Ezeket az elemtartó rekeszben láthatja!
- Szükség szerint behelyezés előtt tisztogassa meg az elem és az elemtartó rekesz érintkezési pontjait!
- Ha az elemek kimerültek, azonnal vegye ki azokat a termékből.

### ● Első használat előtt

### ● Az elem behelyezése és cseréje

#### ① MEGJEGYZÉSEK:

- Ha a  (a lemerült elem jelzése) folyamatosan villog a kijelzőn , akkor az elem (gombelem) gyenge, és azonnal ki kell cserélni.

- Az elem cseréjekor a kijelző zavarosan működhet. Vegye ki az elemet az elemtartó rekeszből [6]. Várjon kb. 30 másodpercet. Helyezze vissza az elemet az elemtartó rekeszbe.
  - A termék első használatakor: Húzza ki az elemvédő fóliát [6a] az elemtartó rekeszből [6] (C ábra).
1. Csavarja ki az elemtartó rekesz csavarját [5a] egy megfelelő csavarhúzó segítségével (B ábra).
  2. Nyissa fel az elemtartó rekesz [6] fedelét.
  3. Vegye ki a lemerült elemet.



4. Helyezze be az új elemet az elemtartó rekeszbe [6], ügyelve a helyes polaritásra (+ és -). Ügyeljen arra, hogy a pozitív pólus kifelé nézzen (B ábra).

5. Helyezze vissza a fedelet az elemtartó rekeszre [6].
6. Az elemtartó rekesz [6] lezárásához fordítsa a fedelet a fedélen lévő nyíllal ellenkező irányba.

## ● A termék előkészítése

1. Tisztítsa meg a mérőcsúcs [1] felületét egy száraz ruhával. Ennek elmulasztása hibás mérési eredményekhez vezethet (például ha nedves).

2. Ellenőrizze, hogy a gombok és a kijelző **2** megfelelően működnek-e.

## ● Kezelés

### ● Be-/kikapcsolás

- A termék bekapcsolásához nyomja meg röviden a **TEST** gombot **3**.
- Ha a terméket 30 másodpercig nem használja, a termék automatikusan kikapcsol.

**i** **MEGJEGYZÉS:** A termék manuális kikapcsolásához tartsa lenyomva a **TEST** gombot **3** egy másodpercnél tovább.

### ● Mérés

1. Tartsa a terméket a kezében, és győződjön meg arról, hogy az legalább 20 cm távolságra van-e a vizsgálandó tárgytól és más tárgyaktól.
2. Kapcsolja be a terméket a **TEST** gomb **3** megnyomásával.  
A kijelzőn **2** egy rövid ideig minden elem és szimbólum látható lesz. Ezután a

kijelzőn megjelenik az **AUTO** szimbólum és a **mm** mértékegység, majd egymás után ismétlődően egymást váltva a „-”, a „—”, és a „—” jelek.

3. Nyomja meg a **UNIT** gombot 4, a kívánt mértékegység kiválasztásához: **mm** vagy **mil**
4. Bekapcsolás után a termék alapértelmezetten az **AUTO** vizsgálati módba kapcsol. A kijelzőn az **AUTO** lesz látható. Tartsa lenyomva a **UNIT** gombot egymás után kb. 1 másodpercig, hogy váltson az **NFe**, az (az **NFe** jelenik meg a kijelzőn), az **Fe**, (az **Fe** jelenik meg a kijelzőn) és az **AUTO** (az **AUTO** jelenik meg a kijelzőn) vizsgálati módok között.
5. Ha a termék nincs kalibrálva, válassza az **AUTO** vizsgálati módot.

#### **❗ MEGJEGYZÉSEK:**

- Az **AUTO** vizsgálati mód előnye az, hogy nincs szükség a termék kalibrálására.
- Az **AUTO** vizsgálat hátránya, hogy az **AUTO** vizsgálati módban a mérési pontosság viszonylag alacsony.

6. Ha a terméket **NFe** vagy **Fe** vizsgálati módban az adott tárgy csupasz hordozójának **8** használatával kalibrálta, a terméket ugyanerre a vizsgálati módra kell állítani (tehát amely tárgy csupasz hordozójának használatával a terméket kalibrálta).

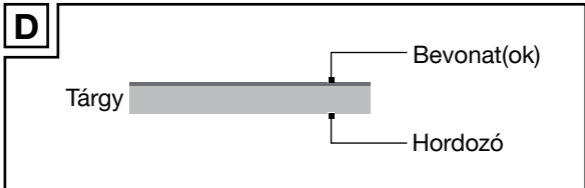
**i MEGJEGYZÉSEK:**

- Az **NFe** vagy az **Fe** vizsgálati mód előnye, hogy az **NFe** vagy az **Fe** vizsgálati módok mérési pontossága magas.
  - Az **NFe** vagy a **Fe** vizsgálati módok hátránya, hogy ezeknek a vizsgálati módoknak a kiválasztása előtt a terméket az adott tárgy csupasz hordozójával **8** kalibrálni kell.
7. Nyomja a mérőcsúcsot **1** erősen, függőleges irányban a vizsgálandó tárgy felületére. Ha a termék stabil értéket érzékel, ez az érték megjelenik a kijelzőn. A mért érték a tárgy hordozóján lévő nem mágneses rétegek teljes vastagságának értéke. Ez a mért érték addig marad a kijelzőn, amíg a termék ki nem kapcsol, vagy amíg új leolvasás nem történik. Szükség esetén a mért érték törléséhez nyomja meg a **TEST** gombot, és ismételje meg a vizsgálatot.

## ● Kalibrálás

### ❗ MEGJEGYZÉSEK:

- A kalibrációs lapka [7] vastagságának 1,5 mm és 2,2 mm között kell lennie.
  - A kezdeti érték 1,80 mm. A kijelzőn [2] lévő érték növeléséhez nyomja meg a **TEST** gombot [3]. A kijelzőn lévő érték csökkentéséhez nyomja meg a **UNIT** gombot [4].
  - A mért értéknek meg kell felelnie a kalibrációs lapka vastagságának. Ha például a kalibrációs lapka 1,76 mm vastag, a **UNIT** gomb segítségével csökkentse le a kijelzőn lévő értéket 1,76 mm-re.
  - A kalibrációs lapka vastagságának nagyobbnak kell lennie, mint a bevonatos lemez rétegvastagsága.
1. Mielőtt **NFe** vagy **Fe** vizsgálati módban mérést végezne, győződjön meg arról, hogy termék az adott módban a vizsgált tárgy csupasz hordozójával [8] kalibrálásra került-e. Ezen kívül olyan csupasz hordozó is használható, ami a vizsgált tárgy hordozójának megfelel.

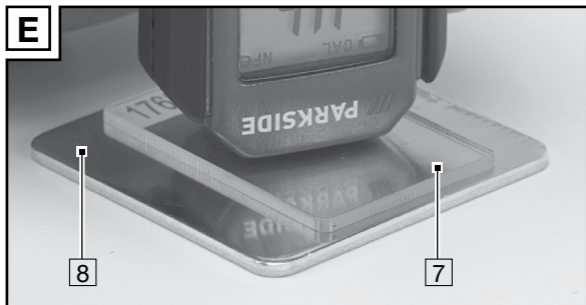


2. Miután a terméket **NFe** vagy **Fe** vizsgálati módban kalibrálta, a termék a kapott kalibrálási adatokat automatikusan elmenti az adott vizsgálati módhoz. A kalibrálási adatok akkor sem vesznek el, ha a termék kikapcsol, vagy ha kicseréli az elemet.
3. Ha újrakalibrálja a terméket ugyanabban a vizsgálati módban, akkor az új kalibrálási adatok felülírják az adott vizsgálati módban tárolt meglévő kalibrálási adatokat. Csak az **NFe** vizsgálati módban kapott legutolsó kalibrálási adatok tarthatók meg az **NFe** vizsgálati módban. Csak az **Fe** vizsgálati módban kapott legutolsó kalibrálási adatok tarthatók meg az **Fe** vizsgálati módban.

## Kalibrálási eljárás

1. Kapcsolja ki a terméket.
  2. Tartsa lenyomva a **UNIT** gombot **4**.
  3. Tartsa lenyomva a **TEST** gombot **3**.
  4. Engedje fel a összes gombot.
  5. Nyomja meg a **UNIT** gombot, és válassza ki az **NFe** vagy az **Fe** vizsgálati módot.
  6. Tartsa a mérőcsúcsot **1** függőleges irányban a csupasz hordozó **8** felületére nyomva. Vegye le a terméket a felületről, és várja meg, amíg a kijelzőn **2** a  $\llcorner R \llcorner$  meg nem jelenik. A kijelző a 1,80 mm mért értéket mutatja.
  7. A kijelzőn lévő érték növeléséhez nyomja meg a **TEST** gombot.
  8. A kijelzőn lévő érték csökkentéséhez nyomja meg a **UNIT** gombot.
- i** **MEGJEGYZÉS:** A mért értéknek meg kell felelnie a kalibrációs lapka **7** vastagságának. Ha például a kalibrációs lapka 1,76 mm vastag, a **UNIT** gomb segítségével csökkentse le a kijelzőn lévő értéket 1,76 mm-re.

9. Tegye rá a kalibrációs lapkát a csupasz hordozóra.



10. Tartsa a mérőcsúcsot függőlegesen a kalibrációs lapkára nyomva (E ábra).

11. Amint a kijelzőn a  $\overline{RL}$  és a  $\overline{UL}$  megjelenik, a kalibráció befejeződött. A termék készen áll a festékvastagság mérésére.

## ● Hibaelhárítás

A termék érzékeny elektromos alkatrészeket tartalmaz. Ezért előfordulhat, hogy a közvetlen közelében lévő, rádiójeleket továbbító készülékek a működésében zavart okoznak. Ha a kijelző **2** hibásan jelez, vigye el az ilyen készülékeket a termék közeléből.

Az elektrosztatikus töltések hibás működési hibákhoz vezethetnek.

- Ilyen működési hibák esetén rövid időre vegye ki az elemet, majd tegye vissza.

Hiba	Lehetséges ok	Megoldás
Instabil (vagy) megbízhatatlan mérés.	Az elemfeszültség alacsony.	Cseréje ki az elemet (ehhez lásd az „Az elem behelyezése és cseréje” c. részt).
A kijelző <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">2</span> lefagyott.	Hibás huzalozás vagy áramkör.	Vegye ki az elemet, majd 30 másodperc elteltével helyezze vissza (ehhez lásd az „Az elem behelyezése és cseréje” c. részt).

Hiba	Lehetséges ok	Megoldás
A kijelzőn [2] semmi sem látható.	A kijelző [2] ki van kapcsolva.	A kijelző [2] bekapcsolásához nyomja meg a <b>TEST</b> gombot [3].
	Az elem fordítva van behelyezve, vagy az érintkezése gyenge.	Vegye ki az elemet, majd helyezze vissza a megfelelő polaritással (ehhez lásd az „Az elem behelyezése és cseréje” c. részt).
	Az elemfeszültség alacsony.	Cseréje ki az elemet (ehhez lásd az „Az elem behelyezése és cseréje” c. részt).

## ● Tisztítás és ápolás

**⚠ FIGYELMEZTETÉS!** A terméket ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékokba. Soha ne tartsa a terméket folyó víz alá.

- A terméket tisztítsa meg egy száraz ruhával a használat előtt és után is. Soha ne használjon benzint, oldószereket vagy más tisztítószeret.

## ● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: kötőanyagok.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket/akkukat és/vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



### **Környezeti károk az elemek/akkuk hibás megsemmisítése következtében!**

A megsemmisítés előtt vegye ki az elemeket/az akkumulátorcsomagot a termékből.

Az elemeket/akkukat nem szabad a házi szemétbe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket/akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

## ● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

## ● **Garanciális ügyek lebonyolítása**

Megkeresése gyors feldolgozásához kérjük, kövesse az alábbi utasításokat:

Megkeresés esetén kérjük, mindig készítse elő a pénztárblokkot és a termékszámot (IAN 495859\_2504) a vásárlás igazolására.

A termékszámot kérjük, olvassa le a típustábláról, a terméken elhelyezett gravírozásból, az útmutató címlapjáról (alul a bal oldalon), vagy a termék hátsó vagy alsó oldalán található matricáról.

Működési hiba vagy egyéb hiányosság fellépése esetén először vegye fel a kapcsolatot a következőkben felsorolt szervizek valamelyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket a pénztárblokk és a hiba leírásának és keletkezési idejének megjelölésével, díjmentesen küldheti el az Ön számára kijelölt szerviz címére.

A parkside-diy.com oldalon ezt és számos további kézikönyvet tud megtekinteni és letölteni. Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a parkside-diy.com oldalra jut. Válassza ki az országot, és a keresőfelületen keresse meg a használati útmutatókat. A termékszám (IAN) 495859\_2504 beírásával juthat el az Ön termékének használati útmutatójához.



**PDF ONLINE**  
[parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

## ● Szerviz

### **Szerviz Magyarország**

Tel.: 0680021647

A formanyomtatvány itt elérhető:

*[parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)*

**IAN 495859\_2504**



Szerb megfelelőségi jel



## **Mellékelt elem**

Gyártó:

Lidl Stiftung & Co. KG

Stiftsbergstraße 1

DE-74167 Neckarsulm

NÉMETORSZÁG

E-mail: [battery-service@lidl.com](mailto:battery-service@lidl.com)

[www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)

<b>Uporabljena opozorila in simboli</b> .....	Stran	73
<b>Uvod</b> .....	Stran	75
Predvidena uporaba .....	Stran	75
Obseg dobave .....	Stran	76
Opis delov .....	Stran	76
Tehnični podatki .....	Stran	77
<b>Varnostni napotki</b> .....	Stran	78
Varnostni napotki za baterije/polnilne baterije .....	Stran	82
<b>Pred prvo uporabo</b> .....	Stran	86
Vstavljanje/zamenjava baterij .....	Stran	86
Priprava izdelka .....	Stran	87

<b>Uporaba</b> .....	Stran	87
Vklop/izklop .....	Stran	87
Merjenje .....	Stran	88
Umerjanje .....	Stran	90
<b>Odpravljanje napak</b> .....	Stran	93
<b>Čiščenje in nega</b> .....	Stran	95
<b>Odstranjevanje</b> .....	Stran	95
<b>Garancija</b> .....	Stran	97
Postopek pri uveljavljanju garancije . . .	Stran	97
Servis .....	Stran	99
<b>Garancijski list</b> .....	Stran	100

## Uporabljen opozorila in simboli

V teh navodilih za uporabo, kratkih navodilih in na pakiranju se uporabljajo naslednja opozorila:



Ta oznaka pomeni, da je treba pri uporabi izdelka upoštevati navodila za uporabo.



**NEVARNOST!** Ta simbol z opozorilno besedo »Nevarnost« označuje nevarnost z visoko stopnjo tveganja, ki lahko v primeru neupoštevanja opozorila povzroči hudo poškodbo ali celo smrt.



**OPOZORILO!** Ta simbol z opozorilno besedo »Opozorilo« označuje nevarnost s srednje visoko stopnjo tveganja, ki lahko v primeru neupoštevanja opozorila povzroči hudo poškodbo ali celo smrt.



**PREVIDNO!** Ta simbol z opozorilno besedo »Previdno« označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, ki lahko v primeru neupoštevanja nevarnosti povzroči majhno ali srednje hudo poškodbo.



**POZOR!** Ta simbol s signalno besedo »Pozor« označuje nevarnost morebitne poškodbe lastnine.



**OPOMBA:** Ta simbol s signalno besedo »Opomba« nudi nadaljnje koristne informacije.



**OPOZORILO!** Baterije ne pogoltnite!  
Nevarnost razjed!



Nevarnost – tveganje eksplozije!



Ta znak za obveznost zahteva nošenje ustreznih zaščitnih rokavic! Sledite navodilom v tem opozorilu, da se izognete poškodbam dlani zaradi predmetov ali stika z vročimi materiali ali kemikalijami.



Enosmerni tok/napetost



Priložena baterija (gumbna baterija)



Varnostni napotki  
Navodila za ravnanje



Znak CE potrjuje skladnost z direktivami EU, ki veljajo za izdelek.

## MERILNIK GOSTOTE LAKA

### ● Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

### ● **Predvidena uporaba**

Izdelek je primeren za merjenje debeline neprevodnih in nemagnetnih premazov na železnih, jeklenih ali

aluminijastih delih vozila. Ta izdelek je primeren za osebno uporabo. Ni namenjen za komercialno uporabo.

## ● Obseg dobave

- 1 Aluminijasti substrat (gol)\*
  - 1 Plošča za umerjanje (1,76 mm ± 0,02 mm)
  - 1 Gumbna baterija CR 2032 (3 V)
  - 1 Navodila za uporabo
- \* **OPOMBA:** Goli substrat pomeni kovinski substrat brez plasti barve na površini.

## ● Opis delov

- 1 Sonda
- 2 Prikazovalnik
- 3 Tipka **TEST**
- 4 Tipka **UNIT**
- 5 Pokrov
- 5a Vijak prostora za baterije
- 6 Predal za baterije
- 6a Zaščitna folija za baterijo
- 7 Plošča za umerjanje
- 8 Goli substrat

## ● Tehnični podatki

Merilno območje:	0,00 mm–2,20 mm ali 0,00 mil–86,00 mil
Ločljivost:	0,01 mm/0,1 mil
Prikaz preseženega merilnega območja:	Na prikazovalniku se prikaže <b>OL</b>

### Točnost merjenja

- Pri meritvah v načinu **NFe** ali **Fe** in pravilno umerjenem izdelku:  $\pm 0,05$  mm
- Pri meritvah v načinu **AUTO** in predmetih z aluminijastim substratom:  $\pm$  (2 % izmerjene vrednosti +0,05 mm)
- Pri meritvah v načinu **AUTO** in predmetih z jekleno podlago:  $\pm$  (10 % izmerjene vrednosti +0,10 mm)

### OPOMBA

- Omenjene specifikacije točnosti veljajo za temperaturo obratovanja +23 °C ( $\pm 5$  °C) in relativno zračno vlažnost  $\leq 75$  %.

Napajanje:	1 × gumbna baterija CR 2032 (3 V)
Obratovalno okolje:	Temperatura: od 0 °C do +40 °C Relativna vlažnost zraka: ≤ 80 %
Temperaturni koeficient:	0,15 × (2 % izmerjene vrednosti ± 0,05 mm)/°C (< 18 °C ali > 28 °C)
Okolje skladiščenja:	Temperatura: od -10 °C do +50 °C Relativna vlažnost zraka: ≤ 80 %
Mere:	6,9 cm × 3,8 cm × 2 cm
Masa:	približno 36 g (z baterijo)



## Varnostni napotki

**PRED UPORABO IZDELKA  
SE SEZNANITE Z VSEMI  
VARNOSTNIMI NAVODILI IN  
NAVODILI ZA UPORABO! ČE  
IZDELEK POSREDUJETE DRUGIM**

# OSEBAM, PRILOŽITE TUDI VSE DOKUMENTE!

## ⚠️ PREVIDNO! NEVARNOST POŠKODB!

-  **IZDELEK NE SPADA V ROKE OTROK. TA IZDELEK NI IGRAČA!**

Otroci tega izdelka ne smejo uporabljati brez nadzora.


## ⚠️ NEVARNOST SMRTI IN NESREČ ZA DOJENČKE IN OTROKE!

Otrok z embalažnim materialom nikoli ne pustite nenadzorovanih.

- Obstaja nevarnost zadužitve z embalažnim materialom. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnosti. Otrokom nikoli ne dovolite zadrževanja v bližini izdelka.

## ⚠ ŽIVLJENJSKA NEVARNOST!

Baterije lahko pogoltnejo, kar lahko pomeni smrtno nevarnost. Če kdo pogoltne baterijo, takoj poiščite zdravniško pomoč.

-  **OPOZORILO!** Baterije ne pogoltnite. Nevarnost razjed! Izdelek vsebuje eno ali več gumbnih baterij. V primeru zaužitja gumbne baterije lahko v roku 2 ur pride do hudih notranjih opeklin ali smrti.
- Nove in rabljene baterije hranite zunaj dosega otrok.
- Če predal za baterije ni varno zaprt, izdelka ne uporabljajte več in ga hranite izven dosega otrok.

- Če verjamete, da je prišlo do zaužitja baterij ali do vstavljanja v del telesa, nemudoma obiščite zdravnika.
- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci od 8 leta in osebe z omejenimi fizičnimi, čutilnimi ali miselnimi sposobnostmi oziroma pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanjem uporabljajo samo, če so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti, do katerih lahko pride pri taki uporabi. Otroci se ne smejo igrati z izdelkom. Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in vzdrževanja.

- Izdelka nikoli ne izpostavljajte visokim temperaturam in zračni vlagi, ker ga lahko poškodujejo.
- Izdelek naj bo vedno čist in suh. Tekočina lahko poškoduje izdelek.
- Izdelka ne dajajte pod napetost in ga ne približujte električnim kontaktom. Sicer se lahko poškoduje integrirano vezje v izdelku.



### Varnostni napotki za baterije/ polnilne baterije

- **ŽIVLJENJSKA NEVARNOST!**  
Baterije/polnilne baterije hranite zunaj dosega otrok. Ob zaužitju takoj poiščite zdravniško pomoč!



## **NEVARNOST EKSPLOZIJE!**

- Baterij, ki niso polnilne, nikoli ne polnite. Ne povzročajte kratkega stika na baterijah/ polnilnih baterijah in/ali jih ne odpirajte. Posledica so lahko pregrevanje, nevarnost požara ali pokaanje baterij.
- Baterij/polnilnih baterij nikoli ne mečite v ogenj ali vodo.
- Baterij/polnilnih baterij ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.

## **Tveganje puščanja baterij**

- Izogibajte se izrednim pogojem in temperaturam, ki bi lahko vplivale na baterije/polnilne baterije, npr.

na radiatorju/neposredni sončni svetlobi.

- Izogibajte se stiku s kožo, očmi in sluznico! Ob stiku z baterijsko kislino prizadeta območja takoj sperite z obilo čiste vode in takoj poiščite zdravniško pomoč!



### **NOSITE ZAŠČITNE**

**ROKAVICE!** Baterije/polnilne

baterije, ki puščajo ali so poškodovane, lahko ob stiku s kožo povzročijo razjede. Zato takrat vedno nosite primerne zaščitne rokavice.

- Baterije, ki puščajo, takoj odstranite iz izdelka, da preprečite poškodbe.

- Če izdelka dlje časa ne boste uporabljali, odstranite baterije.











## **Tveganje poškodb izdelka**

- Uporabljajte samo baterije/polnilne baterije predpisanega tipa!
- Pri vstavljanju pazite na pravilno polariteto! Ta je prikazano v predalčku za baterije!
- Pred vstavljanjem po potrebi očistite stike na baterijah in v predalu za baterije!
- Izpraznjene baterije/polnilne baterije takoj odstranite iz izdelka.

## ● Pred prvo uporabo

### ● Vstavljanje/zamenjava baterij

#### ❗ OPOMBA:

- Če na prikazovalniku  stalno utripa znak  (znak za prazno baterijo), je baterija (gumbna baterija) prazna in jo je treba takoj zamenjati.
  - Pri menjavi baterije lahko pride do motenj prikazovalnika. Odstranite baterijo iz predala za baterijo . Počakajte približno 30 sekund. Baterijo znova vstavite v predal za baterije.
  - Ob prvi uporabo izdelka: Izvlecite zaščitno folijo za baterijo  iz predala za baterije  (sl. C).
1. Z ustreznim izvijačem odvijte vijak prostora za baterije  (sl. B).
  2. Odprite pokrov predala za baterije .
  3. Odstranite staro baterijo.
  4.  Novo baterijo vstavite v predal za baterijo  in upoštevajte pravilno polariteto (+ in -). Pazite, da bo pozitivni pol usmerjen navzven (sl. B).
  5. Pokrov namestite na predal za baterijo .

6. Pokrov zavrtite v nasprotno smer, kot jo kaže puščica na pokrovu, da zaprete predal za baterijo **6**.

## ● Priprava izdelka

1. Površino sonde **1** očistite s suho krpo. Sicer lahko pride do napačnih rezultatov meritev (npr. zaradi vlage).
2. Preverite, ali tipke in prikazovalnik **2** delujejo pravilno.

## ● Uporaba

### ● Vklop/izklop

- Na kratko pritisnite tipko **TEST** **3**, da vklopite izdelek.
  - Če izdelka ne uporabljate 30 sekund, se samodejno izklopi.
- i** **OPOMBA:** Tipko **TEST** **3** držite pritisnjeno več kot 1 sekundo, da izdelek ročno izklopite.

## ● Merjenje

1. Izdelek držite v roki in pazite, da je od preizkušanca in drugih predmetov oddaljen vsaj 20 cm.
2. Pritisnite tipko **TEST** [3], da vklopite izdelek. Prikaz [2] za kratek čas prikaže vse segmente in simbole. Na prikazovalniku se prikažeta simbol **AUTO** in merska enota **mm**, poleg tega pa se zaporedoma ponavljajoče prikazujejo znaki »—« in »——«.
3. Pritisnite tipko **UNIT** [4], da izberete želeno mersko enoto: **mm** ali **mil**
4. Po vklopu se izdelek privzeto preklopi v način **AUTO**. Na prikazovalniku se prikaže **AUTO**. Tipko **UNIT** večkrat pridržite za približno 1 sekundo, da preklopite med načinoma **NFe** (na prikazovalniku se prikaže **NFe**) in **Fe** (na prikazovalniku se prikaže **Fe**) ter nazaj na **AUTO** (na prikazovalniku se prikaže **AUTO**).
5. Če izdelek ni umerjen, izberite način **AUTO**.

### ❗ OPOMBA:

- Prednost načina **AUTO** je, da umerjanje izdelka ni potrebno.

- Slabost načina **AUTO** je, da je v načinu **AUTO** točnost relativno majhna.
- 6. Če izdelek v načinu **NFe** ali **Fe** umerite z golim substratom [8], nastavite izdelek na enak način (kot ste ga uporabili za umerjanje z golim substratom).

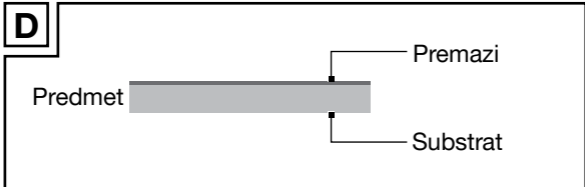
**i OPOMBA:**

- Prednost načinov **NFe** in **Fe** je, da je točnost merjenja v načinih **NFe** in **Fe** velika.
  - Slabost načinov **NFe** in **Fe** je, da je treba izdelek v tem načinu prej umeriti z golim substratom [8].
7. Sondo [1] trdno pritisnite navpično na površino preizkušanca. Ko izdelek izmeri stabilno vrednost, se na prikazovalniku prikaže izmerjena vrednost. Izmerjena vrednost je skupna debelina nemagnetnih plasti na substratu predmeta. Ta izmerjena vrednost ostane prikazana, dokler izdelka ne izklopite ali ne opravite nove meritve. Po potrebi pritisnite tipko **TEST**, da izbrišete izmerjeno vrednost, in nato ponovite preizkus.

## ● Umerjanje

### ❗ OPOMBA:

- Debelina plošče za umerjanje [7] mora znašati od 1,5 mm do 2,2 mm.
  - Izhodiščni prikaz znaša 1,80 mm. Pritisnite tipko **TEST** [3], da povečate vrednost na prikazovalniku [2]. Pritisnite tipko **UNIT** [4], da zmanjšate vrednost na prikazovalniku.
  - Izmerjena vrednost naj bo skladna z debelino plošče za umerjanje. Če debelina plošče za umerjanje znaša na primer 1,76 mm, pritisnite tipko **UNIT**, da vrednost na prikazovalniku zmanjšate na 1,76 mm.
  - Debelina plošče za umerjanje mora biti večja od debeline plasti premazane plošče.
1. Pred izvajanjem meritev v načinu **NFe** ali **Fe** morate poskrbeti, da bo izdelek v tem načinu umerjen z golim substratom [8] preizkušanca. Druga možnost je, da uporabite gol substrat, če je enak substratu preizkušanca.

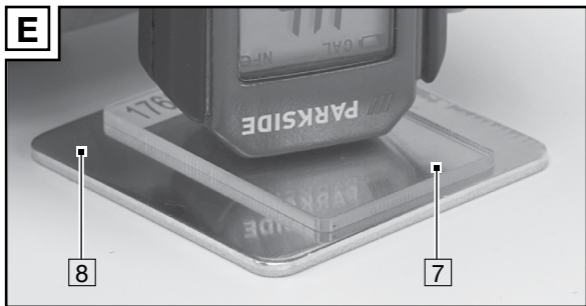


2. Ko je izdelek umerjen v načinu **NFe** ali **Fe**, izdelek samodejno shrani pridobljene podatke za umerjanje za ta način. Podatki za umerjanje se ne izgubijo niti po izklopu izdelka ali menjavi baterije.
3. Če izdelek znova umerite v istem načinu, se obstoječi podatki za umerjanje za ta način prepišejo z novimi. V načinu **NFe** je mogoče ohraniti le zadnje podatke za umerjanje za način **NFe**. V načinu **Fe** je mogoče ohraniti le zadnje podatke za umerjanje za način **Fe**.

### Postopek umerjanja

1. Izklopite izdelek.
2. Pridržite tipko **UNIT** **4**.
3. Pridržite tipko **TEST** **3**.
4. Sprostite vse tipke.
5. Pritisnite tipko **UNIT**, da izberete način **NFe** ali **Fe**.

6. Sondo [1] držite pritisnjeno navpično na površino golega substrata [8]. Izdelek odstranite s podlage, ko se na prikazovalniku [2] prikaže [RL]. Prikazovalnik kaže izmerjeno vrednost 1,80 mm.
  7. Pritisnite tipko **TEST**, da povečate vrednost na prikazovalniku.
  8. Pritisnite tipko **UNIT**, da zmanjšate vrednost na prikazovalniku.
- i OPOMBA:** Izmerjena vrednost naj bo skladna z debelino plošče za umerjanje [7]. Če debelina plošče za umerjanje znaša na primer 1,76 mm, pritisnite tipko **UNIT**, da vrednost na prikazovalniku zmanjšate na 1,76 mm.
9. Ploščo za umerjanje položite na goli substrat.



10. Sondo držite pritisnjeno navpično na ploščo za umerjanje (sl. E).
11. Ko se na prikazovalniku prikažeta  $\overline{RL}$  in  $\overline{UL}$ , je umerjanje končano. Izdelek je pripravljen za merjenje debeline barve.

## ● Odpravljanje napak

Izdelek vsebuje občutljive elektronske sestavne dele. Zato je možno, da se pojavijo motnje zaradi brezžičnih komunikacijskih naprav v neposredni bližini. Če se na prikazovalniku 2 prikažejo napačni odčitki, odstranite takšne naprave iz okolja izdelka.

Elektrostatične razelektritve lahko povzročijo motnje delovanja.

- Pri takšnih motnjah delovanja za kratek čas odstranite baterijo in jo nato znova vstavite.

Napaka	Možen vzrok	Rešitev
Nestabilna (ali) nezanesljiva meritev.	Napetost baterije je nizka.	Zamenjajte baterijo (glejte poglavje »Vstavljanje/ zamenjava baterij«).

Napaka	Možen vzrok	Rešitev
Prikazovalnik <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">2</span> je zmrznil.	Poškodovano ožičenje ali vezje.	Odstranite baterijo in jo po 30 sekundah znova vstavite (glejte poglavje »Vstavljanje/zamenjava baterij«).
Na prikazovalniku <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">2</span> ni prikaza.	Prikazovalnik <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">2</span> je izklopljen.	Pritisnite tipko <b>TEST</b> <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">3</span> , da vklopite prikazovalnik <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">2</span> .
	Baterija je obrnjena ali pa ima slab stik.	Odstranite baterijo in jo vstavite v skladu s pravilno polariteto (glejte poglavje »Vstavljanje/zamenjava baterij«).
	Napetost baterije je nizka.	Zamenjajte baterijo (glejte poglavje »Vstavljanje/zamenjava baterij«).

## ● Čiščenje in nega

**⚠ OPOZORILO!** Izdelka nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine. Izdelka ne držite pod tekočo vodo.

- Pred in po uporabi izdelek očistite s suho krpo. Ne uporabljajte bencina, topil ali drugih čistil.

## ● Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mas/20–22: papir in karton/80–98: vezni materiali.



O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.



Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjske odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimате pri svoji pristojni občinski upravi.

Pokvarjene ali iztrošene baterije/akumulatorje je treba reciklirati. Baterije/akumulatorje in/ali izdelek vrnite na ponujenih zbirnih mestih.



### **Škoda na okolju zaradi napačnega odstranjevanja baterij/akumulatorjev!**

Pred odstranjevanjem odstranite baterije/akumulatorske baterije iz izdelka.

Baterij/akumulatorjev ni dovoljeno odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki. Vsebujejo lahko strupene težke kovine in so podvržene določbam za ravnanje z nevarnimi odpadki. Kemični simboli težkih kovin so naslednji: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec. Zato iztrošene baterije/akumulatorje oddajte na komunalnem zbirnem mestu.

## ● Garancija

### ● Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotavljanje hitre obdelave vaše zadeve sledite naslednjim napotkom:

Za vse poizvedbe imejte pripravljeni potrdilo o nakupu in številko izdelka (IAN 495859\_2504) kot dokazilo o nakupu.

Številka izdelka je navedena na tipski ploščici na izdelku, gravuri na izdelku, naslovnem listu vaših navodil (spodaj levo) ali nalepki na hrbtni ali spodnji strani izdelka.

Če pride do napak v delovanju ali drugih pomanjkljivosti, se najprej obrnite na spodaj navedeni servisni oddelek po telefonu ali e-pošti.

Izdelek, ki je označen za pokvarjenega, lahko nato s priložitvijo računa (potrdila o nakupu) ter z navedbo pomanjkljivosti in kdaj je do nje prišlo brezplačno pošljete na navedeni servisni naslov.

Na strani parkside-diy.com lahko preberete in prenesete ta priročnik in še veliko drugih. S to kodo QR prispete neposredno na stran parkside-diy.com. Izberite svojo državo in prek iskalne maske poiščite navodila za uporabo. Z vnosom številke izdelka (IAN) 495859\_2504 prispete do navodil za uporabo tega izdelka.



## ● Servis

### SI Servis Slovenija

Tel.: 080081400

Kontaktni obrazec na *parkside-diy.com*

**IAN 495859\_2504**



Srbska oznaka o skladnosti



### Priložena baterija

Proizvajalec:

Lidl Stiftung & Co. KG

Stiftsbergstraße 1

DE-74167 Neckarsulm

NEMČIJA

E-pošta: [battery-service@lidl.com](mailto:battery-service@lidl.com)

[www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)



## Pooblaščeni serviser:

OWIM GmbH & Co. KG  
Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
NEMČIJA

Servisna telefonska številka: 080 080917

### Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.





4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnost blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje





popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšanega roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.


6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.





9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseb, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.



- 
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218  
Komenda

<b>Použitá výstražná upozornění a symboly</b> .....	Strana 107
<b>Úvod</b> .....	Strana 109
Použití ke stanovenému účelu .....	Strana 110
Rozsah dodávky .....	Strana 110
Popis dílů .....	Strana 110
Technické údaje .....	Strana 111
<b>Bezpečnostní pokyny</b> .....	Strana 112
Bezpečnostní pokyny pro baterie/ akumulátory .....	Strana 116
<b>Před prvním použitím</b> .....	Strana 119
Vložení/výměna baterií .....	Strana 119
Příprava výrobku .....	Strana 120

<b>Obsluha</b> .....	Strana 121
Zapnout/vypnout napájení .....	Strana 121
Měření .....	Strana 121
Kalibrace .....	Strana 123
<b>Odstraňování chyb</b> .....	Strana 127
<b>Čištění a péče</b> .....	Strana 129
<b>Zlikvidování</b> .....	Strana 129
<b>Záruka</b> .....	Strana 131
Postup v případě uplatňování záruky .....	Strana 132
Servis .....	Strana 134

## Použitá výstražná upozornění a symboly

V tomto návodu na obsluhu, krátkém návodu a na obalu jsou používána následující výstražná upozornění:



Tento symbol znamená, že při použití tohoto výrobku je třeba dodržet návod k obsluze.



**NEBEZPEČÍ!** Tento symbol se signální slovem „Nebezpečí“ označuje ohrožení s vysokým stupněm rizika, které má, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt.



**VAROVÁNÍ!** Tento symbol se signální slovem „Varování“ označuje ohrožení se středním stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt.



**OPATRNĚ!** Tento symbol se signální slovem „Opatrně“ označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek malé nebo lehké zranění.



**VÝSTRAHA!** Tento symbol se signálním slovem „Výstraha“ označuje nebezpečí možného poškození majetku.



**UPOZORNĚNÍ:** Tento symbol se signálním slovem „Upozornění“ poskytuje další užitečné informace.



**VAROVÁNÍ!** Nepochkněte baterii! Riziko poleptání!



Nebezpečí – riziko exploze!



Toto povinné znamení upozorňuje na nošení ochranných rukavic! Postupujte podle pokynů v tomto varování pro zamezení poranění rukou objekty nebo kontaktu s horkými nebo chemickými látkami!



Stejnoseměrný proud/napětí



Baterie (knoflíková baterie) je součástí dodávky



Bezpečnostní pokyny  
Pokyny pro činnost



Značka CE potvrzuje shodu se  
směrnicemi EU, které se na výrobek  
vztahují.

## ZAŘÍZENÍ NA MĚŘENÍ TLOUŠTKY LAKU

### ● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

## ● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je vhodný pro měření tloušťky nevodivých nemagnetických povlaků vozidla na železe, oceli nebo hliníku. Tento výrobek je vhodný pro osobní použití. Není vhodný pro komerční použití.

## ● Rozsah dodávky

- 1 Hliníkový substrát (obnažený)\*
- 1 Kalibrační deska (1,76 mm ± 0,02 mm)
- 1 Knoflíková baterie CR 2032 (3 V)
- 1 Návod k obsluze

\* **UPOZORNĚNÍ:** Obnažený substrát znamená kovový substrát bez nátěru na povrchu.

## ● Popis dílů

- 1 Sonda
- 2 Displej
- 3 Tlačítko **TEST**
- 4 Tlačítko **UNIT**
- 5 Víko
- 5a Šroub přihrádky na baterie
- 6 Přihrádka na baterie
- 6a Ochranná fólie baterie

- 7 Kalibrační deska
- 8 Obnažený substrát

## ● Technické údaje

Měřicí rozsah:	0,00 mm–2,20 mm nebo 0,00 mil–86,00 mil
Rozlišení:	0,01 mm/0,1 mil
Indikace překročení:	Na indikátoru se zobrazí <b>OL</b>

### Přesnost měření

- Pro měření v testovacím režimu **NFe** nebo **Fe**, kde byl výrobek řádně kalibrován:  $\pm 0,05$  mm
- Pro měření v testovacím režimu **AUTO** a na předmětech s hliníkovým substrátem:  $\pm (2 \% \text{ naměřené hodnoty} + 0,05 \text{ mm})$
- Pro měření v testovacím režimu **AUTO** a na objektech s ocelovým pokladem:  $\pm (10 \% \text{ naměřené hodnoty} + 0,10 \text{ mm})$

### UPOZORNĚNÍ

- Výše uvedené specifikace přesnosti předpokládají, že provozní teplota je  $+23$  °C ( $\pm 5$  °C) a provozní relativní vlhkost je  $\leq 75$  %.

Napájení:	1 × knoflíková baterie CR 2032 (3 V)
Provozní prostředí:	Teplota: 0 °C až +40 °C Relativní vlhkost vzduchu: ≤ 80 %
Teplotní koeficient:	0,15 × (2 % naměřené hodnoty ± 0,05 mm)/°C (< 18 °C nebo > 28 °C)
Skladovací prostředí:	Teplota: -10 °C až +50 °C Relativní vlhkost vzduchu: ≤ 80 %
Rozměry:	6,9 cm × 3,8 cm × 2 cm
Hmotnost:	cca 36 g (včetně baterie)



## Bezpečnostní pokyny

**SEZNAMTE SE PŘED  
POUŽITÍM VÝROBKU SE VŠEMI  
BEZPEČNOSTNÍMI POKYNY A  
POKYNY PRO OBSLUHU! KDYŽ  
PŘEDÁVÁTE TENTO VÝROBEK  
JINÝM LIDEM, PŘEDEJTE JIM I  
VŠECHNY DOKUMENTY!**

**⚠ OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ  
PORANĚNÍ!**



**VÝROBEK NEPATŘÍ DO  
DĚTSKÝCH RUKOU.  
TENTO VÝROBEK NENÍ**

**HRAČKA!** Tento výrobek by neměl  
být používán dětmi bez dozoru.

**⚠ NEBEZPEČÍ SMRTI A NEHOD  
PRO BATOLATA A DĚTI!** Nikdy  
nenechejte děti bez dozoru s  
obalovým materiálem.



Existuje nebezpečí udušení  
obalovým materiálem. Děti často  
podceňují nebezpečí. Chraňte  
výrobek před dětmi.

**⚠ NEBEZPEČÍ ŽIVOTA!** Baterie by mohly být polknuty, což může být životu nebezpečné. V případě spolknutí baterie okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

-  **VAROVÁNÍ!** Nepolkněte baterii, riziko poleptání!

Výrobek obsahuje jednu nebo více knoflíkových baterií. Když se spolkne knoflíková baterie, může v průběhu pouhých 2 hodin vést k těžkým vnitřním popáleninám a smrti.

- Uchovávejte nové a použité baterie mimo dosah dětí.
- Pokud se přihrádka na baterie bezpečně nezavírá, výrobek už nepoužívejte a udržujte jej mimo dosah dětí.


- Pokud se domníváte, že baterie byly spolknuty nebo se dostaly do nějaké části těla, vyhledejte okamžitě lékaře.
- Tento výrobek mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání výrobku a chápou z toho vyplývající rizika.  
Děti si nesmí s výrobkem hrát.  
Děti nesmí provádět čištění a údržbu bez dohledu.

- Nikdy nevystavujte výrobek vysokým teplotám, vodě nebo vlhkosti, to by mohlo výrobek poškodit.
- Udržujte výrobek vždy čistý a suchý. Kapalina může výrobek poškodit.
- Nedávejte výrobek pod napětí a udržujte je mimo dosah elektrických kolíků. Jinak by se mohl chip ve výrobku poškodit.




## Bezpečnostní pokyny pro baterie/akumulátory

- **NEBEZPEČÍ ŽIVOTA!** Baterie/akumulátory udržujte mimo dosah dětí. V případě spolknutí vyhledejte ihned lékaře!

-  **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!**  
Nikdy nedobíjejte nedobíjitelné baterie. Nezkratujte baterie/akumulátory a/nebo je neotevírejte. Přehřátí, nebezpečí požáru nebo roztržení může být následkem.
- Nikdy neházejte baterie/akumulátory do ohně nebo do vody.
- Nevystavujte baterie/akumulátory mechanické zátěži.

## **Riziko vytečení baterií**

- Vyhněte se extrémním podmínkám a teplotám, které by mohly mít vliv na baterie/akumulátory, např. na radiátorech/přímém slunečním světle.

- Zabraňte kontaktu s kůží, očima a sliznicemi! Při kontaktu s kyselinou opláchněte ihned postižená místa čistou vodou a vyhledejte hned lékaře!
-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vytékající nebo poškozené baterie/akumulátory mohou způsobit při styku s pokožkou popáleniny. V tomto případě použijte vhodné ochranné rukavice.
- V případě vytečení baterie ihned vyjměte z výrobku, aby se zabránilo poškození.
- Když výrobek delší dobu nebudete používat, vyjměte baterii.



## Riziko poškození výrobku

- Používejte pouze předepsaný typ baterie/typ akumulátoru!
- Při vkládání baterií dbejte na to, aby byly vloženy se správnou polaritou! To je znázorněno v přihrádce na baterie!
- Pokud je to nutné, očistěte kontakty na baterii a v přihrádce na baterie před vložením!
- Vyjměte vyčerpané akumulátory/ baterie okamžitě z výrobku.

### ● Před prvním použitím

### ● Vložení/výměna baterií

#### ① UPOZORNĚNÍ:

- Pokud  na indikátoru  trvale bliká (indikátor slabé baterie), je baterie (knoflíková baterie) slabá a musí být okamžitě vyměněna.

- Při výměně baterie může dojít k poruchám indikátoru. Baterii vyjměte z přihrádky na baterie [6]. Počkejte cca 30 sekund. Vložte baterii do přihrádky na baterie.
  - Používáte-li výrobek poprvé: Vytáhněte ochrannou fólii baterie [6a] z přihrádky na baterii [6] (obr. C).
1. Pomocí vhodného šroubováku povolte šroub přihrádky na baterii [5a] (obr. B).
  2. Otevřete víko přihrádky na baterii [6].
  3. Odstraňte starou baterii.



4. Vložte novou baterii do přihrádky na baterii [6] a dbejte na správnou polaritu (+ a -). Dbejte na to, aby kladný pól směřoval ven (obr. B).

5. Nasadte kryt na přihrádku na baterie [6].
6. Zavřete přihrádku na baterie [6] otočením víka proti směru vyznačenému šipkou na víku.

## ● Příprava výrobku

1. Vyčistěte povrch sondy [1] suchým hadříkem. Jinak může dojít k chybným výsledkům měření (např. v důsledku vlhkosti).

2. Zkontrolujte, zda všechna tlačítka a displej **2** správně fungují.

## ● Obsluha

### ● Zapnout/vypnout napájení

- Pro zapnutí výrobku krátce stiskněte tlačítko **TEST** **3**.
- Pokud výrobek nepoužíváte po dobu 30 sekund, výrobek se automaticky vypne.

- i** **UPOZORNĚNÍ:** Stisknutím a podržením tlačítka **TEST** **3** po dobu delší než 1 sekunda výrobek ručně vypnete.

### ● Měření

1. Držte výrobek v ruce a ujistěte se, že se nachází nejméně 20 cm od předmětu, který chcete zkontrolovat, a dalších předmětů.
2. Pro zapnutí výrobku stiskněte tlačítko **TEST** **3**. Na displeji **2** se krátce zobrazí všechny segmenty a symboly. Na displeji se postupně a opakovaně zobrazuje symbol **AUTO** a měrnou jednotku **mm**, na displeji se postupně zobrazují znaky „-“, „—“ a „—“.

3. Stisknutím tlačítka **UNIT** 4 vyberte požadovanou měrnou jednotku: **mm** nebo **mil**
4. Po zapnutí výrobku je výchozí testovací režim **AUTO**. Na displeji se zobrazuje **AUTO**. Opakovaným stisknutím a podržením tlačítka **UNIT** po dobu asi 1 sekundy lze procházet testovacím režimem **NFe** (**NFe** se zobrazuje jako displej), testovacím režimem **Fe** (**Fe** se zobrazuje jako displej) a zpět do testovacího režimu **AUTO** (**AUTO** se zobrazuje jako displej).
5. Pokud výrobek není kalibrován, zvolte testovací režim **AUTO**.

**ⓘ UPOZORNĚNÍ:**

- Výhodou testovacího režimu **AUTO** je, že výrobek není třeba kalibrovat.
  - Nevýhodou testovacího režimu **AUTO** je, že přesnost měření v testovacím režimu **AUTO** je relativně nízká.
6. Pokud jste kalibroval výrobek v testovacím režimu **NFe** nebo **Fe** pomocí obnaženého substrátu 8 tohoto objektu, nastavte výrobek ve stejném zkušební režimu (ve kterém byl výrobek kalibrován pomocí obnaženého substrátu tohoto objektu).

### **❗ UPOZORNĚNÍ:**

- Výhodou testovacího režimu **NFe** nebo **Fe** je vysoká přesnost měření v testovacím režimu **NFe** nebo **Fe**.
- Nevýhodou testovacího režimu **NFe** nebo **Fe** je, že v tomto vybraném zkušebním režimu musí být výrobek kalibrován s obnaženým substrátem **8** tohoto objektu.

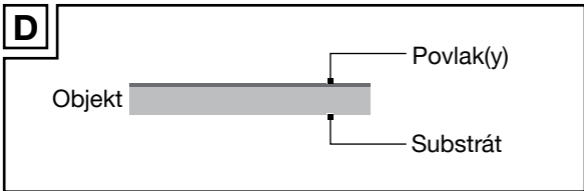
7. Zatlačte sondu **1** pevně a svisle proti povrchu kontrolovaného objektu. Pokud výrobek zjistí stabilní hodnotu, zobrazí se tato hodnota na displeji. Naměřená hodnota je celková tloušťka nemagnetických vrstev na substrátu tohoto objektu. Tato hodnota je na displeji držena, dokud se výrobek nevypne nebo dokud se neměří znovu. V případě potřeby stisknutím tlačítka **TEST** naměřenou hodnotu vymažte a test potom opakujte.

### **● Kalibrace**

#### **❗ UPOZORNĚNÍ:**



- Tloušťka kalibrační desky **7** musí být v rozsahu 1,5 mm až 2,2 mm.

- Výstupní displej je 1,80 mm. Stiskněte tlačítko **TEST** [3] pro zvýšení hodnoty na displeji [2]. Stiskněte tlačítko **UNIT** [4] pro snížení hodnoty na displeji.
  - Hodnota by měla odpovídat tloušťce kalibrační desky. Pokud je například tloušťka kalibrační desky 1,76 mm, stisknutím tlačítka **UNIT** snižte hodnotu na displeji na 1,76 mm.
  - Tloušťka kalibrační desky by měla být větší než tloušťka desky s povlakem.
1. Před provedením měření v testovacím režimu **NFe** nebo **Fe** se ujistěte, že byl výrobek kalibrován v tomto režimu s obnaženým substrátem [8] testovaného předmětu. Alternativně lze použít obnažený substrát, je-li totožný se substrátem zkoušeného předmětu.

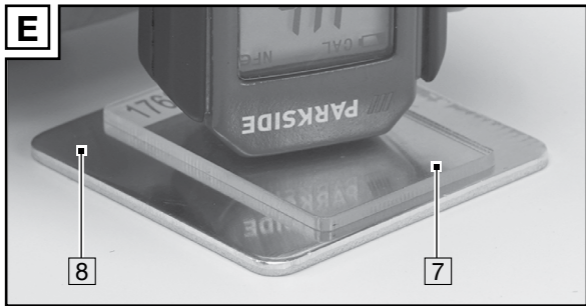


2. Po kalibraci výrobku v testovacím režimu **NFe** nebo **Fe** výrobek automaticky uloží výsledná kalibrační data v tomto testovacím režimu. Kalibrační data nebudou ztracena ani v případě, že je výrobek vypnutý nebo vyměníte baterii.
3. Pokud výrobek kalibrujete znovu ve stejném testovacím režimu, stávající kalibrační data uložená v tomto testovacím režimu budou přepsána novými kalibračními daty. V testovacím režimu **NFe** lze uchovat pouze poslední kalibrační data všech kalibračních dat přijatých v testovacím režimu **NFe**. V testovacím režimu **Fe** lze uchovat pouze poslední kalibrační data všech kalibračních dat přijatých v testovacím režimu **Fe**.

## Postup kalibrace

1. Výrobek vypněte.
2. Podržte tlačítko **UNIT**  stlačené.
3. Podržte tlačítko **TEST**  stlačené.
4. Uvolněte všechna tlačítka.
5. Stisknutím tlačítka **UNIT** vyberte testovací režim **NFe** nebo **Fe**.

6. Podržte sondu [1] přitisknutou kolmo k povrchu obnaženého substrátu [8]. Jakmile displej [2] [RL] zobrazuje, vyjměte výrobek z podkladu. Na displeji se zobrazí naměřená hodnota 1,80 mm.
  7. Stisknutím tlačítka **TEST** zvýšíte hodnotu na displeji.
  8. Stisknutím tlačítka **UNIT** snížíte hodnotu na displeji.
- ⓘ UPOZORNĚNÍ:** Hodnota by měla být tloušťka kalibrační desky [7]. Pokud je například tloušťka kalibrační desky 1,76 mm, stisknutím tlačítka **UNIT** snižte hodnotu na displeji na 1,76 mm.
9. Položte kalibrační desku na obnažený substrát.



10. Podržte sondu přitisknutou kolmo ke kalibrační desce (obr. E).
11. Jakmile se na displeji zobrazí  $[RL]$  a  $0.00$ , je kalibrace dokončena. Výrobek je připraven k měření tloušťky barvy.

## ● Odstraňování chyb

Výrobek obsahuje citlivé elektronické součástky. Je tedy možné, že je rušen zařízeními přenosu rádiových vln v blízkosti. Pokud se na displeji **2** zobrazí chybové údaje, odstraňte takové přístroje z okolí výrobku.

Elektrostatické výboje mohou vést k funkčním poruchám.

- Odstraňte při takových poruchách funkce na krátkou dobu baterii a znovu ji vložte.

Závada	Možná příčina	Řešení
Nestabilní měření (nebo) nespolehlivé měření.	Napětí baterie je nízké.	Nahradte baterie (viz „Vložení/výměna baterií“).

Závada	Možná příčina	Řešení
Displej [2] se zavěsil.	Vadná kabeláž nebo zapojení.	Vyjměte baterii a po 30 sekundách ji znovu vložte (viz „Vložení/výměna baterií“).
Na Displej [2] se nic nezobrazuje.	Displej [2] je vypnutý.	Stisknutím na tlačítka <b>TEST</b> [3] zapnete displej [2].
	Baterie je vložena obráceně nebo je špatný kontakt baterie.	Vyjměte baterii a vložte ji podle správné polaroty (viz „Vložení/výměna baterií“).
	Napětí baterie je nízké.	Nahradte baterie (viz „Vložení/výměna baterií“).

## ● Čištění a péče

- ⚠ **VAROVÁNÍ!** Neponořujte výrobek do vody nebo jiných kapalin. Nikdy výrobek nedržte pod tekoucí vodou.
- Před použitím a po použití výrobek vyčistěte suchým hadříkem. Nikdy nepoužívejte benzin, rozpouštědla nebo jiné čisticí prostředky.

## ● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/ 20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



### **Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií/akumulátorů!**

Před odstraněním výrobku do odpadu z něho vyjměte baterie resp. akumulátorový balíček.

Baterie/akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie/akumulátory u komunální sběrně.

## ● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používáný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

## ● Postup v případě uplatňování záruky

V zájmu rychlého zpracování Vašeho požadavku se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si uschovejte pokladní stvrzenku jako doklad o nákupu a číslo položky (IAN 495859\_2504).

Číslo položky najdete na typovém štítku, je vyryto na výrobku, je uvedeno na titulní stránce Vašeho návodu (vlevo dole) nebo je na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.

Při poruchách funkce nebo jiných závadách nejdříve kontaktujte telefonicky nebo e-mailem níže uvedené servisní oddělení.

Na adresu servisu, kterou Vám sdělíme, můžete zdarma odeslat pouze výrobek, který byl zaznamenaný jako vadný, a to spolu s pokladním dokladem (stvrzenkou), popisem závady a uvedením doby, kdy k závadě došlo.

Na stránkách [parksidediy.com](http://parksidediy.com) najdete tuto a celou řadu dalších příruček k nahlédnutí a ke stažení. Pomocí tohoto QR kódu se dostanete přímo na stránky [parksidediy.com](http://parksidediy.com). Vyberte svou zemi a vyhledejte návod k obsluze pomocí formuláře k vyhledávání. Zadáním čísla položky (IAN) 495859\_2504 se dostanete k návodu k obsluze Vašeho výrobku.



**PDF ONLINE**  
parkside-diy.com

## ● Servis

**(CZ) Servis Česká republika**

Tel.: 800023611

Kontaktní formulář je zapnutý *[parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)*

**IAN 495859\_2504**



Srbské označení shody



## **Dodaná baterie**

Vyrábí:

Lidl Stiftung & Co. KG

Stiftsbergstraße 1

DE-74167 Neckarsulm

NĚMECKO

E-Mail: [battery-service@lidl.com](mailto:battery-service@lidl.com)

[www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)

<b>Použitie výstražné upozornenia a symboly</b> .....	Strana 138
<b>Úvod</b> .....	Strana 140
Použitie v súlade s určením .....	Strana 141
Rozsah dodávky .....	Strana 141
Popis súčiastok .....	Strana 141
Technické údaje .....	Strana 142
<b>Bezpečnostné upozornenia</b> ....	Strana 143
Bezpečnostné upozornenia pre batérie/nabíjateľné batérie .....	Strana 148
<b>Pred prvým použitím</b> .....	Strana 151
Vloženie/výmena batérií .....	Strana 151
Príprava produktu .....	Strana 152

<b>Obsluha</b> .....	Strana 153
Zapnutie/vypnutie .....	Strana 153
Meranie .....	Strana 153
Kalibrácia .....	Strana 155
<b>Odstraňovanie chýb</b> .....	Strana 159
<b>Čistenie a starostlivosť</b> .....	Strana 160
<b>Likvidácia</b> .....	Strana 161
<b>Záruka</b> .....	Strana 163
Postup v prípade poškodenia v záruke .....	Strana 164
Servis .....	Strana 166

## Použitie výstražné upozornenia a symboly

V návode na obsluhu, v krátkom návode a na obale sa používajú nasledovné varovné upozornenia:



Tento symbol znamená, že pri použití produktu sa musí dodržiavať návod na obsluhu.



**NEBEZPEČENSTVO!** Tento symbol so signálnym slovom „Nebezpečenstvo“ označuje nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie.



**VÝSTRAHA!** Tento symbol so signálnym slovom „Výstraha“ označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok vážne zranenie alebo smrť.



**POZOR!** Tento symbol so signálnym slovom „Pozor“ označuje nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenie.



**OPATRNE!** Tento symbol so signálnym slovom „Opatrne“ označuje možné poškodenie majetku.



**UPOZORNENIE:** Tento symbol so signálnym slovom „Upozornenie“ ponúka ďalšie užitočné informácie.



**VÝSTRAHA!** Batériu neprehítajte! Riziko poleptania!



Nebezpečenstvo – riziko výbuchu!



Tento znak povinnosti odkazuje na nosenie vhodných ochranných rukavíc! Postupujte podľa pokynov uvedených v tomto upozornení, aby ste predišli zraneniam rúk rôznymi predmetmi alebo kontaktom s horúcimi, alebo chemickými materiálmi.



Jednosmerný prúd/jednosmerné napätie



Batéria (gombíková) je súčasťou balenia



Bezpečnostné upozornenia  
Manipulačné pokyny



Značka CE potvrdzuje zhodu so  
smernicami EÚ, ktoré sú relevantné pre  
produkt.

## **ZARIADENIE NA MERANIE HRÚBKY LAKU**

### ● **Úvod**

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

## ● Použitie v súlade s určením

Produkt je vhodný na meranie hrúbky nevodivých, nemagnetických náterov na železe, oceli alebo hliníku vozidla. Tento produkt je určený na osobné použitie. Produkt nie je určený na komerčné používanie.

## ● Rozsah dodávky

- 1 Hliníkový substrát (holý)\*
  - 1 Kalibračná podložka (1,76 mm ± 0,02 mm)
  - 1 Gombíková batéria CR 2032 (3 V)
  - 1 Návod na obsluhu
- \* **UPOZORNENIE:** Holý substrát znamená kovový substrát bez farebného náteru na povrchu.

## ● Popis súčiastok

- 1 Sonda
- 2 Displej
- 3 Tlačidlo **TEST**
- 4 Tlačidlo **UNIT**
- 5 Veko
- 5a Skrutka priehradky na batérie
- 6 Priehradka na batérie
- 6a Ochranná fólia na batérie

- 7 Kalibračná podložka
- 8 Holý substrát

## ● Technické údaje

Rozsah merania:	0,00 mm–2,20 mm alebo 0,00 mil–86,00 mil
Rozlíšenie:	0,01 mm/0,1 mil
Indikátor prekročenia:	Na displeji sa zobrazí <b>OL</b>

### Presnosť merania

- Na merania v testovacom režime **NFe** alebo **Fe**, keď bol výrobok správne kalibrovaný:  $\pm 0,05$  mm
- Na merania v testovacom režime **AUTO** a na objektoch s hliníkovým substrátom:  $\pm (2 \% \text{ nameranej hodnoty} + 0,05 \text{ mm})$
- Na merania v testovacom režime **AUTO** a na objektoch s ocelovým substrátom:  $\pm (10 \% \text{ nameranej hodnoty} + 0,10 \text{ mm})$

### UPOZORNENIE

- Uvedené špecifikácie presnosti predpokladajú, že prevádzková teplota je  $+23 \text{ }^\circ\text{C}$  ( $\pm 5 \text{ }^\circ\text{C}$ ) a relatívna vlhkosť počas prevádzky je  $\leq 75 \%$ .

Napájanie:	1× gombíková batéria CR 2032 (3 V)
Prevádzkové podmienky:	Teplota: 0 °C až +40 °C Relatívna vlhkosť vzduchu: ≤ 80 %
Teplotný koeficient:	0,15× (2 % nameranej hodnoty ± 0,05 mm)/°C (< 18 °C alebo > 28 °C)
Podmienky skladovania:	Teplota: -10 °C až +50 °C Relatívna vlhkosť vzduchu: ≤ 80 %
Rozmery:	6,9 cm × 3,8 cm × 2 cm
Hmotnosť:	pribl. 36 g (bez batérie)




## Bezpečnostné upozornenia

**PRED POUŽITÍM PRODUKTU  
SA OBOZNÁMTE SO  
VŠETKÝMI BEZPEČNOSTNÝMI  
UPOZORNENIAMÍ A POKYNNÍ NA  
OBSLUHU! KEĎ BUDETE TENTO**

**PRODUKT ODOVZDÁVAŤ ĎALEJ,  
ODOVZDAJTE AJ KOMPLETNÚ  
DOKUMENTÁCIU K PRODUKTU!**


**⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO  
PORANENIA!**

-  **PRODUKT NEPATRÍ DO  
RÚK DEŤOM. TENTO  
PRODUKT NIE JE  
HRAČKA!** Tento produkt by nemali  
používať deti bez dozoru.

**⚠ NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA  
ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO  
NEHODY PRE MALÉ DETI A  
DETI!** Nikdy nenechávajte deti bez  
dozoru s obalovým materiálom.

- Existuje nebezpečenstvo udusenía obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Deti držte vždy mimo dosahu produktu.

**⚠ OHROZENIE ŽIVOTA!** Batérie by sa mohli prehltnúť, čo môže byť smrteľné. V prípade prehltnutia batérie okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

-  **VÝSTRAHA!** Batériu neprehltajte, riziko poleptania! Produkt obsahuje jednu alebo viaceré gombíkové batérie. V prípade prehltnutia gombíkovej batérie môže už do 2 hodín dôjsť k ťažkým vnútorným popáleninám a k smrti.

- Nové a vybité batérie odstráňte z dosahu detí.
- Keď nie je možné priehradku na batérie bezpečne zatvoriť, produkt ďalej nepoužívajte a odstráňte ho z blízkosti detí.
- Keď si myslíte, že dieťa batériu prehltlo alebo sa mu dostala do nejakej časti tela, okamžite vyhľadajte lekára.
- Tento produkt môžu používať deti od 8 rokov a staršie, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, len ak sú

pod dozorom alebo boli poučené ohľadom bezpečného používania produktu a z toho vyplývajúcich nebezpečenstiev.

Deti sa nesmú s produktom hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- Produkt nevystavujte vysokým teplotám ani vlhkosti, pretože by sa mohol poškodiť.
- Produkt udržiajte čistý a suchý. Kvapalina môže poškodiť produkt.
- Produkt nevystavujte napätiu a udržiajte ho mimo elektrických vývodov. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu čipu v produkte.



## Bezpečnostné upozornenia pre batérie/nabíjateľné batérie

- **OHROZENIE ŽIVOTA!** Batérie/akumulátory udržiavajte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekársku pomoc!
-  **NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!** Nikdy nenabíjajte nenabíjateľné batérie. Batérie/akumulátory neskratujte a/ani neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo prasknutie.
- Batérie/akumulátory nevhadzujte do ohňa ani do vody.

- Na batérie/akumulátory nikdy nevyvíjajte mechanické zaťaženie.

## **Nebezpečenstvo vytečenia batérií**

- Vyhnite sa extrémnym podmienkam a teplotám okolia, ktoré by mohli ovplyvniť batérie/nabíjateľné batérie, napr. radiátorom/priamemu slnečnému žiareniu.
- Vyhýbajte sa kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami! V prípade kontaktu s kyselinou v batérii postihnutú oblasť riadne opláchnite veľkým množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc!



## **NOSTE OCHRANNÉ**

**RUKAVICE!** Vytečené alebo poškodené batérie/

akumulátory môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť podráždenie. Vždy, keď sa takéto niečo vyskytne, použite vhodné ochranné rukavice.

- V prípade vytečenia batérie vždy vyberte z produktu, aby ste zabránili jeho poškodeniu.
- Keď produkt nebudete dlhší čas používať, vyberte z neho batérie.

## **Nebezpečenstvo poškodenia produktu**




- Používajte len špecifikovaný typ batérií/akumulátorov!

- Pri vkladání batérií dbajte na ich správnu polaritu! Je uvedená v priečinku na batérie!
- Pred vložením prípadne očistite kontakty na batériách a v priehradke na batérie!
- Vybité batérie/nabíjateľné batérie okamžite vyberte z produktu.

## ● Pred prvým použitím

### ● Vloženie/výmena batérií

#### ① UPOZORNENIA:

- Keď  (indikátor slabej batérie) na displeji  2 nepretržite bliká, batéria (gombíková) je slabá a je potrebné ju okamžite vymeniť.
- Pri výmene batérie môže dôjsť k poruchám displeja. Vyberte batériu z priehradky na batérie  6. Počkajte pribl. 30 sekúnd. Do priehradky na batérie znovu vložte batérie.

- Keď produkt používate prvýkrát: Ochrannú fóliu na batérie [6a] stiahnite z priehradky na batérie [6] (obr. C).

1. Vhodným skrutkovačom uvoľníte skrutku na priehradke na batérie [5a] (obr. B).
2. Otvorte kryt priehradky na batérie [6].
3. Vyberte starú batériu.



4. Do priehradky na batérie [6] vložte novú batériu a dbajte pritom na správnu polaritu (+ a -). Uistite sa, že kladný pól smeruje von (obr. B).
5. Na priehradku na batérie [6] nasadte kryt.
6. Otočením krytu proti smeru šípky uvedenej na kryte zatvorte priehradku na batérie [6].

## ● Príprava produktu

1. Povrch sondy [1] očistite suchou handričkou. V opačnom prípade môže dôjsť k chybným výsledkom merania (napr. z dôvodu vlhkosti).
2. Skontrolujte, či tlačidlá a displej [2] správne fungujú.

## ● Obsluha

### ● Zapnutie/vypnutie

- Na zapnutie produktu krátko stlačte tlačidlo **TEST** [3].
- Keď produkt nepoužívate približne 30 sekúnd, automaticky sa vypne.

① **UPOZORNENIE:** Produkt ručne vypnete tak, že tlačidlo **TEST** [3] podržíte stlačené dlhšie ako 1 sekundu.

### ● Meranie

1. Držte produkt v ruke a uistite sa, že je vo vzdialenosti aspoň 20 cm od testovaného objektu a iných predmetov.
2. Produkt zapnete stlačením tlačidla **TEST** [3]. Na displeji [2] sa nakrátko zobrazia všetky segmenty a symboly. Na displeji sa zobrazí symbol **AUTO** a jednotka merania **mm**, pričom sa na displeji postupne a opakovane zobrazujú „-“, „—“, a „—“.
3. Požadovanú mernú jednotku si zvolíte stlačením tlačidla **UNIT** [4]: **mm** alebo **mil**

4. Produkt sa po zapnutí štandardne prepne do testovacieho režimu **AUTO**. Na displeji sa zobrazí **AUTO**. Tlačidlo **UNIT** opakovane stláčajte na približne 1 sekundu a prejdete do testovacieho režimu **NFe** (na displeji sa zobrazí **NFe**), testovacieho režimu **Fe** (na displeji sa zobrazí **Fe**) a naspäť do testovacieho režimu **AUTO** (na displeji sa zobrazí **AUTO**).
  5. Keď produkt nie je kalibrovaný, zvolte testovací režim **AUTO**.
- ⓘ UPOZORNENIA:**
- Výhodou testovacieho režimu **AUTO** je, že produkt nie je potrebné kalibrovať.
  - Nevýhodou testovacieho režimu **AUTO** je, že presnosť merania v testovacom režime **AUTO** je pomerne nízka.
6. Keď ste produkt kalibrovali v testovacom režime **NFe** alebo **Fe** pomocou holého substrátu **8** tohto objektu, nastavte produkt v rovnakom testovacom režime (v ktorom bol produkt kalibrovaný pomocou holého substrátu tohto objektu).

### **❗ UPOZORNENIA:**

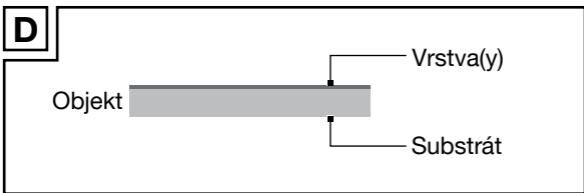
- ❑ Výhodou testovacieho režimu **NFe** alebo **Fe** je, že presnosť merania v testovacom režime **NFe** alebo **Fe** je vysoká.
  - ❑ Nevýhodou testovacieho režimu **NFe** alebo **Fe** je, že produkt v tomto zvolenom testovacom režime sa musí vopred kalibrovať s holým substrátom **8** tohto objektu.
7. Pevne a vertikálne pritlačte sondu **1** k povrchu testovaného objektu. Keď produkt zistí stabilnú nameranú hodnotu, táto nameraná hodnota sa zobrazí na displeji. Nameraná hodnota je hodnota celkovej hrúbky nemagnetických vrstiev na substráte tohto objektu. Tento údaj zostane na displeji, kým sa produkt nevypne alebo kým sa nevykoná nové meranie. Prípadne stlačte tlačidlo **TEST**, aby ste vymazali nameranú hodnotu, a potom test zopakujte.

### **● Kalibrácia**

#### **❗ UPOZORNENIA:**

- ❑ Hrúbka kalibračnej podložky **7** musí byť v rozsahu od 1,5 mm do 2,2 mm.

- Východiskové zobrazenie na displeji je 1,80 mm. Stlačením tlačidla **TEST** [3] zvýšite hodnotu na displeji [2]. Stlačením tlačidla **UNIT** [4] znížite hodnotu na displeji.
  - Nameraná hodnota by mala zodpovedať hrúbke kalibračnej podložky. Keď je napríklad hrúbka kalibračnej podložky 1,76 mm, stlačením tlačidla **UNIT** znížite hodnotu na displeji na 1,76 mm.
  - Hrúbka kalibračnej podložky by mala byť väčšia ako hrúbka vrstvy potiahnutej dosky.
1. Pred meraním v testovacom režime **NFe** alebo **Fe** sa uistite, že produkt bol v tomto režime kalibrovaný s holým substrátom [8] testovaného objektu. Alternatívne sa môže použiť holý substrát, keď je identický so substrátom testovaného objektu.



2. Po kalibrácii produktu v testovacom režime **NFe** alebo **Fe** produkt automaticky uloží výsledné kalibračné údaje v tomto testovacom režime. Kalibračné údaje sa nestratia ani po vypnutí produktu alebo výmene batérie.
3. Keď však produkt budete kalibrovať znova v tom istom testovacom režime, existujúce kalibračné údaje uložené v tomto testovacom režime sa prepíšu novými kalibračnými údajmi. Zo všetkých kalibračných údajov získaných v testovacom režime **NFe** je možné v testovacom režime **NFe** uchovať len posledné kalibračné údaje. Zo všetkých kalibračných údajov získaných v testovacom režime **Fe** je možné v testovacom režime **Fe** uchovať len posledné kalibračné údaje.

## Metóda kalibrácie

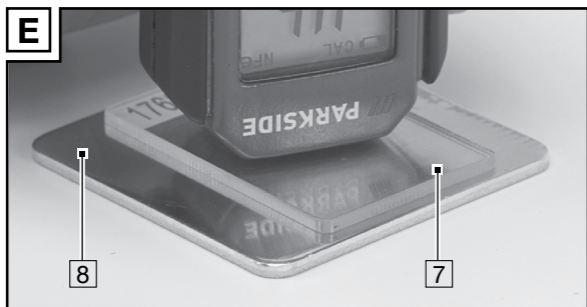
1. Vypnite produkt.
2. Držte stlačené tlačidlo **UNIT** [4].
3. Držte stlačené tlačidlo **TEST** [3].
4. Pustite všetky tlačidlá.
5. Stlačte tlačidlo **UNIT** na výber testovacieho režimu **NFe** alebo **Fe**.
6. Sondou [1] pritlačte a podržte zvislo pri povrchu holého substrátu [8]. Produkt odstráňte zo

substrátu hned, ako sa na displeji **2** zobrazí **CR.L**.  
Na displeji sa zobrazí nameraná hodnota 1,80 mm.

7. Na zvýšenie hodnoty na displeji stlačte tlačidlo **TEST**.
8. Na zníženie hodnoty na displeji stlačte tlačidlo **UNIT**.

**i** **UPOZORNENIE:** Nameraná hodnota by mala zodpovedať hrúbke kalibračnej podložky **7**. Keď je napríklad hrúbka kalibračnej podložky 1,76 mm, stlačením tlačidla **UNIT** znížite hodnotu na displeji na 1,76 mm.

9. Umiestnite kalibračnú podložku na holý substrát.



10. Sondu podržte zvislo pri kalibračnej podložke (obr. E).
11. Hneď ako sa na displeji zobrazí  $[RL]$  a  $0.00$ , je kalibrácia dokončená. Produkt je pripravený na meranie hrúbky farby.

## ● Odstraňovanie chýb

Produkt obsahuje citlivé elektronické súčiastky. Preto je možné, že môže byť rušený bezdrôtovými zariadeniami, ktoré sa nachádzajú v jeho bezprostrednej blízkosti. Keď displej 2 ukazuje chybné ukazovatele, odstráňte takéto prístroje z okolia produktu.

Elektrostatický výboj môže spôsobiť funkčné poruchy.

- V prípade takýchto funkčných porúch vyberte krátko batériu a znova ju vložte naspäť.

Chyba	Možná príčina	Riešenie
Nestabilné meranie (alebo) nespoľahlivé meranie.	Napätie batérie je nízke.	Vymeňte batériu (pozri „Vloženie/ výmena batérií“).

Chyba	Možná príčina	Riešenie
Displej [2] sa zasekol.	Chybné elektrické vedenie alebo obvod.	Vyberte batériu a po 30 sekundách ju vložte naspäť (pozri „Vloženie/výmena batérií“).
Na displeji [2] sa nič nezobrazuje.	Displej [2] je vypnutý.	Displej [2] zapnete stlačením tlačidla <b>TEST</b> [3].
	Batéria je vložená opačne alebo je kontakt batérie zlý.	Vyberte batériu a vložte ju správne podľa polarít (pozri „Vloženie/výmena batérií“).
	Napätie batérie je nízke.	Vymeňte batériu (pozri „Vloženie/výmena batérií“).

## ● Čistenie a starostlivosť

**⚠ VÝSTRAHA!** Produkt neponárajte do vody alebo iných kvapalín. Produkt nikdy nedržte pod tečúcou vodou.

- Produkt pred použitím a po použití vyčistite suchou handričkou. Nikdy nepoužívajte benzín, rozpúšťadlá alebo iné čistiace prostriedky.

## ● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všimajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Defektné alebo použité batérie/akumulátorové batérie sa musia recyklovať. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



**Nesprávna likvidácia batérií/  
akumulátorových batérií ničí životné  
prostredie!**

Pred likvidáciou vyberte batérie/akumulátorové batérie z výrobku.

Batérie/akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opotrebované batérie/akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

## ● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

## ● Postup v prípade poškodenia v záruke

Na zabezpečenie rýchleho spracovania svojej žiadosti postupujte podľa ďalej uvedených pokynov:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný lístok a číslo výrobku (IAN 495859\_2504) ako doklad o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku výrobku, gravúre výrobku, titulnej strane návodu (vľavo dole) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane výrobku.

Pri výskyte funkčných porúch alebo iných nedostatkov sa najprv telefonicky alebo e-mailom obráťte na ďalej uvedené servisné oddelenie.

Výrobok označený ako chybný potom môžete bezplatne zaslať na poskytnutú servisnú adresu, pričom priložte doklad o kúpe (pokladničný lístok) a uveďte, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol.

Na stránke [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) si môžete stiahnuť túto a mnohé ďalšie príručky. Týmto QR kódom sa dostanete priamo na [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). Vyberte svoju krajinu a pomocou vyhľadávacej masky vyhládajte návody na obsluhu. Zadaním čísla výrobku (IAN) 495859\_2504 sa dostanete na návod na obsluhu pre svoj výrobok.



**PDF ONLINE**  
parkside-diy.com

## ● Servis

SK

### **Servis Slovensko**

Tel.: 0800003409

Kontaktný formulár je zapnutý *[parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)*

**IAN 495859\_2504**



Srbské označenie zhody



## **Dodaná batéria**

Vyrobil:

Lidl Stiftung & Co. KG

Stiftsbergstraße 1

DE-74167 Neckarsulm

NEMECKO

E-mail: [battery-service@lidl.com](mailto:battery-service@lidl.com)

[www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)

<b>Korištene upozoravajuće napomene i simboli</b> . . . . .	Stranica	170
<b>Uvod</b> . . . . .	Stranica	172
Uvjeti korištenja . . . . .	Stranica	173
Sadržaj isporuke . . . . .	Stranica	173
Opis dijelova . . . . .	Stranica	173
Tehnički podaci . . . . .	Stranica	174
<b>Sigurnosne napomene</b> . . . . .	Stranica	175
Sigurnosne napomene za baterije/ punjive baterije . . . . .	Stranica	179
<b>Prije prve uporabe</b> . . . . .	Stranica	182
Umetanje/zamjena baterije . . . . .	Stranica	182
Priprema proizvoda . . . . .	Stranica	183

<b>Korištenje</b> .....	Stranica 184
Uključivanje/isključivanje .....	Stranica 184
Mjerenje .....	Stranica 184
Kalibriranje .....	Stranica 186
<b>Otklanjanje poteškoća</b> .....	Stranica 190
<b>Čišćenje i njega</b> .....	Stranica 191
<b>Zbrinjavanje</b> .....	Stranica 192
<b>Jamstvo</b> .....	Stranica 193
Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom .....	Stranica 195
Servis .....	Stranica 197

## Korištene upozoravajuće napomene i simboli

U ovim uputama za uporabu, kratkim uputama ili na pakiranju korištene su sljedeće upozoravajuće napomene:



Ovaj simbol znači da se pri uporabi proizvoda valja pridržavati uputa za uporabu.



**OPASNOST!** Ovaj simbol s izrazom „Opasnost“ označava opasnost visokog stupnja rizika koja, ako se ne izbjegne, uzrokuje tešku ozljedu ili smrt.



**UPOZORENJE!** Ovaj simbol s izrazom „Upozorenje“ označava opasnost srednjeg stupnja rizika koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do teške ozljede ili smrti.



**OPREZ!** Ovaj simbol s izrazom „Oprez“ označava opasnost niskog stupnja rizika koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do manje ili srednje ozljede.



**PAŽNJA!** Ovaj simbol s oznakom opasnosti „Pažnja“ prikazuje opasnost od moguće materijalne štete.



**NAPOMENA:** Ovaj simbol s izrazom „Napomena“ pruža dodatne korisne informacije.



**UPOZORENJE!** Ne gutajte bateriju!  
Opasnost od ozljeda!



Opasnost – opasnost od eksplozije!



Ovaj znak obveze upućuje na nošenje prikladnih zaštitnih rukavica! Pridržavajte se uputa ovoga upozorenja kako biste izbjegli ozljede ruku uzrokovane predmetima ili dodirima s vrućim tvarima ili kemikalijama.



Istosmjerna struja/napon



Priložena baterija (gumbasta baterija)



Sigurnosne napomene  
Upute za rukovanje



Oznaka CE potvrđuje sukladnost sa  
smjernicama EU-a koje se primjenjuju na  
proizvod.

## **MJERAČ DEBLJINE LAKA**

### ● **Uvod**

Čestitamo vam na kupnji novog proizvoda. Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Uputa za uporabu je sastavni dio ovog proizvoda. Ona sadrži važne upute o sigurnosti, uporabi i uklanjanju otpada. Prije upotrebe proizvoda upoznajte se sa svim njegovim uputama za korištenje i sigurnosnim uputama. Koristite ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe. Ukoliko proizvod dajete nekoj drugoj osobi, predajte toj osobi također i sve upute.

## ● Uvjeti korištenja

Proizvod je prikladan za mjerenje debljine nevodljivih, nemagnetskih premaza na željezu, čeliku ili aluminiju vozila. Ovaj je proizvod namijenjen za osobnu upotrebu. Nije za profesionalnu upotrebu.

## ● Sadržaj isporuke

- 1 Aluminijska podloga (gola)\*
  - 1 Kalibracijska ploča (1,76 mm ± 0,02 mm)
  - 1 Gumbasta baterija CR 2032 (3 V)
  - 1 Upute za uporabu
- \* **NAPOMENA:** Goli supstrat znači metalni supstrat bez premaza boje na površini.

## ● Opis dijelova

- 1 Sonda
- 2 Zaslon
- 3 Tipka **TEST**
- 4 Tipka **UNIT**
- 5 Poklopac
- 5a Vijak pretinca za baterije
- 6 Pretinac za baterije
- 6a Zaštitna folija za bateriju

7 Kalibracijska ploča

8 Gola podloga

## ● Tehnički podaci

Mjerno područje:	0,00 mm–2,20 mm ili 0,00 mil–86,00 mil
Razlučivost:	0,01 mm/0,1 mil
Prikaz prekoračenja:	Na zaslonu se prikazuje <b>OL</b>

### Mjerna točnost

- Za mjerenja u načinu rada **NFe** ili **Fe** kada je proizvod ispravno kalibriran:  $\pm 0,05$  mm
- Za mjerenja u načinu rada **AUTO** i na objektima s aluminijskom podlogom:  $\pm (2 \% \text{ očitavanja} + 0,05 \text{ mm})$
- Za mjerenja u načinu rada **AUTO** i objektima sa čeličnom podlogom:  $\pm (10 \% \text{ očitavanja} + 0,10 \text{ mm})$

### NAPOMENA

- Za gore navedene specifikacije točnosti pretpostavlja se da je radna temperatura  $+23 \text{ }^\circ\text{C}$  ( $\pm 5 \text{ }^\circ\text{C}$ ) i radna relativna vlažnost  $\leq 75 \%$ .

Napajanje:	1× gumbasta baterija CR 2032 (3 V)
Radno okruženje:	Temperatura: 0 °C do +40 °C Relativna vlažnost zraka: ≤ 80 %
Temperaturni koeficijent:	0,15× (2 % očitavanja ± 0,05 mm)/°C (< 18 °C ili > 28 °C)
Okruženje za skladištenje:	Temperatura: -10 °C do +50 °C Relativna vlažnost zraka: ≤ 80 %
Dimenzije:	6,9 cm × 3,8 cm × 2 cm
Težina:	pribl. 36 g (s baterijom)



## Sigurnosne napomene

**PRIJE UPORABE PROIZVODA  
UPOZNAJTE SE SA SVIM  
UPUTAMA ZA UPORABU I  
SIGURNOSNIM NAPOMENAMA!  
AKO OVAJ PROIZVOD DAJETE  
NOVOM VLASNIKU, URUČITE MU I  
DOKUMENTACIJU!**

## **⚠ OPREZ! OPASNOST OD OZLJEDE!**



**PROIZVOD NE SMIJE DOSPJETI U DJEČJE RUKU. OVAJ PROIZVOD**

**NIJE IGRAČKA!** Ovaj proizvod ne smiju koristiti djeca bez nadzora.

## **⚠ OPASNOST PO ŽIVOT I OPASNOST OD NEZGODA ZA MALU DJECU I DJECU!**

Djecu nikada nemojte ostaviti pored ambalažnog materijala bez nadzora.

- Postoji opasnost od gušenja ambalažnim materijalom. Djeca često podcjenjuju opasnosti. Držite djecu uvijek podalje od proizvoda.

## **⚠ OPASNOST PO ŽIVOT! U**

slučaju gutanja baterije mogu biti opasne po život. Odmah potražite liječničku pomoć ako progutate bateriju.



**UPOZORENJE!** Ne gutajte bateriju, opasnost od kemijskih opekline! Proizvod sadrži jednu ili više gumbastih baterija. Ako se proguta, gumbasta baterija može uzrokovati ozbiljne unutarnje opekline i smrt za samo 2 sata.

- Nove i rabljene baterije držite podalje od djece.
- Ako se pretinac za baterije ne zatvara čvrsto, prestanite koristiti proizvod i držite ga podalje od djece.

- Ako mislite da je došlo do gutanja baterija ili da su ušle u bilo koji dio tijela, odmah potražite liječničku pomoć.
- Uređaj smiju koristiti djeca od 8 godina te osobe s ograničenim psihičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva i/ili znanja kada su pod nadzorom ili ako su upoznati s uputama o sigurnom korištenju proizvoda kao i s potencijalnim opasnostima.  
Djeca se ne smiju igrati proizvodom.  
Čišćenje i održavanje ne smiju vršiti djeca bez nadzora odraslih.

- Nikada ne izlažite proizvod visokim temperaturama i vlazi, inače se proizvod može oštetiti.
- Proizvod držite u čistom stanju i na suhom. Tekućina može oštetiti proizvod.
- Ne stavljajte proizvod pod napon i držite ga podalje od električnih kontakata. U protivnom bi se mogao oštetiti čip u proizvodu.



### Sigurnosne napomene za baterije/punjive baterije

- **OPASNOST PO ŽIVOT!** Baterije/punjive baterije držite podalje od dohvata djece. U slučaju gutanja, odmah posjetite liječnika!



## **OPASNOST OD**


## **EKSPLOZIJE!** Nikada

nemojte puniti nepunjive baterije. Nemojte kratko spajati baterije/punjive baterije i nemojte ih otvarati. To može dovesti do pregrijavanja, požara ili rasprsnuća.

- Nikada nemojte bacati baterije/punjive baterije u vatru ili vodu.
- Baterije/punjive baterije nemojte izlagati mehaničkom opterećenju.

## **Opasnost od curenja baterija**

- Izbjegavajte ekstremne uvjete i temperature koji bi mogli utjecati na baterije/punjive baterije, npr. grijači ili izravno sunčevo zračenje.

- Izbjegavajte kontakt s kožom, očima i sluznicom! Ukoliko dođe do kontakta baterijske kiseline s navedenim dijelovima, isperite odmah s puno čiste vode i bez odgode potražite liječnika!
-  **NOSITE ZAŠTITNE RUKAVICE!** Baterije/punjive baterije koje su iscurile ili su oštećene pri dodiru s kožom mogu uzrokovati nagrizanje. Stoga u tom slučaju upotrijebite prikladne zaštitne rukavice.
- Ako baterije iscure, odmah ih izvadite iz proizvoda kako biste izbjegli oštećenje.
- Uklonite baterije ako se proizvod neće koristiti dulje vrijeme.



## Opasnost od oštećenja proizvoda

- Koristite isključivo navedeni tip baterija/punjivih baterija!
- Prilikom umetanja baterija pripazite na pravilan polaritet! To je označeno u pretincu za baterije!
- Po potrebi, prije umetanja očistite kontakte na bateriji i u pretincu za baterije!
- Odmah uklonite potrošene punjive baterije/baterije iz proizvoda.

### ● Prije prve uporabe

### ● Umetanje/zamjena baterije

#### ① **NAPOMENA:**

- Ako  (indikator prazne baterije) kontinuirano treperi na zaslonu , baterija (gumbasta baterija) je slaba i mora se odmah zamijeniti.

- Prilikom zamjene baterije može doći do kvara zaslona. Izvadite bateriju iz pretinca za bateriju [6]. Pričekajte pribl. 30 sekundi. Bateriju vratite u pretinac za baterije.
  - Prilikom prve uporabe proizvoda: Izvucite zaštitnu foliju za bateriju [6a] iz pretinca za bateriju [6] (sl. C).
1. Upotrijebite odgovarajući odvijač da otpustite vijak pretinca za bateriju [5a] (sl. B).
  2. Otvorite poklopac pretinca za bateriju [6].
  3. Uklonite staru bateriju.



4. Umetnite novu bateriju u pretinac za bateriju [6] i pazite na pravilan polaritet (+ i -). Provjerite je li pozitivni pol okrenut prema van (sl. B).
5. Postavite poklopac na pretinac za bateriju [6].
  6. Okrenite poklopac u smjeru suprotnom od strelice označene na poklopcu kako biste zatvorili pretinac za bateriju [6].

## ● Priprema proizvoda

1. Očistite površinu sonde [1] suhom krpom. U suprotnom može doći do netočnih rezultata mjerenja (npr. zbog vlage).

2. Provjerite rade li svi gumbi i zaslon **2** ispravno.

## ● Korištenje

### ● Uključivanje/isključivanje

- Kratko pritisnite tipku **TEST** **3** kako biste uključili proizvod.
  - Ako se proizvod ne koristi 30 sekundi, proizvod će se automatski isključiti.
- i** **NAPOMENA:** Pritisnite i držite tipku **TEST** **3** dulje od 1 sekunde kako biste ručno isključili proizvod.

### ● Mjerenje

1. Držite proizvod u ruci i provjerite je li udaljen najmanje 20 cm od predmeta koji se testira i drugih predmeta.
2. Pritisnite tipku **TEST** **3** kako biste uključili proizvod.  
Na zaslonu **2** nakratko se prikazuju svi segmenti i simboli. Na zaslonu se prikazuje simbol **AUTO** i mjerna jedinica u **mm**, dok se na zaslonu uzastopno i jedan za drugim prikazuje „—“ , „—“ i „—“ .

3. Pritisnite tipku **UNIT** 4 za odabir željene mjerne jedinice: **mm** ili **mil**
4. Nakon uključivanja proizvoda, proizvod se postavlja u način testiranja **AUTO**. Na zaslonu se prikazuje **AUTO**. Pritisnite i držite tipku **UNIT** više puta približno 1 sekundu za kruženje preko načina testiranja **NFe** (na zaslonu se pojavljuje **NFe**), načina testiranja **Fe** (na zaslonu se pojavljuje **Fe**) i natrag na način testiranja **AUTO** (na zaslonu se pojavljuje **AUTO**).
5. Ako proizvod nije kalibriran, odaberite način rada **AUTO**.

**ⓘ NAPOMENA:**

- Prednost načina testiranja **AUTO** jest u tome što nije potrebna kalibracija proizvoda.
  - Nedostatak načina testiranja **AUTO** jest relativno niska točnost mjerenja u načinu testiranja **AUTO**.
6. Ako ste kalibrirali proizvod u načinu testiranja **NFe** ili **Fe** koristeći golu podlogu 8 ovog objekta, postavite proizvod u isti način testiranja (u kojem je proizvod kalibriran pomoću gole podloge).

### **ⓘ NAPOMENA:**

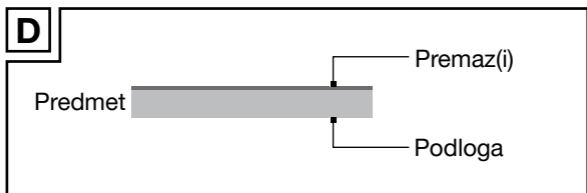
- Prednost načina testiranja **NFe** ili **Fe** jest visoka točnost mjerenja u načinu testiranja **NFe** ili **Fe**.
  - Nedostatak načina testiranja **NFe** ili **Fe** jest taj što se u ovom odabranom načinu testiranja proizvod mora prethodno kalibrirati s golom podlogom **8**.
7. Pritisnite sondu **1** čvrsto i okomito na površinu predmeta koji se testira. Kada proizvod otkrije stabilno očitavanje, ono će se prikazati na zaslonu. Mjerenje je vrijednost ukupne debljine nemagnetskih slojeva na podlozi ovog objekta. Ovo očitavanje ostat će na zaslonu dok se proizvod ne isključi ili dok se ne izvrši novo mjerenje. Ako je potrebno, pritisnite tipku **TEST** za brisanje očitavanja i zatim ponovite test.

## ● Kalibriranje

### **ⓘ NAPOMENA:**

- Debljina kalibracijske ploče **7** mora biti u rasponu od 1,5 mm do 2,2 mm.
- Početno očitavanje je 1,80 mm. Pritisnite tipku **TEST** **3** za povećanje vrijednosti na zaslonu **2**. Pritisnite tipku **UNIT** **4** za smanjenje vrijednosti na zaslonu.

- Očitavanje mora odgovarati debljini kalibracijske ploče. Na primjer, ako je debljina kalibracijske ploče 1,76 mm, pritisnite tipku **UNIT** kako biste smanjili vrijednost na zaslonu na 1,76 mm.
  - Debljina kalibracijske ploče treba biti veća od debljine sloja premazane ploče.
1. Prije mjerenja u načinu testiranja **NFe** ili **Fe**, provjerite je li proizvod kalibriran u ovom načinu s golom podlogom [8] objekta koji se testira. Alternativno se može koristiti gola podloga ako je identična podlozi predmeta koji se ispituje.



2. Nakon što se proizvod kalibrira u načinu testiranja **NFe** ili **Fe**, proizvod automatski sprema dobivene podatke kalibracije u ovom načinu testiranja. Podaci o kalibraciji ne gube se čak ni ako se proizvod isključi ili ako zamijenite bateriju.

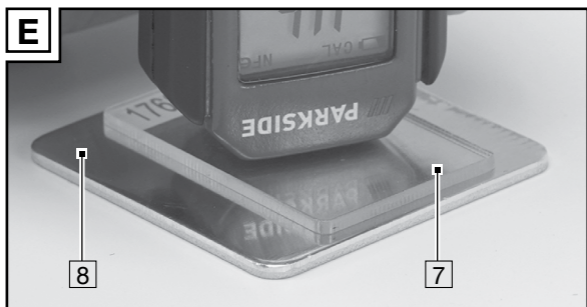
3. Ako ponovno kalibrirate proizvod u istom načinu testiranja, postojeći podaci o kalibraciji spremljeni u tom načinu testiranja bit će prebrisani novim podacima o kalibraciji. Samo najnoviji podaci o kalibraciji dobiveni u načinu testiranja **NFe** mogu se zadržati u načinu testiranja **NFe**. Samo najnoviji podaci o kalibraciji dobiveni u načinu testiranja **Fe** mogu se zadržati u načinu testiranja **Fe**.

## Postupak kalibracije

1. Isključite proizvod.
2. Pritisnite i držite tipku **UNIT** 4.
3. Pritisnite i držite tipku **TEST** 3.
4. Otpustite sve tipke.
5. Pritisnite tipku **UNIT** kako biste odabrali **NFe** ili **Fe**.
6. Držite sondu 1 okomito pritisnutu na površinu gole podloge 8. Uklonite proizvod s površine čim se na zaslonu 2 prikaže  $\overline{RL}$ . Zaslون prikazuje mjerenje 1,80 mm.
7. Pritisnite tipku **TEST** za povećanje vrijednosti na zaslonu.
8. Pritisnite tipku **UNIT** za smanjenje vrijednosti na zaslonu.

- ① **NAPOMENA:** Očitavanje mora odgovarati debljini kalibracijske ploče **7**. Na primjer, ako je debljina kalibracijske ploče 1,76 mm, pritisnite tipku **UNIT** kako biste smanjili vrijednost na zaslonu na 1,76 mm.

9. Postavite kalibracijsku ploču na голу podlogu.



10. Držite sondu okomito na kalibracijsku ploču (sl. E).
11. Čim se na zaslonu prikaže **1.76** i **0.00**, kalibracija je dovršena. Proizvod je spreman za mjerenje debljine boje.

## ● Otklanjanje poteškoća

Proizvod sadrži osjetljive elektroničke komponente. Stoga je moguće ometanje radijskih uređaja u neposrednoj blizini. Ako nema indikacija na zaslonu [2], uklonite takve uređaje iz područja oko proizvoda.

Elektrostatičko pražnjenje može uzrokovati kvarove.

- U slučaju takvih kvarova, privremeno uklonite bateriju i ponovno je umetnite.

Smetnja	Mogući uzroci	Rješenje
Nestabilno mjerenje (ili) nepouzdana mjerenje.	Napon baterije je nizak.	Zamijenite bateriju (pogledajte „Umetanje/zamjena baterije“).
Zaslon [2] je zamrznut.	Neispravno ožičenje ili krug.	Izvadite bateriju i ponovno je umetnite nakon 30 sekundi (pogledajte „Umetanje/zamjena baterije“).

Smetnja	Mogući uzroci	Rješenje
Na zaslonu [2] ne prikazuje se ništa.	Zaslon [2] je isključen.	Pritisnite tipku <b>TEST</b> [3] kako biste uključili zaslon [2].
	Baterija je umetnuta naopako ili je kontakt baterije loš.	Izvadite bateriju i umetnite je s ispravnim polaritetom (pogledajte „Umetanje/zamjena baterije“).
	Napon baterije je nizak.	Zamijenite bateriju (pogledajte „Umetanje/zamjena baterije“).

## ● Čišćenje i njega

- ⚠ **UPOZORENJE!** Proizvod nikada nemojte uranjati u vodu ili druge tekućine. Proizvod nikada nemojte držati pod tekućom vodom.
- Očistite proizvod suhom krpom prije i nakon upotrebe. Nikada nemojte upotrebljavati benzin, otapala niti druga sredstva za čišćenje.

## ● Zbrinjavanje

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti na lokalnim mjestima za reciklažu.



Uvažavajte obilježavanje ambalaže za odvajanje otpada, ono je obilježeno s kraticama (a) i brojevima (b) sa slijedećim značenjem: 1–7: plastika/20–22: papir I karton/80–98: miješani materijali.



O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.



Zbog zaštite okoliša ne bacajte dotrajali proizvod u kućni otpad, već ga predajte stručnom zbrinjavanju. Informacije o mjestima za sakupljanje otpada i njihovom radnom vremenu možete dobiti pri Vašem nadležnom općinskom uredu.

Oštećene ili potrošene baterije/punjive baterije se moraju reciklirati. Vratite baterije/punjive baterije i/ili proizvod putem ponuđenih ustanova za sakupljanje otpada



## Štete za okoliš zbog krivog zbrinjavanja baterija/punjivih baterija!

Izvadite baterije/punjive baterije iz proizvoda prije zbrinjavanja otpada.

Baterije/punjive baterije se ne smiju zbrinjavati zajedno s kućnim otpadom. One mogu sadržavati otrovne teške metale i podliježu zbrinjavanju kao poseban otpad. Kemijski simboli teških metala su slijedeći: Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo. Stoga predajte istrošene baterije/punjive baterije na komunalno mjesto za sabiranje otpada.

### ● Jamstvo

Ovaj proizvod je pažljivo proizveden prema strogim smjernicama kvalitete i temeljito je ispitan prije isporuke. U slučaju pogreške u materijalu ili izradi, imate zakonska prava protiv prodavatelja proizvoda. Vaša zakonska prava ni na koji način nisu ograničena našom garancijom navedenom u nastavku.

Garancija za ovaj proizvod je 3 godine od datuma kupnje. Garantni rok počinje s datumom kupovine. Čuvajte originalni račun na sigurnom mjestu jer je ovaj dokument potreban kao dokaz kupnje.

Sva oštećenja ili nedostaci koji su već prisutni u trenutku kupnje moraju se prijaviti odmah nakon raspakiranja proizvoda.

Ako se u roku od 3 godine od datuma kupnje pokaže da je proizvod neispravan u materijalu ili izradi, mi ćemo ga, po našem izboru, besplatno popraviti ili zamijeniti. Garantni rok se ne produljuje odobrenim zahtjevom za garanciju. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove.

Ova garancija ne vrijedi ako je proizvod bio oštećen ili nepropisno korišten ili održavan.

Garancija pokriva greške u materijalu i proizvodnji. Ova se garancija ne odnosi na dijelove proizvoda koji su podložni uobičajenom habanju, te se stoga smatraju potrošnim dijelovima (npr. baterije, punjive baterije, crijeva, spremnici s tintom), niti na oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

## ● Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom

Kako bismo osigurali brzu obradu vašeg zahtjeva, slijedite upute u nastavku:

Za sve upite kao dokaz o kupnji pripremite račun i broj artikla (IAN 495859\_2504).

Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, gravuri na proizvodu, naslovnici vaših uputa (dolje lijevo) ili naljepnici na stražnjoj i donjoj strani proizvoda.

Ako se pojave funkcionalni kvarovi ili drugi nedostaci, prvo se obratite servisnoj odjelu koji je naveden u nastavku telefonski ili e-poštom.

Proizvod za koji je utvrđen kvar, uz prilaganje potvrde o kupnji (računa) i informacijama o nedostacima i kada su nastali, možete poslati na adresu servisa kojega ste obavijestili bez poštarine.

Ove i mnoge druge priručnike možete pregledati i preuzeti na stranici [parksidediy.com](http://parksidediy.com). Ovaj QR kod vodi vas izravno na našu stranicu [parksidediy.com](http://parksidediy.com). Odaberite svoju zemlju i putem tražilice potražite upute za uporabu. Unosom broja artikla (IAN) 495859\_2504 dospjet ćete do uputa za uporabu za svoj artikl.



**PDF ONLINE**  
parkside-diy.com

## ● Servis



**Servis Hrvatska**

Tel.: 0800805933

Obrazac za kontakt na *[parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)*

**IAN 495859\_2504**



Srpska oznaka sukladnosti



## **Baterija je priložena**

Proizvođač:

Lidl Stiftung & Co. KG

Stiftsbergstraße 1

DE-74167 Neckarsulm

NJEMAČKA

E-pošta: [battery-service@lidl.com](mailto:battery-service@lidl.com)

[www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)

<b>Koriščena upozorenja i simboli.</b>	Strana 201
<b>Uvod.</b>	Strana 203
Predviđena namena	Strana 204
Obim isporuke	Strana 204
Opis delova.	Strana 204
Tehnički podaci.	Strana 205
<b>Bezbednosne napomene</b>	Strana 206
Bezbednosne napomene za baterije/ akumulatore	Strana 211
<b>Pre prvog korišćenja</b>	Strana 214
Stavljanje/zamena baterije	Strana 214
Priprema proizvoda.	Strana 215

<b>Korišćenje</b> .....	Strana 215
Uključivanje/Isključivanje .....	Strana 215
Merenje .....	Strana 216
Kalibracija .....	Strana 218
<b>Rešavanje problema</b> .....	Strana 222
<b>Čišćenje i održavanje</b> .....	Strana 223
<b>Odlaganje</b> .....	Strana 224
<b>Garancija</b> .....	Strana 225
<b>GARANCIJA I GARANTNI LIST</b> .	Strana 226
Postupak garancije .....	Strana 230
Servis .....	Strana 232

## Korišćena upozorenja i simboli

U ovom uputstvu za korišćenje, u vodiču za brzi početak i na ambalaži koriste se sledeća upozorenja:



Ovaj simbol znači da se prilikom korišćenja proizvoda mora uzeti u obzir korisničko uputstvo.



**OPASNOST!** Ovaj simbol sa signalnom rečju „Opasnost“ označava opasnost sa visokim stepenom rizika koji će, ako se ne izbegne, za rezultat imati smrt ili ozbiljne povrede.



**UPOZORENJE!** Ovaj simbol sa signalnom rečju „Upozorenje“ označava opasnost sa srednjim stepenom rizika koji će, ako se ne izbegne, za rezultat imati smrt ili ozbiljne povrede.



**OPREZ!** Ovaj simbol sa signalnom rečju „Oprez“ označava opasnost sa malim stepenom rizika koji će, ako se ne izbegne, dovesti do manje ili veće povrede.



**PAŽNJA!** Ovaj simbol sa signalnom rečju „Pažnja“ označava opasnost od moguće materijalne štete.



**NAPOMENA:** Ovaj simbol sa signalnom rečju „Napomena“ pruža dodatne korisne informacije.



**UPOZORENJE!** Nemojte progutati bateriju! Opasnost od hemijskih opekotina!



Opasnost – opasnost od eksplozije!



Ovaj obavezni simbol ukazuje na nošenje odgovarajućih zaštitnih rukavica! Pratite uputstva iz ovog upozorenja da biste izbegli povrede ruku koje prouzrokuju predmeti ili dodir sa vrelim ili hemijskim supstancama.



Jednosmerna struja/napajanje



Baterija (dugmasta) je priložena



Bezbednosne napomene  
Smernice za rukovanje



Oznaka CE potvrđuje usaglašenost sa direktivama EU koje se primenjuju na proizvod.

## MERAČ DEBLJINE LAKA

### ● Uvod

Čestitamo vam na kupovini vašeg novog proizvoda. Tako ste se odlučili za visokokvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je deo ovog proizvoda. Sadrži važna bezbednosna uputstva, uputstva za upotrebu i odlaganje. Pre korišćenja proizvoda upoznajte se sa svim uputstvima za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo onako kako je opisano i za navedene oblasti primene. Predajte sve dokumente prilikom isporuke proizvoda trećem licu.

## ● Predviđena namena

Proizvod je pogodan za merenje na vozilu debljine neprovodnih, nemagnetnih premaza na gvožđu, čeliku ili aluminijumu. Ovaj proizvod je namenjen za ličnu upotrebu. Nije za komercijalnu upotrebu.

## ● Obim isporuke

- 1 Aluminijumski supstrat (goli)\*
- 1 Kalibraciona ploča (1,76 mm ± 0,02 mm)
- 1 Dugmasta baterija CR 2032 (3 V)
- 1 Uputstvo za korišćenje

\* **NAPOMENA:** Goli supstrat označava metalnu podlogu bez ikakvog premaza boje na površini.

## ● Opis delova

- 1 Sonda
- 2 Displej
- 3 Dugme **TEST**
- 4 Dugme **UNIT**
- 5 Poklopac
- 5a Zavrtanj kućišta baterije
- 6 Kućište za bateriju
- 6a Zaštitna folija baterije

7 Kalibracione ploče

8 Goli supstrat

## ● Tehnički podaci

Merni opseg:	0,00 mm–2,20 mm ili 0,00 mil–86,00 mil
Rezolucija:	0,01 mm/0,1 mil
Prikaz prekoračenja:	<b>OL</b> se prikazuje na displeju

### Tačnost merenja

- Za merenja u **NFe** ili **Fe** režimu testiranja gde je proizvod pravilno kalibrisan:  $\pm 0,05$  mm
- Za merenja u **AUTO** režimu testiranja i na predmetima sa aluminijumskim supstratom:  $\pm (2 \% \text{ izmerene vrednosti} + 0,05 \text{ mm})$
- Za merenja u **AUTO** režimu testiranja i na predmetima sa čeličnom pologom:  $\pm (10 \% \text{ izmerene vrednosti} + 0,10 \text{ mm})$

### NAPOMENA

- Gore navedene specifikacije tačnosti pretpostavljaju da je radna temperatura  $+23^{\circ}\text{C}$  ( $\pm 5^{\circ}\text{C}$ ) i da je radna relativna vlažnost vazduha  $\leq 75 \%$ .

Strujno napajanje:	1 × dugmasta baterija CR 2032 (3 V)
Radno okruženje:	Temperatura: od 0 °C do +40 °C Relativna vlažnost vazduha: ≤ 80 %
Koeficijent temperature:	0,15 × (2 % izmerene vrednosti ± 0,05 mm)/°C (< 18 °C ili > 28 °C)
Okruženje za skladištenje:	Temperatura: od -10 °C do +50 °C Relativna vlažnost vazduha: ≤ 80 %
Dimenzije:	6,9 cm × 3,8 cm × 2 cm
Težina:	oko 36 g (uključujući i baterije)



## Bezbednosne napomene

**PRE KORIŠĆENJA OVOG  
PROIZVODA UPOZNAJTE SE  
SA SVIM BEZBEDNOSNIM  
NAPOMENAMA I UPUTSTVIMA ZA  
KORIŠĆENJE! AKO DAJETE OVAJ  
PROIZVOD NEKOME DRUGOM,  
PROSLEDITE SVE DOKUMENTE!**

**⚠ OPREZ! OPASNOST OD  
POVREDE!**



**OVAJ PROIZVOD NE  
TREBA DA DOSPE U  
DEČIJE RUKE. OVAJ**


**PROIZVOD NIJE IGRAČA!** Ovaj proizvod ne treba da koriste deca koja nisu pod nadzorom.

**⚠ OPASNOST PO ŽIVOT I  
OPASNOST OD POVREDA  
ZA ODOJČAD I DECU!**

Nikada nemojte ostavljati decu bez nadzora sa ambalažnim materijalom.

- Postoji opasnost od gušenja od ambalažnog materijala. Deca obično nisu svesna te opasnosti. Decu uvek držite podalje od ovog proizvoda.

**⚠ OPASNOST PO ŽIVOT!** Moguće je progutati baterije, što može biti opasno po život. Ako neko proguta bateriju, odmah potražite lekarsku pomoć.

-  **UPOZORENJE!** Nemojte progutati bateriju, opasnost od hemijskih opekotina!

Proizvod sadrži jednu ili više dugmastih baterija. Ako se dugmasta baterija proguta, može izazvati ozbiljne unutrašnje

opekotine u roku od samo 2 sata i može dovesti do smrti.

- Čuvajte nove i korišćene baterije dalje od dece.
- Ako se kućište za baterije ne zatvara bezbedno, nemojte više koristiti proizvod i držite ga dalje od dece.
- Ako sumnjate da je baterija progutana ili da je umetnuta u deo tela, odmah potražite medicinsku pomoć.
- Ovaj proizvod mogu da koriste deca uzrasta od 8 i više godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe kojima nedostaje iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili

da su im data uputstva u pogledu bezbednog korišćenja ovog proizvoda i ako razumeju uključene opasnosti.


Deci nije dozvoljeno da se igraju ovim proizvodom.

Čišćenje i održavanje ne smeju da obavljaju deca bez nadzora.

- Nikada nemojte izlagati proizvod visokim temperaturama ili vlazi jer time proizvod može biti oštećen.
- Držite proizvod u čistom i suvom stanju. Tečnosti mogu da oštete proizvod.
- Nemojte da stavite proizvod pod napon i držite ga dalje od električnih terminala. U suprotnom, čip u proizvodu može biti oštećen.



## Bezbednosne napomene za baterije/akumulatore

- **OPASNOST PO ŽIVOT!** Baterije/akumulatore držite van domašaja dece. Ukoliko dođe do gutanja baterije, odmah se obratite lekaru!
-  **OPASNOST OD EKSPLOZIJE!** Nikada nemojte puniti baterije koje se ne mogu puniti. Nemojte kratko spojiti i/ili otvoriti baterije/akumulatore. Može doći do pregrevanja, požara ili eksplozije.
- Nikada nemojte bacati baterije/akumulatore u vatru ili vodu.

- Nemojte izlagati baterije/akumulatore mehaničkom naprezanju.

## Opasnost od curenja baterije

- Izbegavajte ekstremne uslove i temperature koji mogu da utiču na baterije/akumulatore, kao što su npr. radijatori/izloženost direktnim sunčevim zracima.
- Izbegavajte dodir sa kožom, očima i sluzokožom! U kontaktu sa baterijskom kiselinom odmah isperite pogođena područja čistom vodom i potražite pomoć lekara!



**NOSITE ZAŠTITNE RUKAVICE!** Procurele ili oštećene baterije/

akumulatori mogu izazvati opekline ako dođu u dodir sa kožom. U tom slučaju nosite odgovarajuće zaštitne rukavice.

- U slučaju curenja baterije odmah je uklonite iz proizvoda kako biste izbegli oštećenja.
- Uklonite baterije ako ne koristite proizvod duže vreme.

## **Opasnost od oštećenja proizvoda**








- Koristite samo određeni tip baterije/akumulatora!
- Prilikom stavljanja obratite pažnju na odgovarajući polaritet! Ovo je naznačeno u kućištu za baterije!

- Ako je potrebno, pre nego što stavite baterije očistite kontakte na baterijama i na odeljku za baterije!
- Uklonite istrošene punjive baterije/ baterije iz proizvoda.

## ● Pre prvog korišćenja

### ● Stavljanje/zamena baterije

#### ❗ **NAPOMENA:**

- Ako  (indikator slabih baterija) stalno trepti na displeju , baterija (dugmasta baterija) je slaba i mora odmah da se zameni.
  - Prilikom promene baterije može doći do poremećaja displeja. Uklonite bateriju iz kućišta za bateriju . Sačekajte oko 30 sekundi. Vratite bateriju u kućište za baterije.
  - Kada proizvod prvi put koristite: Izvucite zaštitnu foliju za bateriju  iz kućišta za bateriju  (sl. C).
1. Koristite odgovarajući odvijač da biste otpustili zavrtanj kućišta za baterije  (sl. B).
  2. Otvorite poklopac kućišta za bateriju .
  3. Izvadite staru bateriju.



4. Stavite novu bateriju u kućište za bateriju [6] i obratite pažnju na pravilan polaritet (+ i -). Obratite pažnju na to da pozitivni terminal bude okrenut prema napolje (sl. B).

5. Stavite poklopac na kućište za bateriju [6].
6. Okrenite poklopac suprotno smeru strelice naznačene na poklopcu da biste zatvorili kućište za bateriju [6].

## ● Priprema proizvoda

1. Očistite površinu sonde [1] suvom krpom. U suprotnom može doći do netačnih rezultata merenja (npr. zbog vlage).
2. Proverite da li dugmad i displej [2] ispravno funkcionišu.

## ● Korišćenje

### ● Uključivanje/Isključivanje

- Kratko pritisnite dugme **TEST** [3], da biste ponovo uključili proizvod.
- Ako proizvod ne koristite 30 sekundi, proizvod će se automatski isključiti.

- ❗ **NAPOMENA:** Držite pritisnuto dugme **TEST** 3 duže od 1 sekunde da biste ručno isključili proizvod.

## ● **Merenje**

1. Držite proizvod u ruci i vodite računa da bude udaljen najmanje 20 cm od predmeta koji se testira i drugih predmeta.
2. Pritisnite dugme **TEST** 3, da biste uključili proizvod.  
Displej 2 nakratko prikazuje sve segmente i simbole. Na displeju se prikazuje simbol **AUTO** i jedinica mere **mm**, dok se na displeju jedno za drugim i uzastopno prikazuje „-“, „—“ i „—“.
3. Pritisnite dugme **UNIT** 4 da biste izabrali željenu jedinicu mere: **mm** ili **mil**
4. Nakon uključivanja proizvoda, proizvod se prebacuje u podrazumevani **AUTO** režim testiranja. Displej prikazuje **AUTO**. Ponovo držite pritisnuto dugme **UNIT** oko 1 sekundu da biste se kretali kroz **NFe** režim testiranja (**NFe** se pojavljuje kao indikacija), **Fe** režim testiranja (**Fe** se pojavljuje kao indikacija) i vratite se na **AUTO** režim testiranja (**AUTO** se pojavljuje kao indikacija).

5. Ako proizvod nije kalibrisan, izaberite **AUTO** režim testiranja.

**i** **NAPOMENA:**

- Prednost **AUTO** režima testiranja je u tome što nije potrebna kalibracija proizvoda.
- Nedostatak **AUTO** režima testiranja je taj što je tačnost merenja u **AUTO** režimu testiranja relativno niska.

6. Ako ste kalibrisali proizvod u **NFe** ili **Fe** režimu testiranja pomoću golog supstrata **8** za ovaj predmet, postavite proizvod u isti režim testiranja (u kojem je proizvod kalibrisan pomoću golog supstrata za ovaj predmet).

**i** **NAPOMENA:**

- Prednost **NFe** ili **Fe** režima testiranja je u tome što je tačnost merenja u **NFe** ili **Fe** režimu testiranja visoka.
- Nedostatak **NFe** ili **Fe** režima testiranja je taj što u ovom izabranom režimu testiranja proizvod mora biti prethodno kalibrisan sa golim supstratom **8** za ovaj predmet.

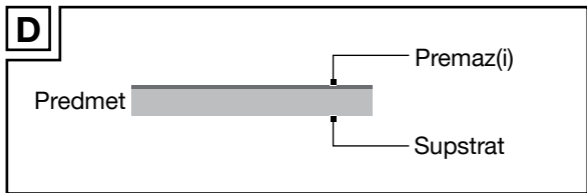
7. Čvrsto pritisnite sondu **1** i vertikalno na površinu predmeta koji se testira. Kada proizvod detektuje stabilnu izmerenu vrednost, ta izmerena vrednost će biti prikazana na displeju. Izmerena vrednost je vrednost ukupne debljine nemagnetnih slojeva na supstratu ovog objekta. Ova izmerena vrednost će ostati na displeju sve dok se proizvod ne isključi ili dok se ne izvrši novo merenje. Ako je potrebno, pritisnite dugme **TEST** da biste obrisali izmerenu vrednost, a zatim ponovite testiranje.

## ● Kalibracija

### ⓘ **NAPOMENA:**

- Debljina kalibracione ploče **7** mora biti u opsegu od 1,5 mm do 2,2 mm.
- Inicijalni displej je 1,80 mm. Pritisnite dugme **TEST** **3**, da biste povećali vrednost na displeju **2**. Pritisnite dugme **UNIT** **4**, da biste smanjili vrednost na displeju.
- Izmerena vrednost treba da odgovara debljini kalibracione ploče. Na primer, ako je debljina kalibracione ploče 1,76 mm, pritisnite dugme **UNIT** da biste smanjili vrednost na displeju na 1,76 mm.

- Debljina kalibracione ploče treba da bude veća od debljine sloja obložene ploče.
- 1. Pre merenja u **NFe** ili **Fe** režimu testiranja, proverite da li je proizvod kalibrisan u ovom režimu sa golim supstratom [8] predmeta koji se testira. Alternativno, može da se koristi goli supstrat ako je identičan supstratu objekta koji se testira.



- 2. Nakon što je proizvod kalibrisan u **NFe** ili **Fe** režimu testiranja, proizvod automatski čuva rezultate kalibracije u ovom režimu testiranja. Podaci o kalibrisanju se ne gube čak ni ako je proizvod isključen ili ako zamenite bateriju.
- 3. Ako ponovo kalibrišete proizvod u istom režimu testiranja, postojeće podatke o kalibrisanju koji su sačuvani u tom režimu testiranja prepisaće novi podaci o kalibrisanju. Samo najnoviji podaci

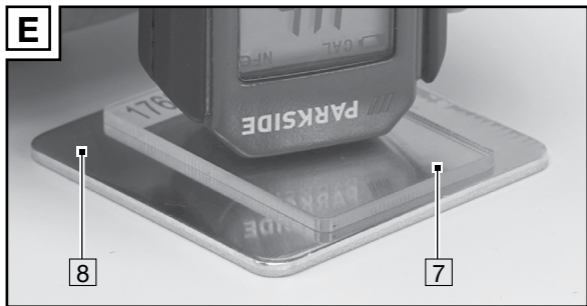
o kalibrisanju od svih podataka o kalibrisanju dobijenih u **NFe** režimu testiranja mogu da se sačuvaju u **NFe** režimu testiranja. Samo najnoviji podaci o kalibrisanju od svih podataka o kalibrisanju dobijenih u **Fe** režimu testiranja mogu da se sačuvaju u **Fe** režimu testiranja.

## Postupak kalibracije

1. Isključite proizvod.
2. Držite pritisnuto dugme **UNIT** 4.
3. Držite pritisnuto dugme **TEST** 3.
4. Otpustite svu dugmad.
5. Pritisnite dugme **UNIT** da biste izabrali **NFe** ili **Fe** režim testiranja.
6. Držite sondu 1 vertikalno pritisnuto na površinu golog supstrata 8. Uklonite proizvod sa površine čim se na displeju 2  $\overline{RL}$  prikaže. Displej prikazuje izmerenu vrednost 1,80 mm.
7. Pritisnite dugme **TEST**, da biste povećali vrednost na displeju.
8. Pritisnite dugme **UNIT** da biste smanjili vrednost na displeju.

- i** **NAPOMENA:** Izmerena vrednost treba da odgovara debljini kalibracione ploče **7**. Na primer, ako je debljina kalibracione ploče 1,76 mm, pritisnite dugme **UNIT** da biste smanjili vrednost na displeju na 1,76 mm.

9. Postavite kalibracionu ploču na goli supstrat.



10. Držite sondu pritisnuto vertikalno na kalibracionu ploču (sl. E).
11. Čim se na displeju prikaže **0,00** i **0,00**, kalibracija je završena. Proizvod je spreman za merenje debljine boje.

## ● Rešavanje problema

Proizvod sadrži osetljive elektronske komponente. Zbog toga je moguće da će doći do smetnji ako ga stavite neposredno blizu uređaja koji prenose radio signale. Ako se na displeju [2] pojave greške, uklonite takve uređaje iz blizine proizvoda.

Elektrostatična pražnjenja mogu dovesti do smetnji u funkcionisanju.

- U slučaju takvih smetnji u funkcionisanju nakratko izvadite, a zatim vratite baterije.

Greška	Mogući uzrok	Rešenje
Nestabilno merenje (ili) nepouzdana merenje.	Napon baterije je nizak.	Zamenite bateriju (videti „Stavljanje/zamena baterije“).
Displej [2] se zamrznuo.	Neispravno ožičenje ili kolo.	Izvadite bateriju i vratite je nakon duže od 30 sekundi (videti „Stavljanje/zamena baterije“).

Greška	Mogući uzrok	Rešenje
Na displeju <b>2</b> se ništa ne prikazuje.	Displej <b>2</b> je isključen.	Pritisnite dugme <b>TEST</b> <b>3</b> , da biste uključili displej <b>2</b> .
	Baterija je umetnuta naopačke ili je kontakt baterije slab.	Izvadite bateriju i vratite je odgovarajuće ispravnom polaritetu (videti „Stavljanje/zamena baterije“).
	Napon baterije je nizak.	Zamenite bateriju (videti „Stavljanje/zamena baterije“).

## ● Čišćenje i održavanje

- ⚠ UPOZORENJE!** Nikada nemojte potapati proizvod u vodu ili u druge tečnosti. Nikada nemojte držati proizvod ispod tekuće vode.
- Očistite proizvod suvom tkaninom pre i posle korišćenja suvom tkaninom. Nikada nemojte koristiti benzin, razređivače ili druga sredstva za čišćenje.

## ● Odlaganje

Pakovanje se sastoji od ekološki prihvatljivih materijala koje možete odlagati na lokalnim mestima za reciklažu.



Obratite pažnju na označavanje materijala za pakovanje pri odvajanju otpada, koji je označen skraćenicama (a) i brojevima (b) sa sledećim značenjem: 1–7: plastika/20–22: papir i karton/80–98: mešavine.



Mogućnosti za uklanjanje iskorišćenog proizvoda možete saznati u vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.



U interesu zaštite životne sredine nemojte bacati vaš proizvod kada je iskorišćen kućnom otpadu, nego ga ponesite na odgovarajuće mesto za odlaganje otpada. Informacije o mestima za sakupljanje i njihovom radnom vremenu možete dobiti u vašoj lokalnoj administraciji.

Neispravne ili istrošene baterije/akumulatori se moraju dati na reciklažu. Vratite baterije/akumulatore i/ili proizvod na navedene depoe.



## Štete po okolinu pogrešnim odlaganjem baterija/akumulatora!

Pre odlaganja proizvoda uklonite baterije/pakovanje baterija iz proizvoda.

Baterije/akumulatori ne smeju da se odlažu sa otpadom iz domaćinstva. Mogu da sadrže otrovne teške metale i podležu obradi posebnog otpada. Hemijski simboli teških elementa su u nastavku: Cd = kadmium, Hg = živa, Pb = olovo. Zato predajte potrošene baterije/akumulatore na opštinsku deponiju.

### ● Garancija

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantog perioda/ perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 0800 300 180
- pošaljete e-mail na: owim@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

## **GARANCIJA I GARANTNI LIST**

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenom Zakonom.

### **Garantni uslovi:**

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

### **Popravke u roku garancije:**

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da ukloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

### **Garancija ne važi u sledećim slučajevima:**

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).

3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	Merač debljine laka
Model:	HG13817A
IAN / Serijski broj:	495859_2504
Proizvođač:	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Nemačka

Davalac garancije- uvoznik:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel. 0800 300 180 E-mail: kontakt@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel. 0800 300 180 E-mail: kontakt@lidl.rs

## ● Postupak garancije

Da biste bili sigurni da će vaš zahtev biti brzo obrađen, pratite sledeća uputstva:

Za sva pitanja, pripremite račun i broj artikla (IAN 495859\_2504) kao dokaz kupovine.

Nađite broj artikla na natpisnoj pločici na proizvodu, gravuri na proizvodu, naslovnoj strani vašeg uputstva (dole levo) ili nalepnici na poleđini ili dnu proizvoda.

Ako dođe do funkcionalnih grešaka ili drugih kvarova, prvo kontaktirajte dole navedenu servisnu službu telefonom ili e-mailom.

Zatim možete besplatno poslati proizvod koji je evidentiran kao neispravan na adresu servisa koju ste dobili, prilažući račun (priznanicu) i detalje o tome šta je u kvaru i kada je nastao.

Možete pogledati i preuzeti ove i mnoge druge priručnike na [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). Skeniranjem ovog QR koda dospećete direktno na [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). Izaberite vašu zemlju i potražite uputstva za upotrebu koristeći masku za pretragu. Unošenjem broja artikla (IAN) 495859\_2504 pristupićete uputstvu za upotrebu vašeg artikla.



**PDF ONLINE**  
parkside-diy.com

## ● Servis

RS

### Servis Srbija

Tel.: 0800801807

Kontakt formular na *[parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)*

**IAN 495859\_2504**



Srpska oznaka usaglašenosti



## **Priložena baterija**

Proizvođač:

Lidl Stiftung & Co. KG

Stiftsbergstraße 1

DE-74167 Neckarsulm

NEMAČKA

E-pošta: [battery-service@lidl.com](mailto:battery-service@lidl.com)

[www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)

<b>Indicații de avertizare și simboluri folosite</b> . . . . .	Pagina 236
<b>Introducere</b> . . . . .	Pagina 238
Utilizarea conform destinației . . . . .	Pagina 239
Volumul de livrare . . . . .	Pagina 239
Descrierea pieselor . . . . .	Pagina 239
Date tehnice . . . . .	Pagina 240
<b>Indicații de siguranță</b> . . . . .	Pagina 242
Indicații de siguranță pentru baterii/ acumulatori . . . . .	Pagina 246
<b>Înainte de prima utilizare</b> . . . . .	Pagina 249
Introducerea/înlocuirea bateriei . . . . .	Pagina 249
Pregătirea produsului . . . . .	Pagina 251

<b>Folosirea</b> .....	Pagina 251
Pornirea/oprirea .....	Pagina 251
Măsurarea .....	Pagina 251
Calibrarea .....	Pagina 254
<b>Remedierea defecțiunilor</b> .....	Pagina 257
<b>Curățarea și îngrijirea</b> .....	Pagina 259
<b>Înlăturare</b> .....	Pagina 260
<b>Garanție</b> .....	Pagina 261
Modul de desfășurare în caz de garanție .....	Pagina 264
Service .....	Pagina 266

## Indicații de avertizare și simboluri folosite

În manualul de utilizare, în instrucțiunile scurte și pe ambalaj se folosesc următoarele indicații de avertizare:



Acest simbol înseamnă că la utilizarea produsului trebuie respectat manualul de utilizare.



**PERICOL!** Acest simbol având cuvântul de semnalizare „Pericol” indică o periclitate cu grad ridicat de risc care, dacă nu este evitat, are ca urmare o rănire gravă sau moartea.



**AVERTISMENT!** Acest simbol având cuvântul de semnalizare „Avertisment” indică o periclitate cu grad mediu de risc care, dacă nu este evitat, poate avea ca urmare o rănire gravă sau moartea.



**PRECAUȚIE!** Acest simbol având cuvântul de semnalizare „Precauție” indică o periclitate cu grad scăzut de risc care, dacă nu este evitat, are ca urmare o rănire redusă sau medie.



**ATENȚIE!** Acest simbol cu cuvântul de avertizare „Atenție” indică pericolul unei posibile daune materiale.



**INDICAȚIE:** Acest simbol având cuvântul de semnalizare „Indicație” oferă mai multe informații utile.



**AVERTISMENT!** Nu înghițiți bateria! Risc de arsuri chimice!



Pericol – riscul unei explozii!



Acest semn de obligare indică purtarea de mănuși potrivite! Respectați instrucțiunile acestui avertisment pentru a evita rănilor mâinilor cu obiecte sau contactul cu substanțe fierbinți sau chimice.



Curent continuu/tensiune continuă



Baterie (baterie tip pastilă) inclusă



Indicații de siguranță  
Instrucțiuni de manevrare



Semnul CE confirmă conformitatea cu  
directivele UE referitoare la produs.

## **APARAT PENTRU MĂSURAREA GROSIMII LACULUI**

### **● Introducere**

Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Manualul de utilizare reprezintă o parte integrantă a acestui produs. Acesta conține informații importante referitoare la siguranță, la utilizare și la eliminarea ca deșeu. Înainte de utilizarea acestui produs, familiarizați-vă mai întâi cu instrucțiunile de utilizare și de siguranță. Folosiți produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare indicate. Predați toate documentele aferente în cazul în care înstrăinați produsul.

## ● Utilizarea conform destinației

Produsul este potrivit pentru măsurarea grosimii acoperirilor neconductoare, nemagnetice pe fier, oțel sau aluminiu ale unui vehicul. Acest produs este destinat uzului personal. Nu este adecvat pentru utilizarea industrială.

## ● Volumul de livrare

- 1 Substrat de aluminiu (gol)\*
  - 1 Placă de calibrare (1,76 mm ± 0,02 mm)
  - 1 Baterie tip pastilă CR 2032 (3 V)
  - 1 Manual de utilizare
- \* **NOTĂ:** Substrat gol înseamnă un substrat metalic fără un strat de vopsea pe suprafață.

## ● Descrierea pieselor

- 1 Sondă
- 2 Afișaj
- 3 **TEST**-tastă
- 4 **UNIT**-tastă
- 5 Capac
- 5a Șurubul compartimentului bateriei
- 6 Compartimentul bateriilor
- 6a Folie de protecție a bateriei

- 7 Placă de calibrare
- 8 Substrat gol

## ● Date tehnice

Domeniu de măsurare:	0,00 mm–2,20 mm sau 0,00 mil–86,00 mil
Rezoluție:	0,01 mm/0,1 mil
Afișarea depășirii valorii:	<b>OL</b> este afișat pe afișaj

## Precizia de măsurare

- Pentru măsurători în modul de testare **NFe** sau **Fe** în cazul în care produsul a fost calibrat corespunzător:  $\pm 0,05$  mm
- Pentru măsurători în modul de testare **AUTO** și pe obiecte cu o suprafață de bază din aluminiu:  $\pm$  (2 % din valoarea măsurată +0,05 mm)
- Pentru măsurători în modul de testare **AUTO** și pe obiecte cu o suprafață de bază din oțel:  $\pm$  (10 % din valoarea măsurată +0,10 mm)

## INDICAȚIE

- Specificațiile de mai sus privind precizia presupun că temperatura de funcționare este de +23 °C ( $\pm 5$  °C), iar umiditatea relativă în timpul funcționării este  $\leq 75$  %.

Alimentare cu curent:	1 × baterie tip pastilă CR 2032 (3 V)
Mediu de operare:	Temperatură: 0 °C până la +40 °C Umiditatea relativă a aerului: $\leq 80$ %
Coeficientul de temperatură:	0,15× (2 % din valoarea măsurată $\pm 0,05$ mm)/°C ( $< 18$ °C sau $> 28$ °C)
Mediu de depozitare:	Temperatură: - 10 °C până la +50 °C Umiditatea relativă a aerului: $\leq 80$ %
Dimensiuni:	6,9 cm × 3,8 cm × 2 cm
Greutate:	cca. 36 g (cu baterie)



## Indicații de siguranță

**FAMILIARIZAȚI-VĂ CU TOATE INSTRUȚIUNILE DE FOLOSIRE ȘI DE SIGURANȚĂ ÎNAINTE DE UTILIZAREA PRODUSULUI! DACĂ DAȚI PRODUSUL ALTEI PERSOANE, ATAȘAȚI TOATE DOCUMENTELE!**

**⚠ PRECAUȚIE! PERICOL DE RĂNIRE!**


-  **A NU SE LĂSA PRODUSUL LA ÎNDEMÂNA COPIILOR. ACEST PRODUS NU ESTE**

**O JUCĂRIE!** Acest produs nu trebuie utilizat de copii fără supraveghere.

**⚠ PERICOL DE MOARTE ȘI DE ACCIDENTARE PENTRU BEBELUȘI ȘI COPII!** Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați cu materialele de ambalare.

- Există pericol de asfixiere datorită materialului de ambalaj. Copii subapreciază adesea pericolele. Nu lăsați niciodată produsul la îndemâna copiilor.

**⚠ PERICOL DE MOARTE!** Bateriile pot fi înghițite, ceea ce poate produce pericol de moarte. Adresați-vă imediat medicului dacă o baterie este înghițită.

-  **AVERTISMENT!** Nu înghițiți bateria, risc de arsuri chimice! Produsul conține

una sau mai multe baterii tip pastilă. Dacă bateria tip pastilă este înghițită, ea poate provoca în decurs de 2 ore arsuri interne grave și deces.

- Nu păstrați bateriile noi și cele folosite la îndemâna copiilor.
- Dacă nu puteți închide în siguranță compartimentul bateriei, nu mai folosiți produsul și asigurați-vă că nu este la îndemâna copiilor.
- Dacă suspectați că bateriile au fost înghițite sau au ajuns într-o zonă a corpului, consultați imediat un medic.
- Acest produs poate fi folosit de copiii începând cu 8 ani și de persoanele cu capacități fizice,

senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe dacă aceștia sunt supravegheați sau au fost instruiți în ceea ce privește utilizarea în siguranță a produsului și au înțeles pericolele care rezultă din aceasta.

Copiii nu au voie să se joace cu produsul.

Curățarea și mentenanța nu trebuie realizate de copii fără supraveghere.

- Nu expuneți niciodată produsul la temperaturi ridicate, la umezeală, deoarece acest lucru poate deteriora produsul.
- Păstrați produsul curat și uscat. Lichidul poate defecta produsul.

- Nu puneți produsul sub tensiune și păstrați-l departe de pini electrici. În caz contrar, cipul din produs se poate deteriora.



### Indicații de siguranță pentru baterii/acumulatori

- **PERICOL DE MOARTE!** Nu lăsați bateriile/acumulatorii la îndemâna copiilor. În caz de ingerare consultați imediat un medic!
-  **PERICOL DE EXPLOZIE!** Nu reîncărcați niciodată bateriile nereîncărcabile. Nu scurtcircuitați și/sau nu desfaceți bateriile/acumulatorii. Ar putea avea ca urmări supraîncălzire, pericol de incendiu sau plesnire.

- Nu aruncați niciodată bateriile/acumulatorii în foc sau apă.
- Nu expuneți bateriile/acumulatorii unor solicitări mecanice.

## **Riscul de scurgere a bateriilor**

- Evitați condițiile și temperaturile extreme care ar putea afecta bateriile/acumulatorii, de ex. corpurile de încălzire/radiația solară directă.
- Evitați contactul cu pielea, ochii și mucoasele! În caz de contact cu acidul din baterie spălați imediat locurile afectate cu apă curată și consultați imediat un medic!



## **PURTAȚI MĂNUȘI DE PROTECȚIE!**

- Bateriile/ acumulatorii scurși sau deteriorați pot provoca arsuri în caz de contact cu pielea. De aceea purtați în acest caz mănuși de protecție adecvate.
- În cazul unei scurgeri a bateriilor scoateți-le imediat din produs pentru a evita deteriorările.
- Scoateți bateriile, dacă produsul nu este utilizat o perioadă mai lungă.

## **Riscul de deteriorare a produsului**



- Utilizați exclusiv tipul de baterie/ acumulator specificat!

- Respectați polaritatea corectă când introduceți bateriile! Aceasta este indicată în compartimentul bateriilor!
- Înainte de introducere curățați contactele bateriilor și din compartimentul de baterii, dacă este necesar!
- Scoateți imediat bateriile/acumulatorii epuizate din produs.

## ● Înainte de prima utilizare

### ● Introducerea/înlocuirea bateriei

#### ① **INDICAȚII:**

- Dacă  (indicator de baterie descărcată) clipește în mod continuu pe afișaj  bateria (baterie tip pastilă) este descărcată și trebuie înlocuită imediat.

- La schimbarea bateriei, afișajul poate funcționa defectuos. Scoateți bateria din compartimentul bateriilor **6**. Așteptați aprox. 30 secunde. Introduceți la loc bateria în compartimentul bateriilor.
  - În cazul în care utilizați produsul pentru prima dată: Îndepărtați folia de protecție a bateriei **6a** din compartimentul bateriei **6** (fig. C).
1. Utilizați o șurubelniță adecvată pentru a slăbi șurubul compartimentului bateriei **5a** (fig. B).
  2. Deschideți capacul compartimentului bateriei **6**.
  3. Îndepărtați bateria veche.



4. Introduceți bateria nouă în compartimentul bateriei **6** și aveți grijă la polaritatea corectă (+ și -). Asigurați-vă că polul pozitiv este îndreptat spre exterior (fig. B).

5. Puneți capacul pe compartimentul bateriei **6**.
6. Rotiți capacul în direcția opusă săgeții de pe acesta pentru a închide compartimentul bateriei **6**.

## ● Pregătirea produsului

1. Curățați suprafața sondei **1** cu o cârpă uscată. În caz contrar, pot apărea valori de măsurare eronate (de ex. din cauza umidității).
2. Verificați dacă toate tastele și afișajul **2** funcționează corect.

## ● Folosirea

### ● Pornirea/oprirea

- Apăsăți scurt tasta **TEST** **3** pentru a porni produsul.
  - Dacă produsul nu este utilizat timp de 30 secunde, funcția standby se activează automat.
- i** **INDICAȚIE:** Țineți apăsat tasta **TEST** **3** pentru mai mult de 1 secundă pentru a opri manual produsul.

### ● Măsurarea

1. Țineți produsul în mână și asigurați-vă că se află la cel puțin 20 cm distanță de obiectul care urmează să fie testat și de alte obiecte.

2. Apăsăți tasta **TEST** 3 pentru a porni produsul. Afișajul 2 afișează pe scurt toate segmentele și simbolurile. Afișajul prezintă simbolul **AUTO** și unitatea de măsură **mm**, în timp ce afișajul prezintă “-”, “—”, și “——” în mod succesiv și repetat.
3. Apăsăți tasta **UNIT** 4 pentru a selecta unitatea de măsură dorită: **mm** sau **mil**
4. După pornirea produsului, produsul trece implicit în modul de testare **AUTO**. Pe afișaj apare **AUTO**. Apăsăți și mențineți apăsat tasta **UNIT** în mod repetat timp de aproximativ 1 secundă pentru a comuta între modul de testare **NFe** (**NFe** apare pe afișaj), modul de testare **Fe** (**Fe** apare pe afișaj) și înapoi la modul de testare **AUTO** (**AUTO** apare pe afișaj).
5. Dacă produsul nu este calibrat, selectați modul de testare **AUTO**.

**i** **INDICAȚII:**

- Avantajul modului de testare **AUTO** este că nu este necesară calibrarea produsului.
- Dezavantajul modului de testare **AUTO** este că precizia de măsurare în modul de testare **AUTO** este relativ scăzută.

6. Dacă ați calibrat produsul în modul de testare **NFe** sau **Fe** folosind substratul gol [8] al acestui obiect, setați produsul în același mod de testare (în care produsul a fost calibrat folosind substratul gol al acestui obiect).

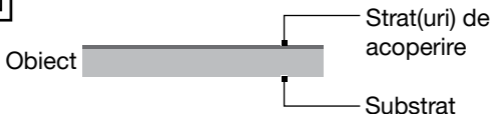
**i** **INDICAȚII:**

- Avantajul modului de testare **NFe** sau **Fe** este că precizia de măsurare în modul de testare **NFe** sau **Fe** este ridicată.
  - Dezavantajul modului de testare **NFe** sau **Fe** este că în acest mod de testare selecționat produsul trebuie mai întâi calibrat cu substratul gol [8] al respectivului obiect.
7. Apăsați sonda [1] ferm și vertical pe suprafața obiectului care urmează să fie testat. În cazul în care produsul recunoaște o valoare măsurată stabilă, această valoare măsurată este afișată pe ecran. Valoarea măsurată este valoarea grosimii totale a straturilor nemagnetice de pe substratul acestui obiect. Această valoare măsurată este păstrată pe afișaj până când produsul se oprește sau până când se efectuează o nouă măsurare. Dacă este necesar, apăsați tasta **TEST** pentru a șterge valoarea măsurată și apoi repetați testul.

## ● Calibrarea

### ❗ INDICAȚII:

- ❑ Grosimea plăcii de calibrare **7** trebuie să fie cuprinsă între 1,5 mm și 2,2 mm.
  - ❑ Valoarea afișajului de ieșire este de 1,80 mm. Apăsați tasta **TEST** **3** pentru a crește valoarea de pe afișajul **2**. Apăsați tasta **UNIT** **4** pentru a reduce valoarea de pe afișaj.
  - ❑ Valoarea măsurată trebuie să corespundă grosimii plăcii de calibrare. De exemplu, dacă grosimea plăcii de calibrare este de 1,76 mm, apăsați tasta **UNIT** pentru a reduce valoarea de pe afișaj la 1,76 mm.
  - ❑ Grosimea plăcii de calibrare trebuie să fie mai mare decât grosimea plăcii acoperite.
1. Înainte de a efectua o măsurare în modul de testare **NFe** sau **Fe**, asigurați-vă că produsul a fost calibrat în acest mod folosind substratul gol **8** al obiectului care urmează să fie testat. Alternativ, poate fi utilizat un substrat gol dacă acesta este identic cu substratul obiectului care urmează să fie testat.

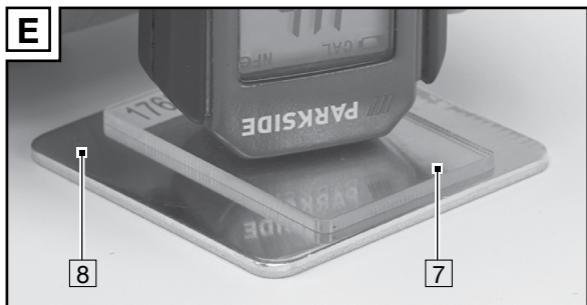
**D**

2. După ce produsul a fost calibrat în modul de testare **NFe** sau **Fe**, produsul salvează automat datele de calibrare rezultate în acest mod de testare. Datele de calibrare nu se pierd chiar dacă produsul este oprit sau dacă înlocuiți bateria.
3. Dacă calibrați din nou produsul în același mod de testare, datele de calibrare existente salvate în acest mod de testare vor fi suprascrise de noile date de calibrare. Doar ultimele date de calibrare din toate datele de calibrare primite în modul de testare **NFe** pot fi reținute în modul de testare **NFe**. Doar ultimele date de calibrare din toate datele de calibrare primite în modul de testare **Fe** pot fi reținute în modul de testare **Fe**.

## Procedura de calibrare

1. Opriți produsul.
  2. Mențineți apăsată tasta **UNIT** [4].
  3. Mențineți apăsată tasta **TEST** [3].
  4. Eliberați toate tastele.
  5. Apăsați tasta **UNIT** pentru a selecta modul de testare **NFe** sau **Fe**.
  6. Țineți sonda [1] vertical pe suprafața substratului gol [8]. Înlăturați produsul de pe suprafață imediat ce afișajul [2] [AL]vă indică. Afișajul arată valoarea măsurată 1,80 mm.
  7. Apăsați tasta **TEST** pentru a crește valoarea de pe afișaj.
  8. Apăsați tasta **UNIT** pentru a reduce valoarea de pe afișaj.
- i** **INDICAȚIE:** Valoarea măsurată trebuie să corespundă grosimii plăcii de calibrare [7]. De exemplu, dacă grosimea plăcii de calibrare este de 1,76 mm, apăsați tasta **UNIT** pentru a reduce valoarea de pe afișaj la 1,76 mm.

9. Așezați placa de calibrare pe substratul gol.



10. Țineți sonda vertical pe placa de calibrare (fig. E).

11. De îndată ce afișajul indică  $[RL]$  și  $0.00$ , calibrarea este finalizată. Produsul este gata pentru măsurarea grosimii culorii.

## ● Remediarea defecțiunilor

Produsul conține componente electronice sensibile. De aceea este posibil ca el să fie perturbat de aparate de radiotransmisie din imediata apropiere. Dacă pe afișaj [2] apar afișări eronate, îndepărtați aparatele de acest fel din preajma produsului.

Descărcările electrostatice pot duce la funcționări defectuoase.

- În cazul unor astfel de probleme de funcționare, îndepărtați pentru scurt timp bateria și puneți-o apoi din nou la loc.

<b>Defecțiune</b>	<b>Cauză posibilă</b>	<b>Soluție</b>
Măsurare instabilă (sau) măsurare nesigură.	Tensiunea bateriei este scăzută.	Înlocuiți bateria (vezi "Introducerea/înlocuirea bateriei").
Afișajul <b>2</b> s-a închis.	Cablaj sau circuit defectuos.	Scoateți bateria și reintroduceți-o după 30 de secunde (a se vedea "Introducerea/înlocuirea bateriei").

Defecțiune	Cauză posibilă	Soluție
Pe afișaj nu se afișează nimic [2].	Afișajul [2] este oprit.	Apăsăți scurt tasta <b>TEST</b> [3], pentru a activa afișajul [2].
	Bateria este introdusă greșit sau contactul bateriei este slab.	Scoateți bateria și introduceți-o conform polarității corecte (a se vedea "Introducerea/înlocuirea bateriei").
	Tensiunea bateriei este scăzută.	Înlocuiți bateria (vezi „Introducerea/înlocuirea bateriei”).

## ● Curățarea și îngrijirea

**⚠ AVERTISMENT!** Nu scufundați niciodată produsul în apă sau în alte lichide. Nu țineți niciodată produsul sub jetul de apă.

- Curățați produsul înainte și după utilizare cu o cârpă uscată. Nu folosiți niciodată benzină, solvent sau alte produse de curățat.

## ● Înlăturare

Ambalajul este produs din material ecologice care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.



Respectați marcajul materialelor de ambalaj pentru eliminarea deșeurilor, acestea sunt marcate de abrevierile (a) și cifrele (b) cu următoarea semnificație: 1–7: plastice/20–22: hârtie și carton/80–98: substanțe de conexiune.



Puteți obține informații despre posibilitățile de eliminare a produsului de la administrația locală.



Pentru a proteja mediul înconjurător nu eliminați produsul dumneavoastră la gunoiul menajer atunci când nu mai poate fi folosit, ci predați-l la un punct de colectare. Vă puteți informa cu privire la punctele de colectare și orarul acestora de la administrați competentă.

Bateriile/acumulatorii defecti sau consumați trebuie reciclați. Înapoiati bateriile și sau acumulatorii prin intermediul punctelor de colectare indicate.



## **Deteriorarea mediului înconjurător prin aruncarea greșită a bateriilor/ acumulatorilor!**

Înainte de eliminare, îndepărtați bateriile/pachetul cu acumulator din produs.

Bateriile/acumulatorii nu trebuie aruncate în gunoiiul menajer. Ele pot conține metale grele toxice și se supun tratamentului deșeurilor periculoase. Simbolurile chimice ale metalelor grele sunt următoarele:

Cd = cadmiu, Hg = mercur, Pb = plumb. De aceea, predați bateriile/acumulatorii consumate la un punct de colectare comunal.

### ● **Garanție**

Produsul a fost fabricat cu atenție, conform unor standarde stricte de calitate și verificat temeinic înainte de livrare. În caz de defecțiuni de material sau de fabricație aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt limitate în niciun fel de garanția menționată mai jos.

Garanția pentru aceste produs este 3 ani începând de la data achiziției. Durata garanției începe la data achiziției. Păstrați chitanța originală la un loc sigur, deoarece acest document este necesar pentru dovada achiziției.

Toate defecțiunile sau deteriorările care sunt deja existente la momentul achiziției, trebuie anunțate imediat după despachetarea produsului.

Dacă în decurs de 3 ani de la achiziția produsului apare un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul la alegerea noastră. Durata de garanție nu se prelungește după aprobarea unei cerințe de garanție. Aceasta este valabil și pentru piesele schimbate și reparate.

Această garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția acoperă defectele de material și de producție. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului, care prezintă urme normale de uzură și care sunt considerate piese

de schimb (de ex.: baterii, acumulate, furtunuri, cartușe de vopsea) și nici deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare sau piese fabricate din sticlă.

Timpu de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

## ● Modul de desfășurare în caz de garanție

Pentru a putea asigura o procesare rapidă a cererii dumneavoastră, vă rugăm să urmați următoarele indicații:

Vă rugăm să țineți la îndemână bonul de casă și numărul articolului (IAN 495859\_2504) ca dovadă pentru achiziția dumneavoastră.

Vă rugăm să luați numărul de produs de pe plăcuța cu tipul de construcție de pe produs, gravura de pe produs, pagina principală a instrucțiunii de utilizare (jos, stânga) sau de pe spatele sau fundul produsului.

În cazul în care, apar erori de funcționare sau alte defecțiuni, contactați mai întâi prin telefon sau prin e-mail, departamentul de service menționat în continuare.

Dumneavoastră puteți să expediați atunci un produs considerat ca fiind defect, adăugând chitanța de plată (bonul de casă) și menționând, în ce constă defecțiunea și când a apărut aceasta, fără cheltuieli poștale, la adresa de service comunicată.

La parkside-diy.com puteți să vedeți și să descărcați acest manual și multe altele. Cu acest cod QR ajungeți direct la parkside-diy.com. Selectați țara dumneavoastră și căutați manualele de utilizare prin motorul de căutare. Dacă introduceți numărul de articol (IAN) 495859\_2504 ajungeți la manualul de utilizare pentru articolul dumneavoastră.



## ● Service

### Service România

Tel.: 0800890605

Formular de contact pe *parkside-diy.com*

**IAN 495859\_2504**



Marcaj Sârb De Conformitate



### Baterie furnizată

Fabricat de:

Lidl Stiftung & Co. KG

Stiftsbergstraße 1

DE-74167 Neckarsulm

GERMANIA

E-Mail: [battery-service@lidl.com](mailto:battery-service@lidl.com)

[www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)

<b>Използвани предупредителни указания и символи</b> . . . . .	Страница 269
<b>Увод</b> . . . . .	Страница 271
Употреба по предназначение. . . . .	Страница 272
Обем на доставката . . . . .	Страница 272
Описание на частите . . . . .	Страница 272
Технически данни . . . . .	Страница 273
<b>Указания за безопасност</b> . . . . .	Страница 275
Указания за безопасност за батерии/акумулаторни батерии. . . . .	Страница 280
<b>Преди първата употреба</b> . . . . .	Страница 284
Поставяне/подмяна на батерия. . . . .	Страница 284
Подготовка на продукта . . . . .	Страница 285

<b>Работа</b> .....	Страница 285
Включване/изключване .....	Страница 285
Измерване .....	Страница 286
Калибриране .....	Страница 288
<b>Отстраняване на неизправности.</b> .....	Страница 292
<b>Почистване и грижи</b> .....	Страница 295
<b>Изхвърляне</b> .....	Страница 295
<b>Гаранция</b> .....	Страница 297
Процедиране в случай на рекламация .....	Страница 303
Сервиз .....	Страница 305

## Използвани предупредителни указания и символи

В ръководството за експлоатация, краткото ръководство и върху опаковката са използвани следните предупредителни указания:



Този символ означава, че при употребата на продукта трябва да бъде спазвано ръководството за експлоатация.



**ОПАСНОСТ!** Този символ със сигналната дума „Опасност“ указва заплаха с висока степен на риск, която, ако не бъде избегната, води до тежко нараняване или смърт.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Този символ със сигналната дума „Предупреждение“ указва заплаха със средна степен на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до тежко нараняване или смърт.



**ПРЕДПАЗЛИВОСТ!** Този символ със сигналната дума „Предпазливост“ указва заплаха с ниска степен на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до леко или средно нараняване.



**ВНИМАНИЕ!** Този символ със сигналната дума „Внимание“ указва опасност от възможни материални щети.



**УКАЗАНИЕ:** Този символ със сигналната дума „Указание“ предлага допълнителна полезна информация.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не поглъщайте батерията! Риск от химическо изгаряне!



Опасност – риск от експлозия!



Този задължителен знак указва носенето на подходящи предпазни ръкавици! Следвайте инструкциите в това предупреждение, за да избегнете наранявания на ръцете от предмети или от контакт с горещи или химически вещества.



Постоянен ток/напрежение



Включена батерия (плоска кръгла батерия)



Указания за безопасност  
Инструкции за работа



Знакът CE потвърждава съответствието с отнасящите се до продукта директиви на ЕС.

## УРЕД ЗА ИЗМЕРВАНЕ ДЕБЕЛИНАТА НА БОЯТА

### ● Увод

Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Ръководството за експлоатация е част от този продукт. То съдържа важни указания за безопасност, употреба и изхвърляне. Преди употребата на продукта се запознайте с всички инструкции за обслужване и безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Когато предавате продукта на трети лица, предавайте заедно с него и всички документи.

## ● Употреба по предназначение

Продуктът е подходящ за измерване на дебелината на непроводими, немагнитни покрития върху желязо, стомана или алуминий на автомобил. Този продукт е предназначен за лична употреба. Не е подходящ за професионална употреба.

## ● Обем на доставката

- 1 Алуминиева основа (гола)\*
  - 1 Плочка за калибриране (1,76 mm ± 0,02 mm)
  - 1 Плоска кръгла батерия CR 2032 (3 V)
  - 1 Ръководство за експлоатация
- \* **УКАЗАНИЕ:** Гола основа означава метална основа без цветно покритие върху повърхността.

## ● Описание на частите

- 1 Сонда
- 2 Индикация
- 3 Бутон **TEST**
- 4 Бутон **UNIT**
- 5 Капак
- 5a Винт на отделението за батерии

- 6 Отделение за батерии
- 6a Защитно фолио на батерията
- 7 Плочка за калибриране
- 8 Гола основа

## ● Технически данни

Обхват на измерване:	0,00 mm–2,20 mm или 0,00 mil–86,00 mil
Разрешаваща способност:	0,01 mm/0,1 mil
Индикация за превишаване:	<b>OL</b> се показва на индикацията

## Точност на измерване

- За измервания в режима за изпитване **NFe** или **Fe**, при които продуктът е бил правилно калибриран:  $\pm 0,05$  mm
- За измервания в режима за изпитване **AUTO** и върху обекти с алуминиева основа:  $\pm$  (2 % от измерената стойност +0,05 mm)
- За измервания в режима за изпитване **AUTO** и върху обекти със стоманена основа:  $\pm$  (10 % от измерената стойност +0,10 mm)

## УКАЗАНИЕ

- Горните спецификации за точност предполагат, че работната температура е  $+23\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $\pm 5\text{ }^{\circ}\text{C}$ ), а относителната влажност на въздуха по време на работа е  $\leq 75\%$ .

Електрозахранване:	1× плоска кръгла батерия CR 2032 (3 V)
Среда на работа:	Температура: $0\text{ }^{\circ}\text{C}$ до $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$ Относителна влажност на въздуха: $\leq 80\%$
Температурен коефициент:	$0,15\times$ (2 % от измерената стойност $\pm 0,05\text{ mm}$ )/ $^{\circ}\text{C}$ ( $< 18\text{ }^{\circ}\text{C}$ или $> 28\text{ }^{\circ}\text{C}$ )
Температура на съхранение:	Температура: $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ до $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$ Относителна влажност на въздуха: $\leq 80\%$
Размери:	6,9 cm × 3,8 cm × 2 cm
Тегло:	ок. 36 g (включително батерия)



## Указания за безопасност

**ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРОДУКТА СЕ ЗАПОЗНАЙТЕ С ВСИЧКИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА! АКО ПРЕДАВАТЕ ТОЗИ ПРОДУКТ НА ДРУГИ ЛИЦА, ПРЕДАВАЙТЕ СЪЩО И ВСИЧКИ ДОКУМЕНТИ!**

**⚠ ПРЕРИЧЛИВОСТ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!**



**ПРОДУКТЪТ НЕ БИВА ДА ПОПАДА В РЪЦЕТЕ НА ДЕЦА. ТОЗИ ПРОДУКТ**

**НЕ Е ИГРАЧКА!** Този продукт не бива да се използва от деца без надзор.

**⚠ ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА И  
ОПАСНОСТ ОТ ЗЛОПОЛУКИ  
ЗА БЕБЕТА И ДЕЦА!** Никога не  
оставяйте деца с опаковъчния  
материал без наблюдение.

- Съществува опасност от  
задушаване с опаковъчния  
материал. Децата често  
подценяват опасностите.  
Винаги дръжете децата далеч от  
продукта.

**⚠ ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА!**  
Батериите могат да бъдат  
гълтнати, което може да  
представява смъртоносна  
опасност. Незабавно потърсете  
лекарска помощ, ако е била  
погълната батерия.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не поглъщайте батерията, риск от химическо

изгаряне! Продуктът съдържа една или повече плоски кръгли батерии. Ако плоската кръгла батерия бъде погълната, в рамките на само 2 часа тя може да предизвика тежки вътрешни изгаряния и да доведе до смърт.

- Дръжте нови и използвани батерии далеч от деца.
- Ако отделението за батерии не е затворено сигурно, прекратете употребата на продукта и го дръжте далеч от деца.

- Ако предполагате, че батерии са били погълнати или могат да са проникнали в телесна част, незабавно потърсете лекар.
- Този продукт може да бъде използван от деца на 8 и повече години, както и от лица с намалени физически, сензорни или интелектуални способности или липса на опит и познания, ако те бъдат наблюдавани или са били инструктирани относно безопасната употреба на продукта и разбират възникващите от това опасности.  
Деца не бива да играят с продукта.

Почистване и поддръжка от страна на потребителя не бива да се извършват от деца без наблюдение.

- Никога не излагайте продукта на високи температури и влага, тъй като в противен случай продуктът може да се повреди.
- Поддържайте продукта чист и сух. Продуктът може да се повреди от течност.
- Не поставяйте продукта под напрежение и го дръжте далеч от електрически изводи. В противен случай чипът в продукта може да се повреди.



## Указания за безопасност за батерии/акумулаторни батерии

### ■ **ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА!**

Дръжте батерии/акумулаторни батерии извън обсега на деца. В случай на поглъщане незабавно потърсете лекар!



### **ОПАСНОСТ ОТ**

**ЕКСПЛОЗИЯ!** Никога не зареждайте батерии за

еднократна употреба. Не свързвайте накъсо батерии/акумулаторни батерии и/или не ги отваряйте. Възможни са прегряване, опасност от пожар или експлозия.

- Никога не хвърляйте батерии/ акумулаторни батерии в огън или вода.
- Не подлагайте батерии/ акумулаторни батерии на механично натоварване.

## **Риск от изтичане на батериите**

- Избягвайте екстремни условия и температури, които могат да въздействат на батериите/ акумулаторните батерии, например върху отоплителни тела/директно слънчево облъчване.

- Избягвайте контакт с кожата, очите и лигавиците! При контакт с киселина от батерия незабавно изплакнете засегнатите места с чиста вода и потърсете лекарска помощ!
-  **НОСЕТЕ ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ!** Изтекли или повредени батерии/ акумулаторни батерии могат при контакт с кожата да причинят химически изгаряния. Затова в такъв случай носете подходящи предпазни ръкавици.
- В случай на изтичане на батериите, незабавно ги отстранете от продукта, за да избегнете повреди.

- Отстранете батериите, ако продуктът няма да се използва по-продължително време.








## **Риск от повреда на продукта**

- Използвайте само посочения тип батерии/акумулаторни батерии!
- При поставяне съблюдавайте правилната полярност! Тя е показана в отделението за батерии!
- Преди поставянето почистете контактите на батерията и контактите в отделението за батерии, ако е необходимо!
- Отстранявайте незабавно изтощените батерии/акумулаторни батерии от продукта.


## ● Преди първата употреба

### ● Поставяне/подмяна на батерия

#### ❗ **УКАЗАНИЯ:**

- ❑ Ако  (индикация за слаба батерия) мига постоянно на индикацията , батерията (плоска кръгла батерия) е слаба и трябва да бъде подменена незабавно.
  - ❑ При смяната на батерията може да се стигне до смущения в индикацията. Отстранете батерията от отделението за батерии . Изчакайте ок. 30 секунди. Поставете батерията отново в отделението за батерии.
  - ❑ Когато използвате продукта за пръв път: Изтеглете защитното фолио на батерията  от отделението за батерии  (фиг. С).
1. Използвайте подходяща отвертка, за да отвиете винта на отделението за батерии  (фиг. В).
  2. Отворете капака на отделението за батерии .
  3. Отстранете старата батерия.



4. Поставете новата батерия в отделението за батерии  и следете за правилната полярност (+ и -). Уверете се, че положителният полюс сочи навън (фиг. В).

5. Поставете капака върху отделението за батерии **6**.
6. Завъртете капака обратно на указаната върху капака посока на стрелката, за да затворите отделението за батерии **6**.

## ● Подготовка на продукта

1. Почистете повърхността на сондата **1** със суха кърпа. В противен случай може да се стигне до грешни резултати от измерването (напр. поради влага).
2. Проверете дали всички бутони и индикацията **2** функционират правилно.

## ● Работа

### ● Включване/изключване

- Натиснете за кратко бутона **TEST 3**, за да включите продукта.
  - Ако продуктът не се използва в продължение на 30 секунди, продуктът се изключва автоматично.
- i** **УКАЗАНИЕ:** Задръжте бутона **TEST 3** натиснат по-дълго от 1 секунда, за да изключите продукта ръчно.

## ● Измерване

1. Хванете продукта в ръка и се уверете, че той е на разстояние от най-малко 20 cm от обекта за изпитване и други предмети.
2. Натиснете бутона **TEST** [3], за да включите продукта.

Индикацията [2] показва за кратко всички сегменти и символи. Върху индикацията се показват символът **AUTO** и мерната единица **mm**, докато върху индикацията последователно и многократно се показват „-“, „—“ и „—“.

3. Натиснете бутона **UNIT** [4], за да изберете желаната мерна единица: **mm** или **mil**
4. След включването на продукта стандартно продуктът превключва в режима за изпитване **AUTO**. На индикацията се показва **AUTO**. Задръжте бутона **UNIT** повторно натиснат в продължение на ок. 1 секунда, за да превключвате през режима за изпитване **NFe** (като индикация се показва **NFe**), режимът за изпитване **Fe** (като индикация се показва **Fe**) и обратно към режима за изпитване **AUTO** (като индикация се показва **AUTO**).

5. Ако продуктът не е калибриран, изберете режима за изпитване **AUTO**.

**❗ УКАЗАНИЯ:**

- ❑ Предимството на режима за изпитване **AUTO** се състои в това, че не е необходимо калибриране на продукта.
- ❑ Недостатъкът на режима за изпитване **AUTO** се състои в това, че точността на измерване в режима за изпитване **AUTO** е относително ниска.

6. Ако сте калибрирали продукта в режима за изпитване **NFe** или **Fe** при използване на голата основа **8** на този обект, настройте продукта в същия режим за изпитване (в който продуктът е бил калибриран при използване на голата основа на този обект).

**❗ УКАЗАНИЯ:**

- ❑ Предимството на режима за изпитване **NFe** или **Fe** е, че точността на измерване в режима за изпитване **NFe** или **Fe** е висока.

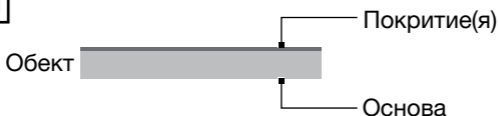
- Недостатъкът на режима за изпитване **NFe** или **Fe** е, че продуктът в този избран режим за изпитване трябва да бъде предварително калибриран с голата основа [8] на този обект.
- 7. Притиснете сондата [1] здраво и вертикално към повърхността на изпитвания обект. Когато продуктът разпознае стабилна измерена стойност, тази измерена стойност се показва на индикацията. Измерената стойност е стойността на общата дебелина на немагнитните слоеве върху основата на този обект. Тази измерена стойност се запазва върху индикацията, докато продуктът се изключи или докато се извърши ново измерване. При необходимост натиснете бутона **TEST**, за да изтриете измерената стойност, а след това повторете теста.

## ● Калибриране

### ① УКАЗАНИЯ:

- Дебелината на плочката за калибриране [7] трябва да е в диапазона от 1,5 mm до 2,2 mm.

- Изходната индикация е 1,80 mm. Натиснете бутона **TEST** [3], за да увеличите стойността върху индикацията [2]. Натиснете бутона **UNIT** [4], за да намалите стойността върху индикацията.
  - Измерената стойност трябва да отговаря на дебелината на плочката за калибриране. Когато дебелината на плочката за калибриране е например 1,76 mm, натиснете бутона **UNIT**, за да намалите стойността върху индикацията до 1,76 mm.
  - Дебелината на плочката за калибриране трябва да е по-голяма от дебелината на слоя на покритата плочка.
1. Преди да се извърши измерване в режима за изпитване **NFe** или **Fe**, трябва да се гарантира, че продуктът е бил калибриран в този режим с голата основа [8] на обекта за проверка. Като алтернатива може да се използва и гола основа, която е идентична с основата на обекта за проверка.

**D**

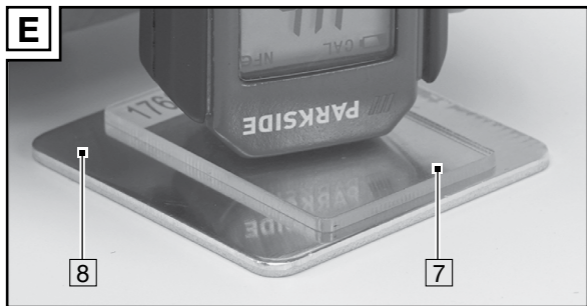
2. След като продуктът е бил калибриран в режима за изпитване **NFe** или **Fe**, продуктът автоматично запамятава получените данни от калибрирането в този режим за изпитване. Данните от калибрирането не се губят и тогава, когато продуктът се изключи или когато сменят батерията.
3. Когато калибрирате продукта отново в същия режим за изпитване, наличните досега данни от калибриране, които са били запазени в този режим за изпитване, се презаписват с новите данни от калибрирането. Само последните данни от калибриране на всички получени в режима за изпитване **NFe** данни от калибриране могат да бъдат запазени в режима за изпитване **NFe**. Само последните данни от калибриране на всички получени в режима за

изпитване **Fe** данни от калибриране могат да бъдат запазени в режима за изпитване **Fe**.

## Процедура за калибриране

1. Изключете продукта.
  2. Задръжте бутона **UNIT** [4] натиснат.
  3. Задръжте бутона **TEST** [3] натиснат.
  4. Отпуснете всички бутони.
  5. Натиснете бутона **UNIT**, за да изберете режима за изпитване **NFe** или **Fe**.
  6. Задръжте сондата [1] притисната вертикално към повърхността на голата основа [8].  
Отстранете продукта от основата, щом индикацията [2] покаже [AL]. Индикацията показва измерената стойност 1,80 mm.
  7. Натиснете бутона **TEST**, за да увеличите стойността върху индикацията.
  8. Натиснете бутона **UNIT**, за да намалите стойността върху индикацията.
- ⓘ **УКАЗАНИЕ:** Измерената стойност трябва да отговаря на дебелината на плочката за калибриране [7]. Когато дебелината на плочката за калибриране е например 1,76 mm, натиснете бутона **UNIT**, за да намалите стойността върху индикацията до 1,76 mm.

9. Поставете плочката за калибриране върху голата основа.



10. Задръжете сондата притисната вертикално към плочката за калибриране (фиг. E).
11. Щом индикацията покаже  $\overline{CAL}$  и  $0.00$ , калибрирането е завършено. Продуктът е готов за измерване на дебелината на боята.

## ● Отстраняване на неизправности

Продуктът съдържа чувствителни електронни компоненти. Затова е възможно той да бъде смущаван от радиопредавателни уреди в непосредствена близост. Ако на индикацията 2

се появят грешни показания, отстранете подобни уреди от околността на продукта.

Електростатични разряди могат да доведат до неизправности във функционирането.

- При такива неизправности във функционирането отстранете за кратко батерията и я поставете отново.

<b>Неизправност</b>	<b>Възможна причина</b>	<b>Отстраняване</b>
Нестабилно измерване (или) ненадеждно измерване.	Напрежението на батерията е ниско.	Сменете батерията (вижте „Поставяне/подмяна на батерия“).
Индикацията <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">2</span> е забила.	Дефектно окабеляване или схема.	Извадете батерията и я поставете отново след 30 секунди (вижте „Поставяне/подмяна на батерия“).

Неизправност	Възможна причина	Отстраняване
<p>На индикацията <b>2</b> не се показва нищо.</p>	<p>Индикацията <b>2</b> е изключена.</p>	<p>Натиснете бутона <b>TEST</b> <b>3</b>, за да включите индикацията <b>2</b>.</p>
	<p>Батерията не е поставена обратно или контактът на батерията е лош.</p>	<p>Извадете батерията и я поставете в съответствие с правилната полярност (вижте „Поставяне/подмяна на батерия“).</p>
	<p>Напрежението на батерията е ниско.</p>	<p>Сменете батерията (вижте „Поставяне/подмяна на батерия“).</p>

## ● Почистване и грижи

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не потапяйте продукта във вода или други течности. Никога не дръжте продукта под течаща вода.

- Почиствайте продукта преди и след употреба със суха кърпа. Никога не използвайте бензин, разтворители или други почистващи препарати.

## ● Изхвърляне

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.



За разделното събиране на отпадъците съблюдавайте маркировката на опаковъчните материали, те са маркирани със съкращения (а) и цифри (б) със следното значение: 1–7: пластмаси/20–22: хартия и картон/80–98: композитни материали.



Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



В интерес на опазването на околната среда не изхвърляйте излезлия от употреба продукт заедно с битовите отпадъци, а го предайте за правилно рециклиране. За събирателните пунктове и тяхното работно време можете да се информирате от местната управа.

Дефектните или изтощени батерии/акумулаторни батерии следва да бъдат рециклирани. Предавайте батериите/акумулаторните батерии и/или продукта в пунктовете за рециклиране.



**Щети върху околната среда поради неправилно обезвреждане на батериите/акумулаторните батерии!**

Преди отстраняване като отпадък извадете батериите/комплекта акумулаторни батерии от продукта.

Батериите/акумулаторните батерии не бива да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Те могат да съдържат отровни тежки метали и подлежат на специална преработка. Химическите символи

на тежките метали са, както следва: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово. Затова предавайте изтощените батерии/акумулаторни батерии в общински събирателен пункт.

## ● Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)\*. Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

## Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално

наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане. Ремонтът или замяната на продукта не пораждаат нова гаранция.

### **Обхват на гаранцията**

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и

действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

### **Процедура при гаранционен случай**

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания: “За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 495859\_2504) като доказателство за покупката.

Вземете артикулния номер от фабричната табелка. При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.

След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и

посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

### **Ремонтен сервиз/извънгаранционно обслужване**

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

**Внимание:** Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта. Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат. Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

## **Сервизно обслужване България**

Тел.: 008001114920

Е-мейл: owim@lidl.bg

### **Вносител**

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.

Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

### **ОВИМ ГмбХ & Ко.КГ**

Щифтсбергщрасе 1

74167 Некарсулм

Германия

\* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата

на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

## ● Процедиране в случай на reclamaция

За да се гарантира бърза обработка на Вашата поръчка, моля, следвайте посочените указания:

Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 495859\_2504) като доказателство за покупката.

Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка на продукта, върху гравюра на продукта, на заглавната страница на настоящото ръководство (долу вляво) или върху стикера от горната или долната страна на продукта.

При възникнали функционални дефекти или други повреди първо се свържете по телефона или по електронната поща с посочения по-долу сервиз.

Продукта, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервиз, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание, в какво се състои повредата и кога е възникнала.

На [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) можете да разгледате и изтеглите това и много други ръководства. Този QR код Ви отвежда директно до [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). Изберете Вашата страна и посредством маската за търсене намерете ръководствата за експлоатация. Въвеждането на номера на артикула (IAN) 495859\_2504 ще Ви отведе до ръководството за експлоатация на Вашия артикул.



**PDF ONLINE**  
parkside-diy.com

## ● Сервиз



**Сервиз България**

Телефон: 008001184980

Формуляр за контакт на *[parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)*

**IAN 495859\_2504**



Маркировка за съответствие -  
сърбия



## **Доставена батерия**

Произведено от:

Lidl Stiftung & Co. KG

Stiftsbergstraße 1

DE-74167 Neckarsulm

ГЕРМАНИЯ

Имейл: [battery-service@lidl.com](mailto:battery-service@lidl.com)

[www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)

<b>Προειδοποιήσεις και σύμβολα που χρησιμοποιούνται</b> . . . . .	Σελίδα 309
<b>Εισαγωγή</b> . . . . .	Σελίδα 312
Προβλεπόμενη χρήση . . . . .	Σελίδα 312
Σύνολο παράδοσης . . . . .	Σελίδα 313
Περιγραφή εξαρτημάτων . . . . .	Σελίδα 313
Τεχνικά χαρακτηριστικά . . . . .	Σελίδα 314
<b>Οδηγίες ασφάλειας</b> . . . . .	Σελίδα 315
Οδηγίες ασφάλειας για μπαταρίες/ επαναφορτιζόμενες μπαταρίες . . . . .	Σελίδα 321
<b>Πριν την πρώτη χρήση</b> . . . . .	Σελίδα 325
Εισαγωγή/Αντικατάσταση της μπαταρίας . . . . .	Σελίδα 325
Προετοιμασία του προϊόντος . . . . .	Σελίδα 326

<b>Λειτουργία</b> . . . . .	Σελίδα 327
Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση . . . . .	Σελίδα 327
Μέτρηση . . . . .	Σελίδα 327
Βαθμονόμηση . . . . .	Σελίδα 330
<b>Αντιμετώπιση προβλημάτων</b> . . . . .	Σελίδα 334
<b>Καθαρισμός και συντήρηση</b> . . . . .	Σελίδα 337
<b>Απόσυρση</b> . . . . .	Σελίδα 337
<b>Εγγύηση</b> . . . . .	Σελίδα 339
Διεκπεραίωση της εγγύησης . . . . .	Σελίδα 341
Σέρβις . . . . .	Σελίδα 343

## Προειδοποιήσεις και σύμβολα που χρησιμοποιούνται

Οι ακόλουθες προειδοποιήσεις χρησιμοποιούνται στο εγχειρίδιο χρήστη, στο σύντομο εγχειρίδιο, στη συσκευασία και στην πινακίδα τύπου:



Αυτό το σύμβολο υποδηλώνει ότι πρέπει να τηρούνται οι οδηγίες χρήσης κατά τη χρήση του προϊόντος.



**ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** Το σύμβολο αυτό σε συνδυασμό με την ενδεικτική λέξη «Κίνδυνος» επισημαίνει έναν υψηλό κίνδυνο ο οποίος εάν δεν εμποδιστεί μπορεί να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Αυτό το σύμβολο σε συνδυασμό με την προειδοποιητική λέξη «Προειδοποίηση» επισημαίνει έναν μέτριο κίνδυνο, ο οποίος, εάν δεν αποτραπεί, μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.



**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Το σύμβολο αυτό σε συνδυασμό με την ενδεικτική λέξη «Προσοχή» επισημαίνει έναν μικρό κίνδυνο ο οποίος εάν δεν εμποδιστεί μπορεί να επιφέρει μικρό ή μέτριο τραυματισμό.



**ΠΡΟΣΕΞΤΕ!** Αυτό το σύμβολο σε συνδυασμό με την προειδοποιητική λέξη «Προσεξτε» υποδηλώνει την πιθανότητα υλικών ζημιών.



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Αυτό το σύμβολο σε συνδυασμό με τη «Σημείωση» παρέχει επιπρόσθετες χρήσιμες πληροφορίες.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Δεν πρέπει να γίνεται κατάποση της μπαταρίας!  
Κίνδυνος χημικού εγκαύματος!



Κίνδυνος έκρηξης!



Αυτό το υποχρεωτικό σημάδι υποδηλώνει ότι πρέπει να φοράτε κατάλληλα προστατευτικά γάντια! Ακολουθήστε τις οδηγίες αυτής της προειδοποίησης για να αποφύγετε τραυματισμό των χεριών από αντικείμενα ή επαφή με ζεστά ή χημικά υλικά!



Συνεχές ρεύμα/τάση



Η μπαταρία περιλαμβάνεται (επίπεδη μπαταρία)



Πληροφορίες ασφάλειας  
Οδηγίες χρήσης



Η σήμανση CE υποδηλώνει τη συμμόρφωση με τις σχετικές Οδηγίες της ΕΕ που ισχύουν για αυτό το προϊόν.

# ΜΕΤΡΗΤΗΣ ΠΑΧΟΥΣ ΧΡΩΜΑΤΟΣ

## ● Εισαγωγή

Σας συγχαίρουμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος. Επιλέξατε ένα προϊόν υψηλών προδιαγραφών. Οι οδηγίες χρήσης είναι μέρος αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, το χειρισμό και την απόρριψη. Πριν τη χρήση του προϊόντος εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες χρήσης και ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με τον τρόπο που περιγράφεται και για τον τομέα εφαρμογής που αναφέρεται. Σε περίπτωση μεταβίβασης του προϊόντος σε τρίτους παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

## ● Προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν είναι κατάλληλο για τη μέτρηση του πάχους μη αγώγιμων, μη μαγνητικών επιστρώσεων σε σίδηρο, χάλυβα ή αλουμίνιο ενός οχήματος. Το προϊόν αυτό προορίζεται για ατομική χρήση. Δεν προορίζεται για εμπορική χρήση.

## ● Σύνολο παράδοσης

- 1 (Γυμνό) υπόστρωμα αλουμινίου\*
- 1 Πλάκα βαθμονόμησης (1,76 mm ± 0,02 mm)
- 1 Μπαταρία-κουμπί CR 2032 (3 V)
- 1 Εγχειρίδιο χρήστη
- \* **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Το γυμνό υπόστρωμα είναι μεταλλικό υπόστρωμα χωρίς επίστρωση βαφής στην επιφάνεια.

## ● Περιγραφή εξαρτημάτων

- 1 Αισθητήρας
- 2 Οθόνη
- 3 Κουμπί **TEST** (ΕΛΕΓΧΟΣ)
- 4 Κουμπί **UNIT** (ΜΟΝΑΔΑ)
- 5 Καπάκι
- 5a Βίδα χώρου μπαταρίας
- 6 Χώρος μπαταρίας
- 6a Προστατευτική μεμβράνη μπαταρίας
- 7 Πλάκα βαθμονόμησης
- 8 Γυμνό υπόστρωμα

## ● Τεχνικά χαρακτηριστικά.

Εύρος μέτρησης:	0,00 mm–2,20 mm ή 0,00 mil–86,00 mil
Ανάλυση:	0,01 mm/0,1 mil
Ένδειξη εκτός εύρους:	<b>OL</b> προβάλλεται στην οθόνη

### Ακρίβεια μέτρησης

- Για μετρήσεις στη λειτουργία ελέγχου **NFe** ή **Fe** στην οποία έχει βαθμονομηθεί σωστά το προϊόν:  $\pm 0,05$  mm
- Για μετρήσεις στη λειτουργία ελέγχου **AUTO** και σε αντικείμενο με υπόστρωμα αλουμινίου:  $\pm$  (2 % της ένδειξης +0,05 mm)
- Για μετρήσεις στη λειτουργία ελέγχου **AUTO** και σε αντικείμενο με υπόστρωμα χάλυβα:  $\pm$  (10 % της ένδειξης +0,10 mm)

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Για τις ανωτέρω προδιαγραφές ακρίβειας εικάζεται ότι η θερμοκρασία λειτουργίας είναι  $+23$  °C ( $\pm 5$  °C) και η σχετική υγρασία λειτουργίας  $\leq 75$  %.

Τροφοδοσία ρεύματος:	1x Μπαταρία-κουμπί CR 2032 (3 V)
Περιβάλλον λειτουργίας:	Θερμοκρασία: 0 °C έως +40 °C Σχετική υγρασία: ≤ 80 %
Συντελεστής θερμοκρασίας:	0,15× (2 % της ένδειξης ± 0,05 mm)/°C (< 18 °C ή > 28 °C)
Περιβάλλον αποθήκευσης:	Θερμοκρασία: -10 °C έως +50 °C Σχετική υγρασία: ≤ 80 %
Διαστάσεις:	6,9 cm × 3,8 cm × 2 cm
Βάρος:	περ. 36 g (συμπεριλ. της μπαταρίας)




## Οδηγίες ασφάλειας

**ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ  
ΕΞΟΙΚΕΙΩΘΕΙΤΕ ΜΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ  
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ  
ΚΑΙ ΜΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ!  
ΟΤΑΝ ΜΕΤΑΒΙΒΑΖΕΤΕ ΑΥΤΟ  
ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΕ ΑΛΛΟΥΣ,**

# ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΕ ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΕΓΓΡΑΦΑ!

## ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

-  **ΔΙΑΤΗΡΕΙΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ. ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΠΡΟΪΟΝ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΠΑΙΧΝΙΔΙ!** Το προϊόν αυτό δεν πρέπει ποτέ να χρησιμοποιείται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.

- ⚠ **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ ΚΑΙ ΑΤΥΧΗΜΑΤΩΝ ΓΙΑ ΝΗΠΙΑ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ!** Ποτέ μην αφήνετε τα παιδιά μόνα και ανεπιτήρητα με τα υλικά συσκευασίας.

- Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας από τα υλικά συσκευασίας. Τα παιδιά συχνά υποτιμούν τους κινδύνους. Τα παιδιά πρέπει πάντα να παραμένουν μακριά από το προϊόν.

**⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ!** Μπορεί να γίνει κατάποση μπαταριών με συνέπεια θανατηφόρο κίνδυνο. Συμβουλευτείτε έναν γιατρό αμέσως εάν γίνει από κάποιον κατάποση μπαταρίας.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η**

μπαταρία δεν πρέπει να εισέλθει στον οργανισμό σας, υφίσταται κίνδυνος χημικού εγκαύματος. Το προϊόν αυτό περιέχει μια ή περισσότερες

μπαταρίες-κουμπί. Εάν μια μπαταρία-κουμπί/επίπεδη μπαταρία καταποθεί, μπορεί να προκληθούν σοβαρά εσωτερικά εγκαύματα μόνο εντός δύο ωρών, με συνέπεια θάνατο.

- Διατηρείτε τις νέες και χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από τα παιδιά.
- Εάν ο χώρος μπαταριών δεν κλείσει με ασφάλεια, σταματήστε τη χρήση του προϊόντος και φυλάξτε το μακριά από παιδιά.

- Εάν πιστεύετε ότι οι μπαταρίες μπορεί να έχουν καταποθεί ή τοποθετηθεί στο εσωτερικό οιαδήποτε μέρους του σώματος, αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.
- Το προϊόν αυτό είναι δυνατόν να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων εάν τους παρέχεται επιτήρηση ή οδηγίες αναφορικά με τη χρήση του προϊόντος με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που εμπεριέχονται.

Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν.

Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν πρέπει να διεξάγονται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.

- Ποτέ μην εκθέτετε το προϊόν σε υψηλές θερμοκρασίες, νερό ή υγρασία καθώς έτσι μπορεί να προκύψουν ζημιές σε αυτό.
- Διατηρείτε το προϊόν καθαρό και στεγνό. Μπορεί τα υγρά να προκαλέσουν ζημιά στο προϊόν.
- Διατηρείτε μακριά από ηλεκτρικό ρεύμα και ηλεκτρικά φορτισμένες ακίδες για την πρόληψη ζημιάς στο μικροκύκλωμα του προϊόντος.



Οδηγίες ασφάλειας  
για μπαταρίες/  
επαναφορτιζόμενες  
μπαταρίες

■ **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ!**

Φυλάσσετε τις μπαταρίες/  
επαναφορτιζόμενες μπαταρίες  
μακριά από παιδιά. Εάν τυχαία  
γίνει κατάποση, αναζητήστε  
αμέσως ιατρική βοήθεια.

■  **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ!**

Ποτέ μην επαναφορτίζετε  
μη επαναφορτιζόμενες  
μπαταρίες. Μην βραχυκυκλώνετε  
μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες

μπαταρίες ή/και μην τις ανοίγετε. Το αποτέλεσμα μπορεί να είναι υπερθέρμανση, πυρκαγιά ή έκρηξη.

- Ποτέ μην πετάτε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε φωτιά ή νερό.
- Μην ασκείτε μηχανικά φορτία σε μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

## **Κίνδυνος διαρροής των μπαταριών**

- Αποφεύγετε ακραίες περιβαλλοντικές συνθήκες και θερμοκρασίες που θα μπορούσαν να επηρεάσουν τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, π.χ. καλοριφέρ / απευθείας ηλιακή ακτινοβολία.

- Αποφεύγετε επαφή με το δέρμα, τα μάτια και τις βλεννογόνους μεμβράνες. Στην περίπτωση επαφής με οξύ μπαταρίας πλύνετε σχολαστικά την επηρεαζόμενη περιοχή με αρκετό καθαρό νερό και αναζητήστε άμεση ιατρική βοήθεια.



## ■ **ΦΟΡΑΤΕ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ**

**ΓΑΝΤΙΑ!** Χαλασμένες μπαταρίες/

επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ή με διαρροή μπορούν να προκαλέσουν εγκαύματα εάν υπάρξει επαφή με το δέρμα. Να φοράτε πάντα κατάλληλα προστατευτικά γάντια, για ανάλογες περιστάσεις.

- Στην περίπτωση διαρροής μπαταριών, απομακρύνετε τις αμέσως από το προϊόν ώστε να εμποδίσετε ζημιά.
- Απομακρύνετε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες εάν το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερη χρονική περίοδο.

### **Κίνδυνος ζημιάς του προϊόντος**


- Χρησιμοποιείτε μόνο τον καθορισμένο τύπο μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών!
- Κατά την εισαγωγή, προσέξτε τη σωστή πολικότητα! Αυτή επισημαίνεται μέσα στον χώρο μπαταριών!

- Καθαρίζετε τις επαφές επάνω στην μπαταρία και στον χώρο μπαταρίας, πριν την εισαγωγή!
- Απομακρύνετε αμέσως τις άδειες μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από το προϊόν.

## ● Πριν την πρώτη χρήση

### ● Εισαγωγή/Αντικατάσταση της μπαταρίας

#### ① ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

- Εάν  η (ένδειξη χαμηλής μπαταρίας) αναβοσβήνει σταθερά στην οθόνη [2], η μπαταρία (κουμπί) είναι χαμηλή και πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως.
- Κατά τη φόρτιση της μπαταρίας, μπορεί να προκύπτουν σφάλματα στην οθόνη. Απομακρύνετε την μπαταρία από το χώρο μπαταρίας [6]. Περιμένετε για περ. 30 δευτερόλεπτα. Εισαγάγετε την μπαταρία εκ νέου μέσα στο χώρο μπαταρίας.

- Κατά τη χρήση του προϊόντος για πρώτη φορά:  
Τραβήξτε έξω την προστατευτική μεμβράνη  
μπαταρίας [6a] από το χώρο μπαταρίας [6] (Εικ. C).

1. Χρησιμοποιήστε ένα κατάλληλο κατσαβίδι για να ξεβιδώσετε τη βίδα του χώρου μπαταριών [5a] (Εικ. B).
2. Ανοίξτε το καπάκι στο χώρο μπαταρίας [6].
3. Αφαιρέστε την παλιά μπαταρία.
4. Εισαγάγετε την καινούργια μπαταρία μέσα στο χώρο μπαταρίας [6] και εξασφαλίστε την σωστή πολικότητα (+ και -).  
Εξασφαλίστε ότι ο θετικός ακροδέκτης δείχνει προς τα έξω (Εικ. B).



5. Τοποθετήστε το καπάκι επάνω στον χώρο μπαταρίας [6].
6. Περιστρέψτε το καπάκι κόντρα στην κατεύθυνση βέλους που φαίνεται στο καπάκι για να κλείσετε το χώρο μπαταρίας [6].

## ● Προετοιμασία του προϊόντος

1. Καθαρίστε την περιοχή της επιφάνειας του αισθητήρα [1] με ένα στεγνό πανί. Αλλιώς μπορεί να προκύψουν λάθος αποτελέσματα μέτρησης (π.χ. λόγω υγρασίας).

2. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα κουμπιά και η οθόνη [2] λειτουργούν σωστά.

## ● Λειτουργία

### ● Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση

- Πιέστε σύντομα το κουμπί **TEST** (ΕΛΕΓΧΟΣ) [3] για να ενεργοποιήσετε το προϊόν.
  - Εάν το προϊόν είναι σε αδράνεια για 30 δευτερόλεπτα, απενεργοποιείται αυτόματα.
- ① **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί **TEST** (ΕΛΕΓΧΟΣ) [3] για περισσότερο από 1 δευτερόλεπτο για να απενεργοποιήσετε χειροκίνητα το προϊόν.

### ● Μέτρηση

1. Κρατήστε το προϊόν και εξασφαλίστε ότι βρίσκεται τουλάχιστον 20 cm μακριά από το αντικείμενο προς έλεγχο και από άλλα αντικείμενα.
2. Πιέστε το κουμπί **TEST** [3] για να ενεργοποιήσετε το προϊόν.  
Η οθόνη [2] προβάλλει όλα τα τμήματα και τα σύμβολα στιγμιαία. Στη συνέχεια η οθόνη

προβάλλει το σύμβολο **AUTO** (ΑΥΤΟΜΑΤΟ) και τη μονάδα μέτρησης **mm**, και εν τω μεταξύ εμφανίζονται τα “-“, “—“, και “——“ στην οθόνη διαδοχικά και επαναλαμβανόμενα.

3. Πιέστε το κουμπί **UNIT** (ΜΟΝΑΔΑ) 4 για να επιλέξετε την επιθυμητή μονάδα μέτρησης: **mm** ή **mil**
4. Αφότου ενεργοποιήσετε το προϊόν, αυτό μεταβαίνει από προεπιλογή στη λειτουργία ελέγχου **AUTO**. Στην οθόνη προβάλλεται το **AUTO** ως ένδειξη. Επαναλαμβανόμενα κρατήστε κάτω το κουμπί **UNIT** για περίπου 1 δευτερόλεπτο για εναλλαγή στη λειτουργία ελέγχου **NFe** (το **NFe** εμφανίζεται ως ένδειξη), στη λειτουργία ελέγχου **Fe** (το **Fe** εμφανίζεται ως ένδειξη) και επιστροφή στη λειτουργία ελέγχου **AUTO** (το **AUTO** εμφανίζεται ως ένδειξη).
5. Εάν το προϊόν δεν έχει βαθμονομηθεί, επιλέξτε τη λειτουργία ελέγχου **AUTO**.

**❶ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:**

- Το πλεονέκτημα από τη χρήση της λειτουργίας ελέγχου **AUTO** είναι ότι δεν είναι απαραίτητη βαθμονόμηση του προϊόντος.

- Το μειονέκτημα της λειτουργίας ελέγχου **AUTO** είναι ότι η ακρίβεια μέτρησης στη λειτουργία ελέγχου **AUTO** είναι σχετικά χαμηλή.
- 6. Εάν έχετε βαθμονομήσει το προϊόν στη λειτουργία ελέγχου **NFe** ή **Fe** με τη χρήση του γυμνού υποστρώματος [8] αυτού του αντικειμένου, ρυθμίστε το προϊόν στην ίδια λειτουργία ελέγχου (στην οποία έχει βαθμονομηθεί το προϊόν με τη χρήση του γυμνού υποστρώματος του αντικειμένου).

**ⓘ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:**

- Το πλεονέκτημα από τη χρήση της λειτουργίας ελέγχου **NFe** ή **Fe** είναι ότι η ακρίβεια μέτρησης στη λειτουργία ελέγχου **NFe** ή **Fe** είναι υψηλή.
  - Το μειονέκτημα από τη χρήση του ελέγχου **NFe** ή **Fe** είναι ότι το προϊόν πρέπει να βαθμονομηθεί σε αυτή την επιλεγμένη λειτουργία ελέγχου εκ των προτέρων με τη χρήση του γυμνού υποστρώματος αυτού του αντικειμένου.
7. Πιέστε καλά τον αισθητήρα [1] κάθετα κόντρα στην επιφάνεια του αντικειμένου που θα ελεγχθεί. Όταν το προϊόν ανιχνεύσει μια σταθερή ένδειξη, αυτή η ένδειξη προβάλλεται στην οθόνη. Η

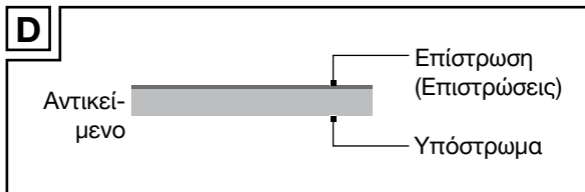
ένδειξη είναι η τιμή του συνολικού πάχους των μη μαγνητικών επιστρώσεων στο υπόστρωμα αυτού του αντικειμένου. Αυτή η ένδειξη παραμένει στην οθόνη μέχρι το προϊόν να απενεργοποιηθεί ή μέχρι να γίνει μια καινούργια μέτρηση. Εάν είναι απαραίτητο, πιέστε το κουμπί **TEST** για να σβήσετε την ένδειξη και κατόπιν πραγματοποιήστε πάλι έλεγχο.

## ● Βαθμονόμηση

### ❗ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

- ❑ Το πάχος της πλάκας βαθμονόμησης **7** πρέπει να βρίσκεται στο εύρος 1,5 mm έως 2,2 mm.
- ❑ Η αρχική οθόνη είναι 1,80 mm. Πιέστε το κουμπί **TEST** **3** για να αυξήσετε την ένδειξη στην οθόνη **2**. Πιέστε το κουμπί **UNIT** **4** για να μειώσετε την ένδειξη στην οθόνη.
- ❑ Η ένδειξη πρέπει να ισούται με την τιμή πάχους της πλάκας βαθμονόμησης. Για παράδειγμα εάν το πάχος της πλάκας βαθμονόμησης είναι 1,76 mm, πιέστε το κουμπί **UNIT** για να μειώσετε την ένδειξη στην οθόνη σε 1,76 mm.

- Το πάχος της πλάκας βαθμονόμησης πρέπει να είναι μεγαλύτερο από το πάχος στρώσης στο επιστρωμένο πάνελ.
- 1. Προτού γίνει μια μέτρηση στη λειτουργία ελέγχου **NFe** ή **Fe**, εξασφαλίστε ότι σε αυτή τη λειτουργία το προϊόν έχει βαθμονομηθεί με τη χρήση του γυμνού υποστρώματος [8] του αντικειμένου προς έλεγχο. Εναλλακτικά μπορεί να χρησιμοποιηθεί ένα γυμνό υπόστρωμα εάν είναι πανομοιότυπο με το υπόστρωμα του αντικειμένου που θα ελεγχθεί.



- 2. Μετά τη βαθμονόμηση του προϊόντος στη λειτουργία ελέγχου **NFe** ή **Fe**, το προϊόν αποθηκεύει αυτόματα τα δεδομένα αποτελεσμάτων βαθμονόμησης σε αυτή τη

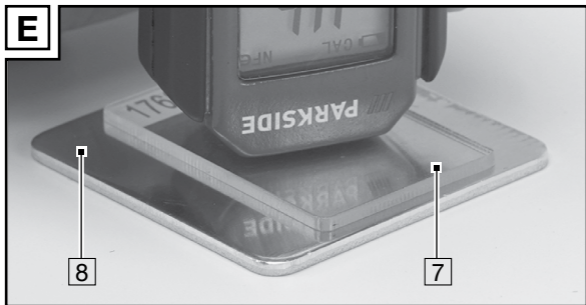
λειτουργία ελέγχου. Τα δεδομένα βαθμονόμησης δεν χάνονται ακόμα και όταν το προϊόν απενεργοποιείται ή όταν αντικαθιστάτε την μπαταρία.

3. Όποτε πραγματοποιήσετε ξανά βαθμονόμηση στο προϊόν στην ίδια λειτουργία ελέγχου, τα υφιστάμενα δεδομένα βαθμονόμησης που είναι αποθηκευμένα σε αυτή τη λειτουργία ελέγχου επεγγράφονται από τα καινούργια δεδομένα βαθμονόμησης. Μόνο τα πιο πρόσφατα δεδομένα βαθμονόμησης όλων των δεδομένων που έχουν ληφθεί στη λειτουργία ελέγχου **NFe** είναι δυνατόν να διατηρηθούν στη λειτουργία ελέγχου **NFe**. Μόνο τα τελευταία δεδομένα βαθμονόμησης όλων των δεδομένων βαθμονόμησης που έχουν ληφθεί στη λειτουργία ελέγχου **Fe** είναι δυνατόν να διατηρηθούν στη λειτουργία ελέγχου **Fe**.

### Διαδικασία βαθμονόμησης

1. Απενεργοποιήστε το προϊόν.
2. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **UNIT** 4.
3. Πιέστε και αφήστε το κουμπί **TEST** 3.
4. Απελευθερώστε όλα τα κουμπιά.
5. Πιέστε το κουμπί **UNIT** για να επιλέξετε τη λειτουργία ελέγχου **NFe** ή **Fe**.

6. Πιέστε παρατεταμένα τον αισθητήρα **1** κάθετα κόντρα στην επιφάνεια του γυμνού υποστρώματος **8**. Μετακινήστε το προϊόν μακριά από το υπόστρωμα μόλις εμφανιστεί η οθόνη **2** **ΣΗΛ**. Η οθόνη προβάλλει την ένδειξη 1,80 mm.
7. Πιέστε το κουμπί **TEST** για να αυξήσετε την ένδειξη στην οθόνη.
8. Πιέστε το κουμπί **UNIT** για να μειώσετε την ένδειξη στην οθόνη.
- i** **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η ένδειξη πρέπει να ισούται με την τιμή πάχους της πλάκας βαθμονόμησης **7**. Για παράδειγμα εάν το πάχος της πλάκας βαθμονόμησης είναι 1,76 mm, πιέστε το κουμπί **UNIT** για να μειώσετε την ένδειξη στην οθόνη σε 1,76 mm.
9. Τοποθετήστε την πλάκα βαθμονόμησης επάνω στο γυμνό υπόστρωμα.



10. Πιέστε παρατεταμένα κάθετα τον αισθητήρα κόντρα στην πλάκα βαθμονόμησης E).
11. Αφότου η οθόνη προβάλλει  $\xi\text{,}\mu\text{m}$  και κατόπιν  $\alpha\text{,}\mu\text{m}$ , η βαθμονόμηση ολοκληρώνεται. Το προϊόν είναι έτοιμο για τη μέτρηση του πάχους βαφής.

## ● Αντιμετώπιση προβλημάτων

Το προϊόν περιέχει ευαίσθητα ηλεκτρονικά εξαρτήματα. Για το λόγο αυτό παρουσιάζει παρεμβολές όταν βρίσκεται κοντά σε συσκευές ραδιομετάδοσης. Εάν προκύψουν σφάλματα ένδειξης στην οθόνη **2**, απομακρύνετε τέτοιες συσκευές εάν βρίσκονται κοντά σε αυτό το προϊόν.

Ηλεκτροστατικές εκκενώσεις μπορεί να προκύψουν σε δυσλειτουργίες.

- Εάν προκύψουν τέτοιες δυσλειτουργίες, απομακρύνετε την μπαταρία για λίγο και εισάγετε εκ νέου,

<b>Βλάβη</b>	<b>Αιτία</b>	<b>Λύση</b>
Ασταθής μέτρηση (ή) αναξιόπιστη μέτρηση.	Η τάση μπαταρίας είναι χαμηλή.	Αντικαταστήστε την μπαταρία (δείτε “Εισαγωγή/ Αντικατάσταση μπαταρίας”).
Η οθόνη <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">2</span> κλείνει.	Λάθος στην καλωδίωση ή στο κύκλωμα.	Απομακρύνετε την μπαταρία και επανεισάγετε μετά από 30 δευτερόλεπτα (δείτε «Εισαγωγή/ Αντικατάσταση μπαταρίας»).

Βλάβη	Αιτία	Λύση
<p>Δεν εμφανίζεται κάτι στην οθόνη [2].</p>	<p>Η οθόνη [2] είναι απενεργοποιημένη.</p>	<p>Πιέστε το κουμπί <b>TEST</b> [3] για να ενεργοποιήσετε την οθόνη [2].</p>
	<p>Η μπαταρία έχει εισαχθεί ανάποδα ή είναι μειωμένη η επαφή μπαταρίας.</p>	<p>Απομακρύνετε την μπαταρία και εισάγετέ την σύμφωνα με την σωστή πολικότητα (δείτε «Εισαγωγή/ Αντικατάσταση μπαταρίας»).</p>
	<p>Η τάση μπαταρίας είναι χαμηλή.</p>	<p>Αντικαταστήστε την μπαταρία (δείτε «Εισαγωγή/ Αντικατάσταση μπαταρίας»).</p>

## ● Καθαρισμός και συντήρηση

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Ποτέ μη βυθίζετε το προϊόν σε νερό ή άλλα υγρά. Ποτέ μην κρατάτε το προϊόν κάτω από τρεχούμενο νερό.

- Καθαρίζετε το προϊόν πριν και μετά τη χρήση με ένα στεγνό πανί. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε βενζίνη, διαλυτικά ή άλλα καθαριστικά μέσα.

## ● Απόσυρση

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.



Προσέξτε τον χαρακτηρισμό των υλικών συσκευασίας για τον διαχωρισμό απορριμμάτων, αυτά είναι χαρακτηρισμένα από συντόμευσεις (a) και αριθμούς (b) με την ακόλουθη σημασία: 1–7: πλαστικά / 20–22: χαρτί και χαρτόνι / 80–98: σύνθετο υλικό.



Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότητας ή του δήμου σας.



Για την προστασία του περιβάλλοντος, μην απορρίπτετε το άχρηστο πλέον προϊόν στα οικιακά απορρίμματα, αλλά παραδώστε το στα ειδικά Κέντρα απόρριψης. Για τα σημεία συλλογής και τις ώρες λειτουργίας τους απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες.

Οι ελαττωματικές ή εξαντλημένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να ανακυκλώνονται. Δίνετε τις μπαταρίες / επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και / ή το προϊόν πίσω στα διαθέσιμα κέντρα συλλογής.



**Καταστροφή του περιβάλλοντος λόγω εσφαλμένης απόρριψης μπαταριών / επαναφορτιζόμενων μπαταριών!**

Αφαιρέστε τις μπαταρίες / την επαναφορτιζόμενη μπαταρία από το προϊόν πριν την απόρριψη.

Απαγορεύεται η απόρριψη των μπαταριών / επαναφορτιζόμενων μπαταριών στα οικιακά απορρίμματα. Ενδέχεται να περιέχουν δηλητηριώδη βαρέα μέταλλα και συγκαταλέγονται στα απορρίμματα ειδικής επεξεργασίας. Τα χημικά σύμβολα βαρέων μετάλλων είναι τα ακόλουθα: Cd = Κάδμιο, Hg = Υδράργυρος, Pb = Μόλυβδος. Για το λόγο

αυτό παραδώστε τις εξαντλημένες μπαταρίες / επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στα κατάλληλα σημεία συλλογής.

## ● Εγγύηση

Το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές κατευθυντήριες οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε επιμελώς πριν από την παράδοση. Σε περίπτωση ελαττώματος υλικού ή κατασκευής, έχετε νόμιμα δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται με οιονδήποτε τρόπο από την αναφερόμενη παρακάτω εγγύηση.

Η εγγύηση για το προϊόν αυτό ανέρχεται σε 3 έτη από την ημερομηνία αγοράς. Ο χρόνος εγγύησης αρχίζει την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε τη γνήσια απόδειξη αγοράς σε σίγουρο μέρος, καθώς αυτό το έγγραφο απαιτείται ως αποδεικτικό της αγοράς.

Όλες οι ζημιές ή τα ελαττώματα, τα οποία υπάρχουν ήδη κατά τον χρόνο της αγοράς, πρέπει να αναφέρονται χωρίς καθυστέρηση μετά την αποσυσκευασία του προϊόντος.

Σε περίπτωση που εντός διαστήματος 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτό το προϊόν πασουσιάσει κάποιο ελάττωμα υλικού ή κατασκευής, το προϊόν επισκευάζεται ή αντικαθίσταται από εμάς δωρεάν κατά τη δική μας επιλογή. Ο χρόνος εγγύησης δεν επεκτείνεται λόγω παροχής ικανοποίησης από την ευθύνη για πραγματικά ελαττώματα. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα τα οποία έχουν αντικατασταθεί ή επισκευαστεί.

Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει, εάν στο προϊόν προκλήθηκε ζημιά, ή εάν αυτό χρησιμοποιήθηκε ή συντηρήθηκε με μη ενδεδειγμένο τρόπο.

Η εγγύηση καλύπτει ελαττώματα στο υλικό και την κατασκευή. Αυτή η εγγύηση δεν αφορά σε μέρη του προϊόντος, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και συνεπώς θεωρούνται αναλώσιμα (π.χ., μπαταρίες, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, εύκαμπτοι σωλήνες, φυσίγγια χρώματος), ούτε σε ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, όπως διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

## ● Διεκπεραίωση της εγγύησης

Για να διασφαλιστεί η γρήγορη επεξεργασία του αιτήματός σας, ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

Για όλα τα ερωτήματα έχετε πρόχειρη την ταμειακή απόδειξη και τον αριθμό προϊόντος (IAN 495859\_2504) ως αποδεικτικό της αγοράς.

Ο αριθμός προϊόντος αναγράφεται στην πινακίδα τύπου που υπάρχει στο προϊόν, είναι χαραγμένη στο προϊόν, στο εξώφυλλο αυτών των οδηγιών (κάτω αριστερά) ή στο αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.

Σε περίπτωση που προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλου είδους ελαττώματα, επικοινωνήστε αρχικά μέσω τηλεφώνου ή email με το τμήμα εξυπηρέτησης που αναφέρεται παρακάτω.

Ένα προϊόν που καταγράφεται ως ελαττωματικό, μπορείτε κατόπιν να το αποστείλετε χωρίς ταχυδρομικά τέλη στην γνωστοποιημένη σε εσάς

διεύθυνση εξυπηρέτησης πελατών, επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (ταμειακή απόδειξη) και υποδεικνύοντας ποιο είναι το ελάττωμα και πότε εμφανίστηκε.

Στη διεύθυνση [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) μπορείτε να κατεβάσετε αυτό και πολλά άλλα εγχειρίδια. Με αυτόν τον κωδικό QR, θα μεταβείτε απευθείας στη σελίδα [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). Επιλέξτε τη χώρα σας και, μέσω της μάσκας αναζήτησης, αναζητήστε τις οδηγίες χρήσης. Καταχωρώντας τον αριθμό προϊόντος (IAN) 495859\_2504 θα μεταβείτε στις οδηγίες χρήσης για το προϊόν σας.



## ● Σέρβις

### GR Σέρβις Ελλάδα

Τηλ: 00800491824928

Έντυπο επικοινωνίας στο *parkside-diy.com*

**IAN 495859\_2504**

### CY Σέρβις Κύπρος

Τηλ: 80094242

Έντυπο επικοινωνίας στο *parkside-diy.com*

**IAN 495859\_2504**



Σερβική σφραγίδα συμμορφώσης



## Η μπαταρία περιλαμβάνεται

Κατασκευάζεται από

Lidl Stiftung & Co. KG

Stiftsbergstraße 1

DE-74167 Neckarsulm

GERMANIA

E-Mail: [battery-service@lidl.com](mailto:battery-service@lidl.com)

[www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)

<b>Verwendete Warnhinweise und Symbole</b> .....	Seite 346
<b>Einleitung</b> .....	Seite 349
Bestimmungsgemäße Verwendung . . . .	Seite 349
Lieferumfang .....	Seite 350
Teilebeschreibung .....	Seite 350
Technische Daten .....	Seite 351
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	Seite 352
Sicherheitshinweise für Batterien/ Akkus .....	Seite 357
<b>Vor der ersten Verwendung</b> .....	Seite 361
Batterie einlegen/ersetzen .....	Seite 361
Produkt vorbereiten .....	Seite 362

<b>Bedienung</b> .....	Seite 362
Ein-/Ausschalten .....	Seite 362
Messen .....	Seite 363
Kalibrierung .....	Seite 366
<b>Fehlerbehebung</b> .....	Seite 369
<b>Reinigung und Pflege</b> .....	Seite 371
<b>Entsorgung</b> .....	Seite 372
<b>Garantie</b> .....	Seite 376
Abwicklung im Garantiefall .....	Seite 378
Service .....	Seite 380

## Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der Bedienungsanleitung, der Kurzanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:



Dieses Symbol bedeutet, dass bei der Verwendung des Produkts die Betriebsanleitung zu beachten ist.



**GEFAHR!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.



**WARNUNG!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.



**VORSICHT!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



**ACHTUNG!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „Achtung“ zeigt die Gefahr einer möglichen Sachbeschädigung an.



**HINWEIS:** Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.



**WARNUNG!** Verschlucken Sie die Batterie nicht! Verätzungsrisiko!



Gefahr – Risiko einer Explosion!



Dieses Pflichtzeichen weist auf das Tragen geeigneter Schutzhandschuhe hin! Befolgen Sie die Anweisungen dieser Warnung, um Handverletzungen durch Gegenstände oder den Kontakt mit heißen oder chemischen Stoffen zu vermeiden.



Gleichstrom/-spannung



Batterie (Knopfzelle) mitgeliefert



Sicherheitshinweise  
Handlungsanweisungen



Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

# LACKDICKEN-MESSGERÄT

## ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## ● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Das Produkt eignet sich für die Messung der Dicke von nichtleitenden, nichtmagnetischen Beschichtungen auf Eisen, Stahl oder Aluminium eines Fahrzeugs. Dieses Produkt ist für den persönlichen Gebrauch bestimmt. Nicht für den gewerblichen Gebrauch.

## ● Lieferumfang

- 1 Aluminium-Substrat (nackt)\*
- 1 Kalibrierungsplatte (1,76 mm  $\pm$  0,02 mm)
- 1 Knopfzelle CR 2032 (3 V)
- 1 Bedienungsanleitung

\* **HINWEIS:** Nacktes Substrat bedeutet ein Metallsubstrat ohne Farbbeschichtung auf der Oberfläche.

## ● Teilebeschreibung

- 1 Sonde
- 2 Anzeige
- 3 **TEST**-Taste
- 4 **UNIT**-Taste
- 5 Deckel
- 5a Schraube des Batteriefachs
- 6 Batteriefach
- 6a Batterieschutzfolie
- 7 Kalibrierungsplatte
- 8 Nacktes Substrat

## ● Technische Daten

Messbereich:	0,00 mm–2,20 mm oder 0,00 mil–86,00 mil
Auflösung:	0,01 mm/0,1 mil
Anzeige der Überschreitung:	<b>OL</b> wird auf der Anzeige angezeigt

### Messgenauigkeit

- Für Messungen im **NFe**- oder **Fe**-Testmodus, bei denen das Produkt ordnungsgemäß kalibriert wurde:  $\pm 0,05$  mm
- Für Messungen im **AUTO**-Testmodus und auf Objekten mit Aluminiumsubstrat:  $\pm (2 \% \text{ des Messwerts} + 0,05 \text{ mm})$
- Für Messungen im **AUTO**-Testmodus und an Objekten mit Stahluntergrund:  $\pm (10 \% \text{ des Messwerts} + 0,10 \text{ mm})$

### HINWEIS

- Die obigen Genauigkeitsspezifikationen gehen davon aus, dass die Betriebstemperatur  $+23$  °C ( $\pm 5$  °C) beträgt, und die relative Luftfeuchtigkeit im Betrieb  $\leq 75$  % beträgt.

Stromversorgung:	1× Knopfzelle CR 2032 (3 V)
Betriebsumgebung:	Temperatur: 0 °C bis +40 °C Relative Luftfeuchtigkeit: ≤ 80 %
Temperaturkoeffizient:	0,15× (2 % des Messwerts ± 0,05 mm)/°C (< 18 °C oder > 28 °C)
Lagerungsumgebung:	Temperatur: -10 °C bis +50 °C Relative Luftfeuchtigkeit: ≤ 80 %
Maße:	6,9 cm × 3,8 cm × 2 cm
Gewicht:	ca. 36 g (einschließlich Batterie)



## Sicherheitshinweise

**MACHEN SIE SICH VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITSHINWEISEN UND GEBRAUCHSANWEISUNGEN VERTRAUT!**

**WENN SIE DIESES PRODUKT AN  
ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN  
SIE AUCH ALLE DOKUMENTE  
WEITER!**

**⚠ VORSICHT! VERLETZUNGS-  
GEFAHR!**




**DAS PRODUKT GEHÖRT  
NICHT IN KINDERHÄNDE.  
DIESES PRODUKT IST**

**KEIN SPIELZEUG!** Dieses Produkt  
sollte von Kindern nicht ohne  
Aufsicht benutzt werden.

**⚠ LEBENS- UND UNFALLGEFAHR  
FÜR KLEINKINDER UND  
KINDER!** Lassen Sie Kinder  
niemals unbeaufsichtigt mit dem  
Verpackungsmaterial.

- Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

**⚠ LEBENSGEFAHR!** Batterien können verschluckt werden, was lebensgefährlich sein kann. Nehmen Sie sofort ärztliche Hilfe in Anspruch, wenn eine Batterie verschluckt wurde.

-  **WARNING!** Verschlucken Sie die Batterie nicht, Verätzungsrisiko! Das Produkt enthält eine oder mehrere Knopfzellenbatterien. Wenn die Knopfzellenbatterie verschluckt

wird, kann sie innerhalb von nur 2 Stunden schwere innere Verbrennungen verursachen und zum Tod führen.

- Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
- Wenn das Batteriefach nicht sicher verschlossen ist, verwenden Sie das Produkt nicht mehr und halten Sie es von Kindern fern.
- Wenn Sie glauben, dass Batterien verschluckt oder in einen Körperteil eingedrungen sein könnten, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten

physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.

Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Setzen Sie das Produkt niemals hohen Temperaturen und Feuchtigkeit aus, da sonst das Produkt Schaden nehmen kann.

- Halten Sie das Produkt sauber und trocken. Flüssigkeit kann das Produkt beschädigen.
- Setzen Sie das Produkt nicht unter Spannung und halten Sie es von elektrischen Stiften fern. Andernfalls kann der Chip im Produkt beschädigt werden.



### Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!



## **EXPLOSIONSGEFAHR!**

- Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

## **Risiko des Auslaufens der Batterien**

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken

können, z. B. auf Heizkörpern/  
direkte Sonneneinstrahlung.

- Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten! Spülen Sie bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf!



## **SCHUTZHANDSCHUHE**

**TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

## **Risiko der Beschädigung des Produkts**







- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität! Diese wird im Batteriefach angezeigt!
- Reinigen Sie Kontakte an der Batterie und im Batteriefach vor dem Einlegen, falls erforderlich!

- Entfernen Sie erschöpfte Akkus/ Batterien umgehend aus dem Produkt.

## ● Vor der ersten Verwendung

### ● Batterie einlegen/ersetzen

#### ① HINWEISE:

- Wenn  (Anzeige für schwache Batterie) ständig auf der Anzeige  blinkt, ist die Batterie (Knopfzelle) schwach und muss sofort ersetzt werden.
  - Beim Wechseln der Batterie kann es zu Störungen der Anzeige kommen. Entfernen Sie die Batterie aus dem Batteriefach . Warten Sie ca. 30 Sekunden. Legen Sie die Batterie wieder in das Batteriefach ein.
  - Wenn Sie das Produkt zum ersten Mal benutzen: Ziehen Sie die Batterieschutzfolie  aus dem Batteriefach  heraus (Abb. C).
1. Verwenden Sie einen geeigneten Schraubendreher, um die Schraube des Batteriefachs  zu lösen (Abb. B).

2. Öffnen Sie den Deckel des Batteriefachs **6**.
3. Entfernen Sie die alte Batterie.



4. Legen Sie die neue Batterie in das Batteriefach **6** ein und achten Sie auf die richtige Polarität (+ und -). Achten Sie darauf, dass der Pluspol nach außen zeigt (Abb. B).
5. Setzen Sie den Deckel auf das Batteriefach **6**.
6. Drehen Sie den Deckel entgegen der auf dem Deckel angegebenen Pfeilrichtung, um das Batteriefach **6** zu schließen.

## ● Produkt vorbereiten

1. Reinigen Sie die Oberfläche der Sonde **1** mit einem trockenen Tuch. Andernfalls kann es zu fehlerhaften Messergebnissen kommen (z. B. durch Feuchtigkeit).
2. Prüfen Sie, ob alle Tasten und die Anzeige **2** richtig funktionieren.

## ● Bedienung

### ● Ein-/Ausschalten

- Drücken Sie kurz die **TEST**-Taste **3**, um das Produkt einzuschalten.

- Wenn das Produkt 30 Sekunden lang nicht benutzt wird, schaltet sich das Produkt automatisch aus.
- ① **HINWEIS:** Halten Sie die **TEST**-Taste 3 länger als 1 Sekunde gedrückt, um das Produkt manuell auszuschalten.

## ● Messen

1. Halten Sie das Produkt in der Hand und achten Sie darauf, dass es mindestens 20 cm von dem zu prüfenden Objekt und anderen Gegenständen entfernt ist.
2. Drücken Sie die **TEST**-Taste 3, um das Produkt einzuschalten.  
Die Anzeige 2 zeigt kurzzeitig alle Segmente und Symbole an. Auf der Anzeige werden das **AUTO**-Symbol und die Maßeinheit **mm** angezeigt, während auf der Anzeige nacheinander und wiederholt “-“, “—“, und “——“ angezeigt werden.
3. Drücken Sie die **UNIT**-Taste 4, um die gewünschte Maßeinheit auszuwählen: **mm** oder **mil**
4. Nach dem Einschalten des Produkts schaltet das Produkt standardmäßig in den **AUTO**-Testmodus. Auf der Anzeige wird **AUTO** angezeigt. Halten Sie die **UNIT**-Taste wiederholt ca. 1 Sekunde lang

gedrückt, um durch den **NFe**-Testmodus (**NFe** erscheint als Anzeige), den **Fe**-Testmodus (**Fe** erscheint als Anzeige) und zurück zum **AUTO**-Testmodus (**AUTO** erscheint als Anzeige) zu schalten.

5. Falls das Produkt nicht kalibriert ist, wählen Sie den **AUTO**-Testmodus.

**ⓘ HINWEISE:**

- Der Vorteil des **AUTO**-Testmodus besteht darin, dass eine Kalibrierung des Produkts nicht erforderlich ist.
  - Der Nachteil des **AUTO**-Testmodus besteht darin, dass die Messgenauigkeit im **AUTO**-Testmodus relativ gering ist.
6. Wenn Sie das Produkt im **NFe**- oder **Fe**-Testmodus unter Verwendung des nackten Substrats **8** dieses Objekts kalibriert haben, stellen Sie das Produkt im gleichen Testmodus ein (in dem das Produkt unter Verwendung des nackten Substrats dieses Objekts kalibriert wurde).

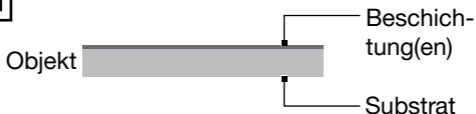
**① HINWEISE:**

- Der Vorteil des **NFe-** oder **Fe-**Testmodus ist, dass die Messgenauigkeit im **NFe-** oder **Fe-**Testmodus hoch ist.
  - Der Nachteil des **NFe-** oder **Fe-**Testmodus ist, dass das Produkt in diesem ausgewählten Testmodus zuvor mit dem nackten Substrat **8** dieses Objekts kalibriert werden muss.
7. Drücken Sie die Sonde **1** fest und senkrecht gegen die Oberfläche des zu prüfenden Objekts. Wenn das Produkt einen stabilen Messwert erkennt, wird dieser Messwert auf der Anzeige angezeigt. Der Messwert ist der Wert der Gesamtdicke der nichtmagnetischen Schichten auf dem Substrat dieses Objekts. Dieser Messwert wird auf der Anzeige gehalten, bis sich das Produkt ausschaltet oder bis eine neue Messung durchgeführt wird. Drücken Sie gegebenenfalls die **TEST**-Taste, um den Messwert zu löschen, und wiederholen Sie den Test dann.

## ● Kalibrierung

### ① HINWEISE:

- Die Dicke der Kalibrierungsplatte [7] muss im Bereich von 1,5 mm bis 2,2 mm sein.
  - Die Ausgangsanzeige beträgt 1,80 mm. Drücken Sie die **TEST**-Taste [3], um den Wert auf der Anzeige [2] zu erhöhen. Drücken Sie die **UNIT**-Taste [4], um den Wert auf der Anzeige zu verringern.
  - Der Messwert sollte der Dicke der Kalibrierungsplatte entsprechen. Wenn die Dicke der Kalibrierungsplatte beispielsweise 1,76 mm beträgt, drücken Sie die **UNIT**-Taste, um den Wert auf der Anzeige auf 1,76 mm zu verringern.
  - Die Dicke der Kalibrierungsplatte sollte größer sein als die Schichtdicke der beschichteten Platte.
1. Bevor eine Messung im **NFe**- oder **Fe**-Testmodus durchgeführt wird, ist sicherzustellen, dass das Produkt in diesem Modus mit dem nackten Substrat [8] des zu prüfenden Objekts kalibriert wurde. Alternativ kann auch ein nacktes Substrat verwendet werden, wenn es mit dem Substrat des zu prüfenden Objekts identisch ist.

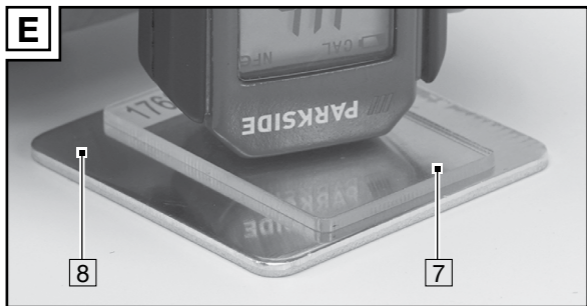
**D**

2. Nachdem das Produkt im **NFe-** oder **Fe-** Testmodus kalibriert wurde, speichert das Produkt die resultierenden Kalibrierdaten automatisch in diesem Testmodus. Die Kalibrierungsdaten gehen auch dann nicht verloren, wenn das Produkt ausgeschaltet wird oder wenn Sie die Batterie austauschen.
3. Wenn Sie das Produkt erneut im gleichen Testmodus kalibrieren, werden die bereits vorhandenen Kalibrierdaten, die in diesem Testmodus gespeichert wurden, durch die neuen Kalibrierdaten überschrieben. Nur die letzten Kalibrierdaten aller im **NFe-**Testmodus erhaltenen Kalibrierdaten können im **NFe-**Testmodus beibehalten werden. Nur die letzten Kalibrierdaten aller im **Fe-**Testmodus erhaltenen Kalibrierdaten können im **Fe-**Testmodus beibehalten werden.

## Kalibrierungsverfahren

1. Schalten Sie das Produkt aus.
  2. Halten Sie die **UNIT**-Taste **4** gedrückt.
  3. Halten Sie die **TEST**-Taste **3** gedrückt.
  4. Lassen Sie alle Tasten los.
  5. Drücken Sie die **UNIT**-Taste, um den **NFe**- oder **Fe**-Testmodus auszuwählen.
  6. Halten Sie die Sonde **1** senkrecht gegen die Oberfläche des nackten Substrats **8** gedrückt. Entfernen Sie das Produkt vom Untergrund, sobald die Anzeige **2** [RL] anzeigt. Die Anzeige zeigt den Messwert 1,80 mm.
  7. Drücken Sie die **TEST**-Taste, um den Wert auf der Anzeige zu erhöhen.
  8. Drücken Sie die **UNIT**-Taste, um den Wert auf der Anzeige zu verringern.
- i HINWEIS:** Der Messwert sollte der Dicke der Kalibrierungsplatte **7** entsprechen. Wenn die Dicke der Kalibrierungsplatte beispielsweise 1,76 mm beträgt, drücken Sie die **UNIT**-Taste, um den Wert auf der Anzeige auf 1,76 mm zu verringern.

9. Legen Sie die Kalibrierungsplatte auf das nackte Substrat.



10. Halten Sie die Sonde senkrecht gegen die Kalibrierungsplatte gedrückt (Abb. E).
11. Sobald die Anzeige  $\square RL$  und  $\square \mu t$  anzeigt, ist die Kalibrierung abgeschlossen. Das Produkt ist bereit für die Messung der Farbdicke.

## ● Fehlerbehebung

Das Produkt enthält empfindliche elektronische Bauteile. Daher ist es möglich, dass es durch Funkübertragungsgeräte in unmittelbarer Nähe gestört wird. Treten Fehlanzeigen in der Anzeige  $\square 2$  auf,

entfernen Sie solche Geräte aus der Umgebung des Produkts.

Elektrostatische Entladungen können zu Funktionsstörungen führen.

- Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig die Batterie und setzen Sie sie erneut ein.

<b>Fehler</b>	<b>Mögliche Ursache</b>	<b>Lösung</b>
Instabile Messung (oder) unzuverlässige Messung.	Die Batteriespannung ist niedrig.	Ersetzen Sie die Batterie (siehe „Batterie einlegen/ersetzen“).
Die Anzeige <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">2</span> hat sich aufgehängt.	Defekte Verdrahtung oder Schaltung.	Nehmen Sie die Batterie heraus und setzen Sie sie nach 30 Sekunden wieder ein (siehe „Batterie einlegen/ersetzen“).

Fehler	Mögliche Ursache	Lösung
Auf der Anzeige <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">2</span> wird nichts angezeigt.	Die Anzeige <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">2</span> ist ausgeschaltet.	Drücken Sie die <b>TEST</b> -Taste <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">3</span> , um die Anzeige <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">2</span> einzuschalten.
	Die Batterie ist verkehrt herum eingesetzt oder der Batteriekontakt ist schlecht.	Nehmen Sie die Batterie heraus und setzen Sie sie entsprechend der korrekten Polarität ein (siehe „Batterie einlegen/ersetzen“).
	Die Batteriespannung ist niedrig.	Ersetzen Sie die Batterie (siehe „Batterie einlegen/ersetzen“).

## ● Reinigung und Pflege

**⚠️ WARNUNG!** Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

- Reinigen Sie das Produkt vor und nach dem Gebrauch mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder andere Reiniger.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



## Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus /oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



### **Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!**

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

## ● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen.

Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

## ● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 495859\_2504) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per EMail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.

Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 495859\_2504 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.



## ● Service

### DE Service Deutschland

Tel.: 08008855300

Kontaktformular auf *parkside-diy.com*

**IAN 495859\_2504**

### AT Service Österreich

Tel.: 0800447750

Kontaktformular auf *parkside-diy.com*

**IAN 495859\_2504**

### BE Service Belgien

Tél.: 080012614

Kontaktformular auf *parkside-diy.com*

**IAN 495859\_2504**

### CH Service Schweiz

Tel.: 0800563601

Kontaktformular auf *parkside-diy.com*

**IAN 495859\_2504**



Serbisches Konformitätszeichen



## **Mitgelieferte Batterie**

Hergestellt von:

Lidl Stiftung & Co. KG

Stiftsbergstraße 1

DE-74167 Neckarsulm

GERMANY

E-Mail: [battery-service@lidl.com](mailto:battery-service@lidl.com)

[www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)